

REMINGTON

All technical modifications reserved. I.008.TSC.08.0706

REMINGTON Body Groomer



BHT2000



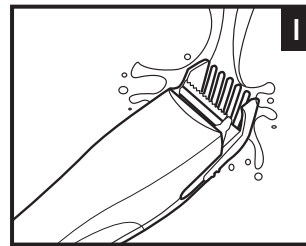
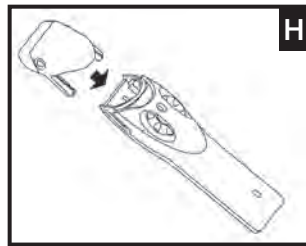
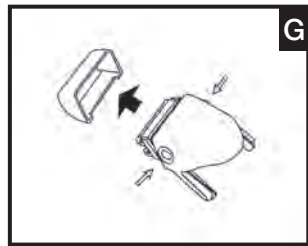
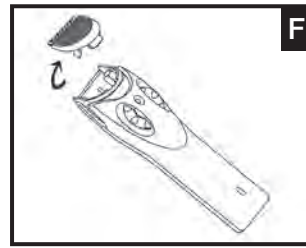
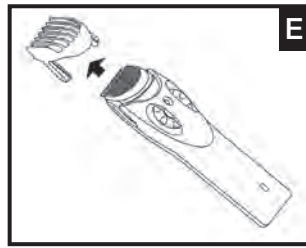
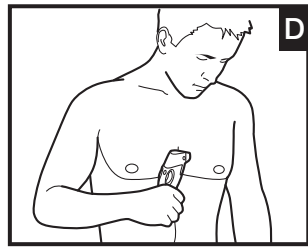
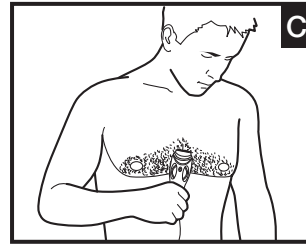
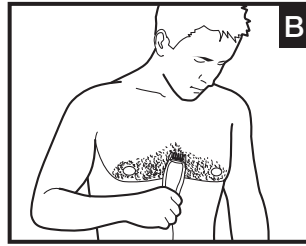
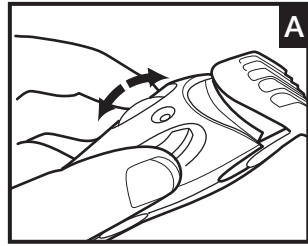
Model No. BHT2000

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте <http://www.remington-products.ru>

I0/INT/BHT2000 Version 05/10 Part No. T22-17609
REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-europe.com
© 2010 SBI

REMINGTON





▶ GERMANY
▶ BENELUX
▶ FRANCE
▶ DENMARK
▶ ITALY
▶ SCANDINAVIA
▶ AUSTRIA
▶ SWITZERLAND
▶ PORTUGAL
▶ GREECE

Central Europe

☎ 00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com

www.remington-europe.com

▶ SPAIN
▶ MALTA

☎ Tel. 00800 821 700 82 (free call)

▶ UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)

Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

▶ ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605

VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

▶ IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

▶ MAGYARORSZÁG

☎ Tel. 06 1 347 9000

Varta Hungária Kft., Budapest 1191, Ady Endre út 42-44, www.remington.hu

▶ POLSKA

☎ Tel. +48 22 328 11 50

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

▶ РОССИЯ

☎ Тел. +7 495 170 5401

ООО ПРОФСЕРВИС Россия, 109202, Москва, ул. 2я Карачаровская, 14а-3, www.remington-europe.com

▶ TÜRKIYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKIYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

▶ U.A.E.

☎ Tel. +9714 355 5474

VARTA Consumer Batteries, Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

▶ CROATIA

☎ Tel. +385 12481111

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

▶ CYPRUS

☎ Tel. +357 24-532220

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

▶ ROMANIA

☎ Tel. +40 21 411 92 23

TKFexpert SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

▶ SLOVENIA

☎ Tel. +386 (0) 1 568 00 00

VRR d.o.o., Tržaška cesta 132, 1000 LJUBLJANA, www.remington-europe.com

Thank you for choosing Remington. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new Remington® product. Please read the instructions for use carefully and keep in a safe place for future reference.



CAUTION

- ◆ Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington.
- ◆ Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.



DESCRIPTION

1. 5 Position "Zoom wheel"
2. Length position indicator
3. Adjustable trimmer comb attachment
4. Dual foil shaving attachment
5. Cutting assembly
6. ON/OFF switch
7. Charging indicator
8. Charging adapter

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

AE

HK

TW

1

ENGLISH



GETTING STARTED

Be patient when first using your body trimmer. As with any new product, it may take a little while to familiarise yourself with the product. Take the time to acquaint yourself with your new trimmer, as we are confident you will receive years of enjoyable use and complete satisfaction.

■ CHARGING YOUR BODY TRIMMER

Before using your body trimmer for the first time, charge for 14-16 hours.

- ▶ Ensure the product is switched off.
- ▶ Connect the charging adaptor to the product and then to the mains.
The charging indicator will light up.
- ▶ Use product until the battery is low.

Your trimmer cannot be overcharged. However, if the product is not going to be used for an extended period time (2-3 months), unplug it from the mains and store. Fully recharge your body trimmer when you would like to use it again.

To preserve the life of your batteries, let them run out every six months then recharge for 14-16 hours.



HOW TO USE

■ ADJUSTING THE TRIM LENGTH (Diagram A)

The trimmer comb can be adjusted to give you 5 different trim lengths simply by turning the Zoom wheel to the desired setting. Turn the Zoom wheel clockwise for shorter length, anti-clockwise for longer length. The wheel will click into place as it reaches each setting, and the setting number will appear on the length position indicator.

Setting	Length
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ NOTE: Trimmer comb must be attached to the product in order to use the hair length selector.

■ TRIMMING (Diagram B)

- ▶ Use the zoom wheel to set the trimmer comb to the desired length setting. The setting will appear on the length position indicator. If you are trimming for the first time start with the maximum trimming length setting (5).
- ▶ Turn the unit on.
- ▶ Place the flat top of the trimmer comb against the skin.
- ▶ Slowly slide the trimmer through the hair, in the direction of hair growth.
- ▶ If hair builds up in the trimmer comb during the trimming process, switch the unit off, pull off the adjustable trimmer comb. Brush trimmer/rinse comb.
- ▶ For a closer and precise shaping, remove the adjustable trimmer comb and trim the hairs along the outer edge.
- ▶ When you finish, turn the product off, clean, and return it to its storage pouch.

■ EDGING AND SHAPING (Diagram C)

- ▶ Remove the Trimmer Comb Attachment.
- ▶ Hold the Trimmer at a right angle to your skin and press down gently.
- ▶ Edge and shape the area as desired.

■ USING THE SHAVER ATTACHMENT (Diagram D)

- ▶ Hold the shaving head to your skin.
- ▶ Stretch your skin with your free hand so hairs stand upright.
- ▶ Only apply light pressure on the shaving head while shaving.
- ▶ Shave against hair growth.
- ▶ The Microscreen shaving technology with circular foil holes is developed to give a controlled close cut.

■ EXCHANGING THE ATTACHMENTS

- ▶ Always ensure the trimmer is switched off before changing the trimmer and shaver attachments.

■ REMOVING THE TRIMMER COMB AND CUTTING ASSEMBLY

- ▶ Hold the Trimmer in one hand with your thumb firmly on the Zoom wheel to keep it from turning.
- ▶ With your other hand, gently pull the trimmer comb attachment off the Trimmer.
- ▶ Remove the cutting assembly by firmly pushing up on the blade with your thumb (Diagram E & F).

■ REMOVING THE SHAVER ATTACHMENT

- ▶ Hold the Trimmer in one hand with your thumb firmly on the Zoom wheel to keep it from turning.
- ▶ With your other hand, gently pull the Shaver Attachment off the Trimmer.

ENGLISH

■ REMOVING THE SHAVER COVER (Diagram G)

- ▶ Gently push the buttons either side of the shaving foil. With the other hand lift the shaver cover. Clean then replace.

■ REPLACING THE CUTTER ASSEMBLY

- ▶ Hold the Trimmer in one hand. With your other hand, insert the lower part of the cutter assembly into the Trimmer, push down the cutter until firmly attached.

■ REPLACING THE TRIMMER COMB AND SHAVER ATTACHMENT (Diagram H)

- ▶ Hold the Trimmer in one hand with your thumb firmly on the Zoom wheel to keep it from turning. Ensure that the Length Position Indicator is at 1.
- ▶ Slide the comb/shaver down the grooves until it clicks into place.

◆ NOTE: The trimmer comb and shaver attachment can only be attached in one way. If it does not go on correctly, turn it around and try again.

■ REPLACING THE FOILS & CUTTERS

To ensure the continued highest quality performance from your shaver, we recommend that the foil and cutter are replaced regularly.

- ▶ Signs that your foils and cutters need replacing:
 1. Irritation: As foils get worn, you may experience skin irritation.
 2. Pulling: As the cutters wear, your shave may not feel as close and you may feel your cutter pulling your hair.
 3. Wear through: You may notice that the cutters have worn through the foils.
- ▶ Replacement cutters and foils available. Model: SP02.



CARE FOR YOUR TRIMMER

Care for your product to ensure a long lasting performance. We recommend you clean your shaver after each use. The easiest and the most hygienic way to clean the shaver is by rinsing the product head after use with warm water. Always keep the trimmer in the "off" position when not in use.

■ AFTER EACH USE

- ▶ Turn Trimmer off.
- ▶ Remove the adjustable trimmer comb and cutter assembly or shaver attachment.
- ▶ Gentle tap on a flat surface to remove hair particles, and brush the remaining hairs away/rinse under warm water (Diagram I).

■ CLEANING CAUTIONS

- ▶ Only the adjustable trimmer comb and cutter assembly may be removed from the Trimmer for cleaning.

- ▶ Cleaning should only be done with a soft brush, such as the brush supplied with the product.
- ▶ Only use the light-grade oil supplied or sewing machine oil on the blades.
- ▶ Do not use harsh or corrosive cleaners on the units or their cutters.
- ▶ Do not apply pressure or hard objects to cutters.
- ▶ Do not disassemble cutter assembly.
- ▶ Do not submerge in water as damage will occur.

■ STORAGE

- ▶ Always store this appliance and cord in a moisture-free area. Do not store it in temperatures exceeding 140°F (60°C).
- ▶ Do not wrap the cord of the charging adaptor around the appliance.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:

- ▶ An appliance should never be left unattended when plugged in to a power outlet.
- ▶ Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- ▶ Make sure the power plug and cord do not get wet.
- ▶ Do not unplug the product with wet hands.
- ▶ Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via our International Service Centres listed at the back of this booklet.
- ▶ Use and store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- ▶ Always unplug from the mains when cleaning or when being used under running water.
- ▶ Only use the parts supplied with the appliance.
- ▶ This product is for cordless use only. Do not use your Trimmer while it is plugged into the mains.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.



PROTECT THE ENVIRONMENT



The product contains a Nickel Metal Hydride cell unit. Do not dispose the trimmer in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at our service centres or appropriate collection sites.

- ◆ **CAUTION:** Do not put in fire or mutilate your battery packs as they may burst or release toxic materials.

ENGLISH



For further information on recycling see www.remington-europe.com



SERVICE & WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a 3 year period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Centre in your region.

This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include shaving heads/foils and cutters which are consumable parts. Also not covered is damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

Unsere Produkte wurden entwickelt, um die höchsten Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem REMINGTON Body Hair Trimmer viel Freude. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



ACHTUNG

- ◆ Bitte verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Gebrauchszweck. Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht von Remington® empfohlen werden.
- ◆ Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder komplett in Wasser gefallen ist.



BESCHREIBUNG

1. 5-stufig verstellbares Einstellrad für Schnittlänge
2. Anzeige der Schnittlänge
3. Verstellbarer Trimmerkammaufsatz
4. Doppelfolien-Rasieraufsatz
5. Klingenblock
6. EIN-/AUS-Schalter
7. Ladekontrollanzeige
8. Ladeadapter

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

DEUTSCH



ERSTE SCHRITTE

Überstürzen Sie nichts, wenn Sie Ihren Body Hair Trimmer zum ersten Mal benutzen. Wie bei jedem neuen Gerät kann es etwas dauern, bis Sie damit vertraut sind. Nehmen Sie sich die Zeit, um sich mit Ihrem neuen Body Hair Trimmer vertraut zu machen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem REMINGTON Body Hair Trimmer viel Freude.

■ LADEN IHRES BODY-TRIMMERS

Laden Sie den Body Hair Trimmer bei erstmaliger Verwendung für 14-16 Stunden.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Body-Trimmer ausgeschaltet ist.
- ▶ Verbinden Sie den Ladeadapter mit dem Body Hair Trimmer und schließen Sie ihn dann an das Stromnetz an. Die Ladekontrollanzeige leuchtet auf.

Es besteht bei Ihrem Body Hair Trimmer keine Gefahr, dass Sie das Gerät überladen. Wenn Sie den Body Hair Trimmer über einen längeren Zeitraum nicht benutzen (2-3 Monate), trennen Sie ihn vom Stromnetz und verstauen Sie das Gerät. Laden Sie Ihren Body-Trimmer vollständig auf, wenn Sie ihn wieder benutzen möchten.

Um die Laufzeit Ihrer Akkus zu erhalten, verwenden Sie den Body-Trimmer alle 6 Monate solange, bis die Akkus vollständig entladen sind. Laden Sie den Body-Trimmer dann für 14-16 Stunden.



BENUTZUNG

■ EINSTELLEN DER SCHNITTLÄNGE (Abbildung A)

Der Trimmerkamm bietet Einstellungen für 5 verschiedene Schnittlängen. Drehen Sie einfach das Einstellrad auf die gewünschte Länge. Um eine kürzere Länge einzustellen, drehen Sie das Einstellrad im Uhrzeigersinn. Für eine größere Länge drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn. Das Rad rastet bei jeder Einstellung ein und die eingestellte Länge (Zahl) erscheint auf der Längenanzeige.

Einstellung	Länge
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

8

- ◆ Hinweis: Der Trimmerkamm muss auf den Body Hair Trimmer aufgesetzt sein, um das Einstellrad für die Haarlänge benutzen zu können.

■ TRIMMEN (Abbildung B)

- ▶ Stellen Sie den Trimmerkamm mit Hilfe des Einstellrads auf die gewünschte Haarlänge ein. Sie können die Einstellung auf der Längenanzeige ablesen. Wenn Sie zum ersten Mal einen Trimmer verwenden, beginnen Sie mit der maximalen Längeneinstellung (5).
- ▶ Schalten Sie das Gerät ein.
- ▶ Drücken Sie das flache Ende des Trimmerkamms leicht gegen die Haut.
- ▶ Bewegen Sie den Trimmer langsam in Haarwuchsrichtung durch das Haar.
- ▶ Falls beim Trimmen zu viele Haare am Kamm hängen bleiben, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den verstellbaren Kammaufsatz ab und bürsten Sie die Haare ab oder spülen Sie den Kamm ab.
- ▶ Um ein noch gründlicheres Ergebnis und eine präzise Kontur zu erhalten, nehmen Sie den verstellbaren Kammaufsatz ab und trimmen Sie die Haare entlang der äußeren Linie.
- ▶ Wenn Sie mit dem Trimmen fertig sind, schalten Sie den Body Hair Trimmer aus, reinigen Sie ihn und verstauen Sie das Gerät wieder in der Aufbewahrungstasche.

■ KONTURIEREN (Abbildung C)

- ▶ Nehmen Sie den Trimmerkammaufsatz ab.
- ▶ Halten Sie den Body Hair Trimmer im rechten Winkel zu Ihrer Haut und drücken Sie ihn vorsichtig auf die Haut.
- ▶ Konturieren Sie den Bereich, wie Sie es wünschen.

■ BENUTZUNG DES RASIERAUFSATZES (Abbildung D)

- ▶ Drücken Sie den Scherkopf gegen die Haut.
- ▶ Glätten Sie mit der freien Hand Ihre Haut, so dass die Haare aufrecht stehen.
- ▶ Üben Sie nur leichten Druck auf den Scherkopf aus.
- ▶ Rasieren Sie die Haare entgegen der Wuchsrichtung.
- ▶ Die Microscreen-Rasertechnologie mit runden Folienlöchern wurde speziell für kontrollierte und gründliche Ergebnisse entwickelt.

■ AUSTAUSCHEN DER AUFSÄTZE

- ▶ Stellen Sie immer sicher, dass der Body Hair Trimmer ausgeschaltet ist, bevor Sie den Trimmer und die Rasieraufsätze austauschen.

■ ABNEHMEN DES TRIMMERKAMMS UND KLINGENBLOCKS

- ▶ Halten Sie den Trimmer in einer Hand und sichern Sie das Einstellrad mit dem Daumen, damit es sich nicht drehen kann.
- ▶ Ziehen Sie den Trimmerkammaufsatz vorsichtig mit der anderen Hand vom Body Hair Trimmer ab.
- ▶ Entfernen Sie den Klingenaufsatz, indem Sie die Klinge mit dem Daumen hochdrücken. Der Klingenaufsatz lässt sich dann einfach vom Body Hair Trimmer ablösen (Abbildung E & F).

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

9

DEUTSCH

■ ABNEHMEN DES RASIERAUFSATZES

- ▶ Halten Sie den Trimmer in einer Hand und sichern Sie das Einstellrad mit dem Daumen, damit es sich nicht drehen kann.
- ▶ Ziehen Sie den Rasieraufsatz vorsichtig mit der anderen Hand vom Body Hair Trimmer ab.

■ ABNEHMEN DER SCHERKOPFABDECKUNG (Abbildung G)

- ▶ Drücken Sie vorsichtig gegen die Tasten an beiden Seiten der Scherfolie. Nehmen Sie mit der anderen Hand die Scherkopfabdeckung ab. Reinigen Sie die Abdeckung und setzen Sie sie wieder auf.

■ AUSTAUSCHEN DES KLINGENBLOCKS

- ▶ Halten Sie den Body Hair Trimmer in einer Hand. Setzen Sie den unteren Teil des Klingenaufsatzes mit der anderen Hand in den Body Trimmer von oben ein und drücken Sie den Klingenaufsatz herunter, bis dieser fest darauf sitzt.

■ AUSTAUSCHEN DES TRIMMERKAMMS UND RASIERAUFSATZES (Abbildung H)

- ▶ Halten Sie den Trimmer in einer Hand und sichern Sie das Zoom-Einstellrad mit dem Daumen, damit es sich nicht drehen kann. Stellen Sie sicher, dass die Längenanzeige auf der Position I steht.
- ▶ Schieben Sie den Kamm/Rasierer an der Führung entlang, bis er einrastet.

- ◆ **HINWEIS:** Der Trimmerkamm und der Rasieraufsatz können nur in einer Richtung am Body Hair Trimmer angebracht werden. Wenn dies nicht richtig funktionieren sollte, drehen Sie den Trimmerkamm oder Rasieraufsatz um und versuchen Sie es erneut.

■ AUSTAUSCHEN DER FOLIEN UND KLINGEN

Damit Ihr Rasierer stets die bestmögliche Leistung bringt, empfehlen wir, die Folien und Kligen regelmäßig auszutauschen.

- ▶ Anzeichen, die darauf hinweisen, dass Ihre Folien und Kligen ausgetauscht werden sollten:
 1. Irritationen: Bei abgenutzter Scherfolie können Hautirritationen auftreten.
 2. Ziehen: Bei abgenutzten Kligen kann es vorkommen, dass die Rasur nicht mehr so gründlich ist wie gewohnt und dass die Klinge an Ihrem Haar zieht.
 3. Verschleiß: Es kann vorkommen, dass die Kligen die Folien durchstoßen.
- ▶ Erhältliche Ersatzkligen und -folien: Modell: SP02.



DIE PFLEGE IHRES BODY HAIR TRIMMERS

Die richtige Pflege Ihres Body Hair Trimmers ermöglicht eine lang anhaltende und gleich bleibende Leistungsfähigkeit. Wir empfehlen Ihnen, den Body Hair Trimmer nach jedem Einsatz zu reinigen. Am einfachsten und hygienischsten reinigen Sie Ihren Body Hair Trimmer, indem Sie den Scherkopf nach dem Gebrauch unter fließend warmem Wasser abspülen. Belassen Sie den Body Hair Trimmer stets in der Stellung „Off“, wenn Sie ihn nicht benutzen.

■ NACH DEM GEBRAUCH

- ▶ Schalten Sie den Body Hair Trimmer aus.
- ▶ Entfernen Sie den verstellbaren Trimmerkamm und den Klingenblock oder den Rasieraufsatz.
- ▶ Klopfen Sie ihn vorsichtig auf eine ebene Oberfläche und entfernen Sie die Haarreste mit einer Bürste oder spülen Sie ihn unter warmem Wasser ab (Abbildung I).

■ HINWEISE ZUM REINIGEN

- ▶ Nur der verstellbare Trimmerkamm und der Klingenblock können für die Reinigung des Body Hair Trimmers abgenommen werden.
- ▶ Für die Reinigung darf nur eine weiche Bürste, wie z. B. die mit dem Gerät mitgelieferte Bürste, verwendet werden.
- ▶ Nutzen Sie nur das mitgelieferte Pflegeöl oder Nähmaschinenöl für die Klingen.
- ▶ Benutzen Sie keine starken oder ätzenden Mittel für die Reinigung des Geräts oder der Klingen.
- ▶ Üben Sie keinen Druck auf die Klingen aus und bringen Sie sie nicht in Kontakt mit harten Gegenständen.
- ▶ Nehmen Sie den Klingenblock nicht auseinander.
- ▶ Tauchen Sie Ihren Body Hair Trimmer niemals vollständig in Wasser ein, da das Gerät dadurch beschädigt werden kann.

■ AUFBEWAHRUNG

- ▶ Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel stets an einem trockenen Ort bei einer Umgebungstemperatur von maximal 60°C auf.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel des Ladeadapters nicht um das Gerät.

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE****WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN VON PERSONEN:**

- ▶ Ein Elektrogerät sollte niemals unbeaufsichtigt sein, wenn es mit einer Strom führenden Steckdose verbunden ist.
- ▶ Halten Sie den Netzstecker und das Netzkabel von warmen Oberflächen fern.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- ▶ Das Gerät nicht mit nassen Händen ausstecken.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Ein Ersatzteil können Sie über unsere internationalen Servicecenter beziehen, die in dieser Anleitung aufgeführt sind.
- ▶ Benutzen und bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15°C und 35°C auf.
- ▶ Achten Sie darauf, das Gerät stets vom Stromnetz zu trennen, wenn Sie es reinigen oder unter fließendem Wasser verwenden.
- ▶ Verwenden Sie nur solche Teile, die zusammen mit dem Gerät geliefert wurden.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

AE

HK

DEUTSCH

- ▶ Dieses Produkt ist ausschließlich für den kabellosen Betrieb bestimmt. Benutzen Sie Ihren Body-Trimmer nicht, wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist.
- ▶ Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.



SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT



Ni-MH

Dieses Gerät enthält eine Nickel-Metall-Hybridzelle. Werfen Sie den Body Hair Trimmer nicht in den Hausmüll, wenn Sie ihn nicht mehr benutzen. Sie können ihn in unseren Servicecentern oder bei geeigneten Sammelstellen entsorgen.

◆ **ACHTUNG:** Akkus nicht ins Feuer werfen oder öffnen! Akkus können explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com



SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington® gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für **3 Jahre** ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit. Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen.

Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Verbraucherrechten.

Diese Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wird.

Die Garantie schließt Verbrauchsteile wie Scherköpfe/Scherfolien und Scherklingen aus. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer nicht von Remington® autorisierten Person demontiert oder repariert wurde.

Dank u voor het kiezen van Remington. Onze producten zijn ontwikkeld om aan de hoogste normen t.a.v. kwaliteit, functionaliteit en ontwerp te voldoen. Wij hopen dat u uw nieuwe Remington product met veel plezier zult gebruiken. Lees a.u.b. eerst de instructies goed door en bewaar deze op een veilige plaats, voor toekomstig gebruik.



LET OP

- ◆ Gebruik dit apparaat alleen waar het voor bedoeld is, zoals in dit handboek beschreven. Gebruik geen hulpstukken die niet door Remington® worden geadviseerd.
- ◆ Gebruik dit product niet als het niet op de juiste wijze werkt, als het product gevallen of beschadigd is, of in het water gevallen is.



BESCHRIJVING

1. "Zoom wheel" (zoomwiel) met 5 standen
2. Lengtestandindicator
3. Instelbaar trimmerkamhulpstuk
4. Scheerhulpstuk met twee scheerbladen
5. Mesjeshouder
6. Aan/Uit-schakelaar
7. Laadindicator
8. Laadadapter

NEDERLANDS



INLEIDING

Wees geduldig als u uw lichaamstrimmer voor de eerste keer gebruikt. Zoals met elk nieuw product, duurt het even voordat u er helemaal vertrouwd mee bent. Neem de tijd om uw nieuwe trimmer te leren kennen, omdat wij ervan overtuigd zijn dat u er jarenlang van zult genieten en volledig tevreden zult zijn.

■ OPLADEN VAN UW LICHAAMSTRIMMER

Voordat u uw lichaamstrimmer voor de eerste keer gebruikt, moet deze 14-16 uur worden opgeladen.

- ▶ Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld.
- ▶ Sluit de laadadapter aan op het product en steek deze vervolgens in het stopcontact. De laadindicator zal gaan branden.
- ▶ Gebruik het product totdat de batterij de ondergrens heeft bereikt.

Uw trimmer kan niet teveel worden opgeladen. Als u het product echter gedurende langere tijd (2-3 maanden) niet gebruikt, trek het dan uit het stopcontact en berg het op. Als u het dan weer wilt gebruiken, moet u de trimmer eerst weer geheel opladen.

Om de levensduur van uw batterijen te behouden, moet u deze elke zes maanden helemaal leeg laten lopen en vervolgens gedurende 14-16 uur weer helemaal opladen.



GEBRUIK

■ INSTELLEN VAN DE TRIMLENGTE (Schema A)

Het kamhulpstuk kan op 5 verschillende trimlengtes worden ingesteld. U hoeft alleen het zoomwieletje in de gewenste stand te draaien. Draai het zoomwieletje rechtsonder voor kortere lengtes en linksom voor langere lengtes. Het wieletje zal vastklikken zodra het de betreffende stand bereikt, en het nummer van de stand zal op de lengtestandindicator verschijnen.

Stand	Lengte
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ **Opmerking:** De trimmerkam moet zijn bevestigd om de haarlengte-keuzeknop te kunnen gebruiken.

■ TRIMMEN (Schema B)

- ▶ Gebruik het zoomwielte om de trimmerkam op de gewenste lengtestand in te stellen. De stand verschijnt dan op de lengtestandindicator. Als u voor de eerste keer trimt, start dan met de maximale trimlengtestand (5).
- ▶ Schakel het apparaat in.
- ▶ Plaats de vlakke top van de trimmerkam tegen de huid.
- ▶ Beweeg de trimmer langzaam door het haar, met de richting van de haargroei mee.
- ▶ Als zich tijdens het trimmen haar ophoopt in de trimmerkam, schakel het apparaat dan uit en trek de instelbare trimmerkam eraf. Reinig de trimmer met een borsteltje/spoel de kam af.
- ▶ Voor gladder en nauwkeurig trimmen, moet u de instelbare trimmerkam verwijderen en de haren langs de buitenste rand trimmen.
- ▶ Als u klaar bent, schakel het apparaat uit, reinig het en stop het weer in de opbergzak.

■ RANDEN EN VORMEN (Schema C)

- ▶ Verwijder het trimmerkamhulpstuk.
- ▶ Houd de trimmer loodrecht op de huid en druk deze voorzichtig naar beneden.
- ▶ Trim de randen en kies de vorm die u wenst.

■ GEBRUIK VAN HET SCHEERHULPSTUK (Schema D)

- ▶ Houd de scheerkop tegen uw huid.
- ▶ Span de huid met uw vrije hand zodat de haren recht staan.
- ▶ Oefen tijdens het scheren slechts lichte druk uit op de scheerkop.
- ▶ Scheer tegen de richting van de haargroei in.
- ▶ De Microscreen-scheertechnologie met ronde scheerbladgaten is ontwikkeld voor een gecontroleerde snijbeweging dichtbij de huid.

■ VERVANGEN VAN DE HULPSTUKKEN

- ▶ Zorg er altijd voor dat de trimmer is uitgeschakeld, voordat u de trimmer- en scheerhulpstukken vervangt.

■ VERWIJDEREN VAN DE TRIMMERKAM- EN MESJESHOUDER

- ▶ Houd de trimmer in de ene hand vast met uw duim stevig op het zoomwielte, zodat dit niet kan draaien.
- ▶ Trek met de andere hand het trimmerkamhulpstuk voorzichtig van de trimmer af.
- ▶ Verwijder de mesjeshouder door met uw duim stevig op het scheerblad te drukken (Schema E & F).

■ VERWIJDEREN VAN HET SCHEERHULPSTUK

- ▶ Houd de trimmer in de ene hand vast met uw duim stevig op het zoomwielte, zodat dit niet kan draaien.
- ▶ Trek met de andere hand het scheerhulpstuk voorzichtig van de trimmer af.

NEDERLANDS

■ VERWIJDEREN VAN HET SCHEERKAPJE (Schema G)

- ▶ Druk de knoppen aan beide kanten van het scheerblad voorzichtig in. Til het scheerkapje met de andere hand op. Reinig en vervang deze.

■ VERVANGEN VAN DE MESJESHOUDER

- ▶ Houd de trimmer met de ene hand vast. Steek met de andere hand het onderste deel van de mesjeshouder in de trimmer, druk deze naar beneden, totdat deze stevig vastzit.

■ VERVANGEN VAN HET TRIMMERKAM- EN SCHEERHULPSTUK (Schema H)

- ▶ Houd de trimmer in de ene hand vast met uw duim stevig op het zoomwielletje, zodat dit niet kan draaien. Controleer of de lengtestandindicator op I staat.
- ▶ Schuif de kam/scheerapparaat in de groeven naar beneden, totdat deze vastklikt.

◆ OPM.: Het trimmerkam- en scheerhulpstuk kunnen slechts op één manier worden bevestigd. Als het er niet goed op past, draai het dan om en probeer opnieuw.

■ VERVANGEN VAN DE SCHEERBLADEN & -MESJES

Om continu de hoge kwaliteit van uw scheerapparaat te garanderen, adviseren wij u om scheerbladen en –mesjes regelmatig te vervangen.

- ▶ Tekenen die erop duiden dat uw scheerbladen en –mesjes moeten worden vervangen:
 1. Irritatie: Naarmate scheerbladen slijten, kunt u last krijgen van huidirritatie.
 2. Trekken: Naarmate de mesjes slijten, kan uw huid na het scheren minder glad aanvoelen en merkt u wellicht dat de mesjes aan uw haar trekken.
 3. Doorslijten: U merkt wellicht dat de scheermesjes door de scheerbladen heen zijn gesleten.
- ▶ Reservecmesjes en –bladen zijn verkrijgbaar. Model: SP02.



VERZORGING VAN UW TRIMMER

Ga, voor een lange levensduur, zorgvuldig met uw product om. Wij adviseren uw scheerapparaat na ieder gebruik te reinigen. De eenvoudigste en meest hygiënische manier om uw scheerapparaat te reinigen is om na het scheren de scheerkop met warm water af te spoelen. Laat de trimmer altijd in de "UIT"-stand staan, als u deze niet gebruikt.

■ NA ELK GEBRUIK

- ▶ Schakel de trimmer uit.
- ▶ Verwijder de instelbare trimmerkam- en mesjeshouder of het scheerhulpstuk.
- ▶ Klop zachtjes op een vlak oppervlak om haartjes te verwijderen en borstel de achtergebleven haren weg/spoel deze onder warm water af (Schema I).

■ VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET REINIGEN

- ▶ Alleen de instelbare trimmerkam- en mesjeshouder mag uit de trimmer worden verwijderd om te worden gereinigd.
- ▶ Gebruik voor het reinigen alleen een zacht borsteltje, zoals het meegeleverde borsteltje.
- ▶ Gebruik alleen de meegeleverde lichte olie of naaimachineolie voor de scheerbladen.
- ▶ Gebruik geen ruwe of corrosieve reinigingsmiddelen voor de houders of de mesjes.
- ▶ Oefen geen druk uit op de mesjes en leg er geen harde voorwerpen op.
- ▶ Demonteer de mesjeshouder niet.
- ▶ Niet in water onderdompelen omdat het product daardoor zal worden beschadigd.

■ OPBERGEN

- ▶ Berg dit apparaat en de bijbehorende snoer in een vochtvrije ruimte op. Berg het niet op bij temperaturen van meer dan 140°F (60°C).
- ▶ Wikkel de snoer van de laadadapter niet rondom het apparaat.

**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES****WAARSCHUWING - OM HET RISICO VAN BRANDWONDEN, ELEKTROCU-
TIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:**

- ▶ Een apparaat dat in een stopcontact is gestoken, mag nooit zonder toezicht worden achtergelaten.
- ▶ Houd de stekker en de snoer uit de buurt van warmtebronnen.
- ▶ Zorg ervoor dat de stekker en de snoer niet nat worden.
- ▶ Nooit het snoer van dit apparaat met natte handen in het stopcontact steken of eruit halen.
- ▶ Gebruik het product niet als de snoer is beschadigd. Een reservesnoer kan bij onze Internationale Service Centra worden besteld.
- ▶ Gebruik en berg het product op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- ▶ Trek de stekker altijd uit het stopcontact als het product wordt gereinigd of onder stromend water wordt afgespoeld.
- ▶ Gebruik uitsluitend de onderdelen die bij het apparaat meegeleverd zijn.
- ▶ Dit product is alleen bestemd voor gebruik zonder netvoeding. Gebruik uw trimmer niet, als deze in het stopcontact is gestoken.
- ▶ Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

NEDERLANDS



BESCHERM HET MILIEU



Het product bevat een nikkel-metaalhydride batterij. Aan het einde van zijn levensduur mag dit scheerapparaat niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd. Onze Service Centra of de daarvoor geschikte verzamelcentra kunnen het apparaat op de juiste wijze afvoeren.

◆ **VOORZICHTIG:** De batterijen niet verbranden of kapot maken, omdat deze dan kunnen barsten of giftige materialen kunnen vrijkomen.



Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com



SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van defecten. Wij verlenen garantie op dit product voor alle fouten die het gevolg zijn van slechte materialen of vakmanschap voor een periode van 3 jaar, beginnend vanaf de datum van eerste aankoop door de consument. Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg. Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg. Om een beroep te doen op de garantie kunt u gewoon contact opnemen met het Remington® Servicecentrum in uw regio.

Deze garantie wordt verleend naast de aan u standaard toegekende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via een geautoriseerde dealer werd verkocht.

Deze garantie is niet van toepassing op verbruiksgoederen zoals vervangbare scheerkoppen/bladen en mesjes. Evenmin is de garantie van toepassing op schade door ongevallen, onjuist gebruik, misbruik of aan het product aangebrachte veranderingen of een gebruik dat in strijd is met de technische vereisten of veiligheidsvoorschriften. Deze garantie is niet van toepassing als het product uit elkaar is genomen of is gerepareerd door een persoon die daartoe door ons niet is gemachtigd.

Merci d'avoir choisi Remington. Nos produits sont conçus pour répondre aux exigences les plus élevées de qualité, de performance et de design. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser votre nouvelle tondeuse Remington. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver en un lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



ATTENTION

- ◆ Cet appareil ne doit servir qu'à l'utilisation décrite dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par Remington®.
- ◆ N'utilisez pas ce produit s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, ou s'il a été immergé dans l'eau.



DESCRIPTION

1. « Mollette d'ajustement » de la longueur de coupe - 5 positions
2. Affichage de la longueur de coupe
3. Peigne de coupe réglable pour tondeuse
4. Tête de rasage à double grille
5. Ensemble de coupe
6. Interrupteur marche/arrêt
7. Témoin de charge
8. Adaptateur de chargeur

FRANÇAIS



AVANT TOUTE UTILISATION

Soyez vigilant lors de la première utilisation de votre tondeuse pour le corps. Comme pour tout nouveau produit, il faudra vous exercer un peu avant de maîtriser parfaitement son utilisation. Nous sommes certains qu'il vous procurera ensuite une totale satisfaction.

RECHARGER VOTRE TONDEUSE POUR LE CORPS

Avant la première utilisation, chargez la batterie pendant 14 à 16 heures.

- ▶ Assurez-vous que l'appareil soit bien éteint.
- ▶ Branchez le chargeur au produit puis au secteur. Le témoin de charge s'allume.
- ▶ Utilisez l'appareil jusqu'à ce que la batterie soit déchargée, la décharge complète sera indiquée par un témoin lumineux rouge.

Votre tondeuse ne peut pas faire l'objet d'un excès de charge. Cependant, s'il est prévu que le produit ne soit pas utilisé pendant une longue période (2 à 3 mois), veuillez le débrancher du secteur et le ranger. Rechargez complètement votre tondeuse lorsque vous souhaitez la réutiliser.

Pour prolonger la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger entièrement tous les 6 mois puis rechargez-les pendant 14 à 16 heures.



CONSEILS D'UTILISATION

■ REGLER LA LONGUEUR DE COUPE (Diagramme A)

Le peigne de la tondeuse peut être réglé pour obtenir 5 longueurs de coupe différentes en tournant simplement la mollette jusqu'au réglage souhaité. Tournez la mollette dans le sens des aiguilles d'une montre pour une longueur moins importante et dans le sens inverse pour une coupe plus longue. La mollette se met en place avec un « clic » dès qu'elle passe sur un niveau de réglage et le numéro correspondant apparaît sur l'indicateur de longueur.

Position	Longueur de coupe
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ **REMARQUE** : le peigne doit être fixé à la tondeuse pour que le sélecteur de longueur de poils puisse être utilisé.

■ UTILISATION DE LA TONDEUSE (Diagramme B)

- ▶ Utilisez la mollette de réglage pour régler le peigne de la tondeuse à la longueur désirée. Le réglage apparaît sur l'indicateur de longueur. Si vous utilisez une tondeuse pour la première fois, commencez avec la longueur de coupe maximale (5).
- ▶ Allumez la tondeuse.
- ▶ Placez la face plate du peigne contre votre peau.
- ▶ Faites glisser lentement la tondeuse sur les poils dans le sens de la pousse.
- ▶ Si des poils s'accumulent dans le peigne au cours de l'utilisation, éteignez la tondeuse, retirez le peigne réglable et brossez-le/rincez-le.
- ▶ Pour une hauteur de coupe plus courte, retirez le peigne réglable.
- ▶ Lorsque vous avez fini, éteignez l'appareil, nettoyez-le et replacez-le dans sa pochette de rangement.

■ DESSINER LES CONTOURS (Diagramme C)

- ▶ Retirez le peigne de coupe.
- ▶ Maintenez la tondeuse à angle droit par rapport à votre peau et appuyez doucement.
- ▶ Taillez et définissez les contours.

■ UTILISATION DE LA TÊTE DE RASAGE (Diagramme D)

- ▶ Maintenez la tête de rasage sur votre peau.
- ▶ Tendez votre peau avec votre main libre afin que les poils se redressent.
- ▶ N'appliquez qu'une pression légère sur la tête de rasage durant le rasage.
- ▶ Rasez dans le sens inverse de la pousse des poils.
- ▶ La technologie de rasage à grille Microscreen est conçue pour permettre un rasage au plus près.

■ CHANGEMENT TÊTES RASAGE/TONDEUSE

- ▶ Vérifiez toujours que la tondeuse soit éteinte avant de changer les accessoires.

■ ENLEVER LE PEIGNE DE COUPE ET LE BLOC DE LAMES

- ▶ Tenez la tondeuse dans une main en appuyant fermement sur la mollette avec le pouce pour l'empêcher de tourner.
- ▶ Avec l'autre main, retirez le peigne de coupe de la tondeuse en le tirant avec précaution vers le haut.
- ▶ Retirez le bloc de lames en poussant fermement sur la lame avec le pouce (Diagramme E & F).

■ RETIRER LA TÊTE DE RASAGE

- ▶ Tenez la tondeuse dans une main en appuyant fermement sur la mollette avec le pouce pour l'empêcher de tourner.
- ▶ Avec l'autre main, tirez doucement la tête de rasage pour la retirer de l'appareil.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

FRANÇAIS

■ RETIRER LE CAPOT DE PROTECTION DU RASOIR (Diagramme G)

- ▶ Appuyez doucement sur les boutons situés sur les côtés de la grille de rasage. Avec l'autre main, soulevez le capot de protection. Nettoyez puis remettez en place le capuchon.

■ REPLACER LE BLOC DE LAMES

- ▶ Tenez la tondeuse dans une main. Avec l'autre, insérez la partie inférieure du bloc de lames dans l'appareil et rabattez la lame jusqu'à ce qu'elle soit fermement fixée.

■ REPLACER LE PEIGNE DE COUPE OU LA TÊTE DE RASAGE (Diagramme H)

- ▶ Tenez la tondeuse dans une main en appuyant fermement sur la mollette avec le pouce pour l'empêcher de tourner. Vérifiez que l'indicateur de longueur soit bien sur la position I.
- ▶ Faites glisser le peigne/rasoir le long des rainures jusqu'à ce qu'il se mette en place avec un « clic ».

◆ **REMARQUE :** le peigne de coupe et la tête de rasage ne peuvent être fixés que dans un sens. Si vous ne parvenez pas à les fixer correctement, retournez-les et réessayez.

■ REPLACER LES GRILLES & LES COUTEAUX DU RASOIR

Nous vous recommandons de remplacer régulièrement les grilles et les couteaux de votre rasoir pour obtenir de meilleurs résultats de rasage.

- ▶ Les problèmes suivants montrent qu'il faut remplacer les grilles et les lames :

1. Irritation : si les grilles sont usées, il est possible que votre peau soit irritée après le rasage.
2. Tension : si les lames sont usées, vous ne serez plus rasé d'aussi près et vous aurez l'impression que votre rasoir tire vos poils.
3. Usure : vous pouvez remarquer que les lames ont usé les grilles.

- ▶ Des lames et des grilles de remplacement sont disponibles. Modèle : SP02



ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

Prenez soin de votre appareil pour garantir des performances durables. Nous vous recommandons de nettoyer votre tondeuse après chaque utilisation. La méthode la plus simple et la plus hygiénique pour nettoyer le rasoir consiste à rincer la tête de rasage sous l'eau chaude après usage. Laissez toujours la tondeuse en position "Arrêt" (off) lorsque vous ne l'utilisez pas.

■ APRES CHAQUE UTILISATION

- ▶ Eteignez la tondeuse.
- ▶ Retirez le peigne de coupe et les lames de la tondeuse ou la tête de rasage.
- ▶ Tapotez légèrement sur une surface plane pour retirer les poils coupés et brossez/rincez à l'eau chaude pour éliminer les poils restants (Diagramme I).

■ PRECAUTIONS A PRENDRE LORS DU NETTOYAGE

- ▶ Seuls le peigne de coupe et le bloc de lames peuvent être retirés de la tondeuse pour être nettoyés.
- ▶ Le nettoyage doit se faire uniquement avec une brosse douce comme celle fournie avec le produit.
- ▶ Sur les lames, utilisez uniquement l'huile fournie ou de l'huile pour machine à coudre.
- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs sur les unités ou sur les lames.
- ▶ Ne pas appliquer de pression ou d'objets durs sur les lames
- ▶ Ne pas démonter le bloc de lames.
- ▶ Cette tondeuse n'est pas lavable. Ne pas la passer sous l'eau.
- ▶ Ne pas l'immerger sous peine de dommages irréversibles.

■ STOCKAGE

- ▶ Conservez toujours cet appareil et le cordon d'alimentation dans un endroit sec. Ne pas stocker à des températures de plus de 60°C (140°F).
- ▶ Ne pas enrouler le cordon de l'adaptateur de chargeur autour de l'appareil.

**CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE****AVERTISSEMENT – POUR EVITER TOUT RISQUE DE BRULURE, D'ELECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURE:**

- ▶ Un appareil branché à une prise électrique ne devrait jamais être laissé sans surveillance.
- ▶ Tenez la fiche et le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- ▶ Ne jamais mouiller la fiche et le cordon d'alimentation.
- ▶ Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- ▶ Ne pas utiliser le produit si le cordon est endommagé. Vous pouvez obtenir un cordon de remplacement auprès de l'un des Centres de service après-vente internationaux dont la liste figure au dos de ce livret.
- ▶ Utilisez et stockez le produit à une température comprise entre 15°C et 35°C.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil du secteur pour le nettoyer ou l'utiliser sous l'eau courante.
- ▶ Utilisez exclusivement les accessoires fournis avec l'appareil.
- ▶ Ce produit est destiné exclusivement à un usage sans fil. Ne pas utiliser la tondeuse lorsqu'elle est branchée au secteur.
- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

EG

SA

AU

NZ

JP

IN

BR

FRANÇAIS



PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT



Ni-MH

Ce produit contient une batterie Ni-MH. Ne jetez pas ce produit dans les ordures ménagères lorsqu'il ne peut plus être utilisé. Vous pouvez le déposer dans des déchetteries appropriées.

◆ **ATTENTION** : Ne jetez pas les batteries au feu et ne les abîmez pas pour éviter tout risque d'explosion ou de dégagement de produits toxiques.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com



SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a fait l'objet d'un contrôle et ne comporte aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pour une période de 3 ans à compter de la date d'achat. Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, nous procéderions à la correction de chaque problème ou au remplacement de tout ou partie du produit sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie.

Si vous êtes amené à faire valoir votre garantie, veuillez contacter le service après-vente Remington® de votre région.

Cette garantie n'a aucun impact sur vos droits statutaires normaux.

Cette garantie est valable dans tous les pays où ce produit est commercialisé par un revendeur autorisé.

Cette garantie ne s'applique pas aux têtes/grilles de rasage et aux lames, qui sont des consommables. Les dommages causés par un accident, une utilisation impropre ou abusive, une détérioration du produit ou une utilisation non conforme aux instructions techniques et/ou de sécurité ne sont également pas couverts par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.

Gracias por elegir Remington. Nuestros productos están diseñados para satisfacer las necesidades más exigentes en cuanto a calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute utilizando su nuevo producto Remington. Por favor lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



ADVERTENCIA

- ◆ **Utilice este producto sólo para el uso previsto según lo descrito en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Remington®.**
- ◆ **No utilice este producto si no está funcionando correctamente, si se ha caído al suelo o al agua o si ha sido dañado.**



DESCRIPCIÓN

1. Rueda selectora de 5 posiciones
2. Indicador de posición de longitud
3. Accesorio guía de corte ajustable
4. Accesorio de afeitado de doble hoja
5. Unidad de corte
6. Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
7. Indicador de carga
8. Adaptador de carga

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
HUN
PL
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE



CÓMO EMPEZAR

Tenga paciencia cuando utilice su cortadora corporal por primera vez. Igual que con cualquier aparato nuevo, necesitará un tiempo para familiarizarse con este producto. Tómese el tiempo necesario para conocer su nueva cortadora/afeitadora corporal; estamos seguros de que quedará totalmente satisfecho y lo disfrutará durante muchos años.

■ PROCESO DE CARGA DEL CORTADOR CORPORAL

Antes de utilizar el aparato por primera vez, cárguela durante 14-16 horas.

- ▶ Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- ▶ Conecte el adaptador de carga al aparato y luego a la red eléctrica. El indicador de carga se encenderá.
- ▶ Utilice el aparato hasta que se encienda la luz roja, indicando que la batería se haya descargado lo suficiente.

Su cortador corporal no puede sobrecargarse. Sin embargo, si no piensa utilizarla durante un período de tiempo prolongado (2-3 meses), desenchúfela de la red eléctrica y guárdela. Cárguela completamente antes de volver a utilizarla.

Cada seis meses debe dejar que las baterías se agoten completamente y luego recargarlas durante 14-16 horas para conservar su vida útil.



INDICACIONES DE USO

■ AJUSTE DE LA LONGITUD DE CORTE (Diagrama A)

Girando la rueda a la posición deseada, puede ajustar la guía de corte de la máquina a 5 longitudes de corte diferentes. Gire la rueda en el sentido de las agujas del reloj para reducir la longitud, y en el sentido contrario para aumentarla. La rueda hará clic cada vez que alcance una nueva posición, y aparecerá el número correspondiente en el indicador de posición de longitud.

Posición	Longitud
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ **NOTA:** para poder utilizar el selector de longitud de corte la guía de corte deberá estar colocada en el aparato.

■ CORTE (Diagrama B)

- ▶ Mueva la rueda para ajustar la guía de corte a la posición de longitud deseada. La posición aparecerá en el indicador de posición de longitud. Si está utilizando el aparato por primera vez, le recomendamos que comience con la máxima longitud de corte (5).
- ▶ Encienda el aparato.
- ▶ Coloque la parte superior plana de la guía de corte contra la piel.
- ▶ Deslice lentamente la cortadora corporal sobre la piel en la dirección de crecimiento del vello.
- ▶ Si durante el corte se acumula mucho pelo en la guía, apague el aparato y extraiga la guía de corte regulable. Limpie el aparato con un cepillo y enjuague la guía con agua.
- ▶ Para un corte más al ras y preciso, extraiga la guía de corte regulable y corte el pelo utilizando el borde exterior.
- ▶ Cuando haya terminado, apague el aparato, límpielo y guárdelo en su bolsa.

■ PERFILADO Y DEFINICIÓN (Diagrama C)

- ▶ Extraiga la guía de corte del aparato
- ▶ Sujete la cortadora en ángulo recto contra la piel y presione suavemente hacia abajo.
- ▶ Perfíle la zona y defina la forma deseada.

■ USO DE LA AFEITADORA (Diagrama D)

- ▶ Apoye el cabezal de afeitado contra su piel.
- ▶ Estire la piel con la mano libre para que el pelo se levante.
- ▶ Durante el afeitado el cabezal sólo se debe presionar ligeramente.
- ▶ Aféitese a contrapelo.
- ▶ La tecnología de afeitado Microscreen, con orificios circulares en la hoja, fue desarrollada para conseguir un corte más preciso y al ras.

■ SUSTITUCIÓN DE ACCESORIOS

- ▶ Antes de sustituir los accesorios de corte y afeitado, asegúrese siempre de que el aparato esté apagado.

■ EXTRACCIÓN DE LA GUÍA Y DE LA UNIDAD DE CORTE

- ▶ Sujete la máquina con una mano, presionando firmemente con el dedo pulgar sobre la rueda para evitar que ésta gire.
- ▶ Con la otra mano, retire la guía de corte de la cortadora corporal tirando suavemente.
- ▶ Retire la unidad de corte tirando firmemente de la cuchilla hacia arriba con su dedo pulgar (Diagrama E & F).

■ EXTRACCIÓN DEL ACCESORIO DE AFEITADO

- ▶ Sujete la máquina con una mano, presionando firmemente con el dedo pulgar sobre la rueda para evitar que ésta gire.
- ▶ Con la otra mano, retire el accesorio de afeitado tirando suavemente.

■ EXTRACCIÓN DE LA TAPA DEL ACCESORIO DE AFEITADO (Diagrama G)

- ▶ Presione suavemente los botones de ambos lados de la lámina de afeitado. Con la otra mano retire la tapa. Límpiela y colóquela de nuevo.

■ COLOCACIÓN DE LA UNIDAD DE CORTE

- ▶ Sujete el producto con una mano. Con la otra mano, introduzca la parte inferior de la unidad de corte en el aparato y presione hacia abajo hasta que quede firmemente acoplada.

■ COLOCACIÓN DE LA GUÍA DE CORTE Y DEL ACCESORIO DE AFEITADO (Diagrama H)

- ▶ Sujete la máquina con una mano, presionando firmemente con el dedo pulgar sobre la rueda para evitar que ésta gire. Asegúrese de que el indicador de posición de longitud esté en I.
- ▶ Deslice la guía de corte/afeitadora en las ranuras hacia abajo hasta que encaje haciendo "clic".

◆ **NOTA:** La guía de corte y la afeitadora encajan sólo de una forma. Si no consigues colocarlas, déles la vuelta e inténtelo de nuevo.

■ SUSTITUCIÓN DE LAS HOJAS DE AFEITAR Y CUCHILLAS

Para asegurar el correcto funcionamiento de su afeitadora, recomendamos cambiar la hoja y la cuchilla de forma periódica.

- ▶ ¿Cuándo hay que cambiar las hojas o láminas y las cuchillas?
 1. Irritación: cuando se desgastan las hojas, usted probablemente sentirá irritación en la piel.
 2. Tirones: Al desgastarse las cuchillas, el afeitado no será tan perfecto y puede sentir que la máquina tironea al cortar.
 3. Desgaste visible: Con un simple vistazo a la lámina de afeitar notará que las cuchillas se han desgastado.
- ▶ Recambios de cuchillas y hojas de afeitar disponibles. Modelo: SP02



■ CUIDADO DE LA CORTADORA CORPORAL

Cuide su aparato para asegurar un rendimiento duradero. Se recomienda limpiar el aparato después de cada uso. La manera más higiénica y sencilla de limpiar su cortadora/afeitadora corporal es enjuagando el cabezal del aparato con agua tibia después de su uso. Cuando no esté utilizando el aparato, manténgalo siempre apagado.

■ DESPUÉS DE CADA USO

- ▶ Apague el aparato.
- ▶ Extraiga la guía de corte regulable y la unidad de cuchillas o el accesorio de afeitado.
- ▶ Golpee el cabezal suavemente sobre una superficie plana para eliminar las partículas de pelo, límpielo con un cepillo para eliminar los restos o enjuáguelo con agua tibia (Diagrama I).

■ ADVERTENCIAS PARA LA LIMPIEZA

- ▶ Antes de limpiar la cortadora corporal, debe extraer sólo la guía de corte regulable y la unidad de corte.
- ▶ Para la limpieza utilice únicamente un cepillo suave como el que se suministra con el producto.
- ▶ Para las cuchillas utilice únicamente el aceite ligero que se suministra o aceite para máquinas de coser.
- ▶ No utilice productos agresivos o corrosivos para limpiar el aparato o las cuchillas.
- ▶ No presione ni coloque objetos pesados sobre las cuchillas.
- ▶ No desarme la unidad de cuchillas.
- ▶ No la sumerja en el agua, ya que se dañará.

■ ALMACENAMIENTO

- ▶ Siempre debe guardar este aparato y el cable en un área libre de humedad. No lo guarde a una temperatura superior a 60°C.
- ▶ No enrolle el cable del adaptador de carga alrededor del aparato.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA - PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIO O LESIONES:

- ▶ Nunca deje el aparato enchufado cuando usted no esté presente.
- ▶ Mantenga el enchufe y el cable alejados de superficies calientes.
- ▶ Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- ▶ No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- ▶ No utilice este producto si el cable está dañado. Puede pedir un cable nuevo en cualquiera de nuestros centros de servicio de todo el mundo que se indican en el dorso de este folleto.
- ▶ Utilice y guarde el aparato a una temperatura entre 15°C y 35°C.
- ▶ Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o lavarlo con agua corriente.
- ▶ Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.
- ▶ Este producto sólo se utiliza sin enchufe. No utilice la cortadora/afeitadora corporal mientras esté enchufada a la red eléctrica.
- ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.

ESPAÑA



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Ni-MH

Este producto contiene una pila de Ni-MH. No tire el aparato al cubo de la basura cuando haya concluido su vida útil. Puede entregarla en nuestros centros de servicio o a tirarla en puntos de recogida apropiados.

◆ **ADVERTENCIA:** No quemar ni destruir las pilas porque pueden explotar o liberar sustancias tóxicas.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web
www.remington-europe.com



SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos una garantía de 3 años a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del periodo de garantía. En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre productos consumibles como cabezales de afeitado / láminas y cuchillas.

La garantía tampoco cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona autorizada por nosotros.

Complimenti per aver scelto Remington. I prodotti Remington sono progettati per soddisfare i più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Grazie a questo nuovo apparecchio Remington sarà possibile raggiungere i risultati desiderati. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



ATTENZIONE

- ◆ L'uso di questo apparecchio è consentito ai soli fini descritti nel presente manuale. Non utilizzare accessori non consigliati da Remington®.
- ◆ Non utilizzare il prodotto se non correttamente funzionante, se danneggiato, se caduto a terra o in acqua.



DESCRIZIONE

1. "Rotella zoom" a 5 posizioni
2. Indicatore di posizione della lunghezza
3. Accessorio pettine regolabile
4. Accessorio di rasatura a doppia lamina
5. Set di taglio
6. Interruttore On/Off
7. Indicatore di ricarica
8. Adattatore di corrente



OPERAZIONI PRELIMINARI

Quando si utilizza questo rifinitore per la prima volta, è opportuno dedicare alcuni minuti per comprenderne il funzionamento. Come per qualsiasi nuovo prodotto, occorre acquisire familiarità con le funzioni e il modo d'uso del rifinitore. Il tempo impiegato per apprendere le caratteristiche del rifinitore garantirà anni di proficuo utilizzo e di completa soddisfazione.

■ CARICAMENTO DEL RIFINITORE

Quando si utilizza per la prima volta, il prodotto deve essere lasciato in carica per 14-16 ore.

- ▶ Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- ▶ Collegare l'adattatore di corrente al prodotto, quindi a una presa di rete. L'indicatore di ricarica si illuminerà.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio fino a quando la batteria non è scarica.

Questo rifinitore non è soggetto a sovraccarico. Tuttavia, se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo (2-3 mesi), è opportuno scollegarlo dalla presa di rete e riporlo. Ricaricarlo completamente al successivo riutilizzo.

Per preservare la vita delle batterie, si consiglia di scaricarle completamente ogni sei mesi, quindi ricaricarle per 14-16 ore.



ISTRUZIONI PER L'USO

■ REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DI TAGLIO (Illustrazione A)

Il pettine del rifinitore può essere regolato su 5 diverse lunghezze di taglio semplicemente girando la rotella zoom sulla posizione desiderata. Girare la rotella zoom in senso orario per una lunghezza inferiore e in senso antiorario per una lunghezza maggiore. La rotella scatta in posizione ogni volta che raggiunge un'impostazione definita. Il numero corrispondente alla lunghezza impostata apparirà sull'apposito indicatore.

Impostazione	Lunghezza
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ **NOTA:** per poter utilizzare il selettore di lunghezza dei peli, il pettine del rifinitore deve essere montato sul prodotto.

■ RIFINITURA (Illustrazione B)

- ▶ Utilizzare la rotella zoom per impostare il pettine del rifinitore sulla lunghezza desiderata. Il valore corrispondente apparirà sull'indicatore di posizione della lunghezza. Se si esegue l'operazione di rifinitura per la prima volta, è opportuno impostare la lunghezza massima.
- ▶ Accendere l'unità.
- ▶ Appoggiare la parte superiore piatta del pettine del rifinitore sulla pelle.
- ▶ Far scivolare lentamente il rifinitore tra i peli, nella direzione di crescita.
- ▶ Se durante il processo di taglio i peli si accumulano sul pettine, spegnere l'unità ed estrarre il pettine regolabile. Spazzolare il rifinitore e/o sciacquare il pettine.
- ▶ Per una linea più precisa, rimuovere il pettine regolabile e radere i peli lungo il bordo esterno.
- ▶ Una volta terminato, spegnere il prodotto, pulirlo e riporlo nell'apposita custodia.

■ DEFINIZIONE DEL CONTORNO E DELLA FORMA (Illustrazione C)

- ▶ Rimuovere l'accessorio pettine dal rifinitore.
- ▶ Tenendo il rifinitore ad angolo retto rispetto alla pelle, premere delicatamente verso il basso.
- ▶ Definire il contorno e la forma dell'area come desiderato

■ USO DELL' ACCESSORIO RASOIO (Illustrazione D)

- ▶ Tenere il blocco di rasatura a contatto con la pelle.
- ▶ Tendere la pelle con la mano libera in modo che i peli risultino più evidenti.
- ▶ Durante l'operazione, non premere eccessivamente sul blocco di rasatura.
- ▶ Radere contropelo.
- ▶ La tecnologia di rasatura a microscherma con foratura delle lamine circolari è sviluppata per consentire un taglio ravvicinato di precisione.

■ CAMBIO DEGLI ACCESSORI

- ▶ Prima di cambiare gli accessori per rasatura e rifinitura, verificare sempre che il rifinitore sia spento.

■ RIMOZIONE DEL SET DI TAGLIO E DEL PETTINE DAL RIFINITORE

- ▶ Sostenere il rifinitore in una mano bloccando la rotella zoom con il pollice per evitare che si sposti.
- ▶ Con l'altra mano, estrarre delicatamente l'accessorio pettine dal rifinitore.
- ▶ Rimuovere il set di taglio spingendo fermamente la lama verso l'alto con il pollice (Illustrazione E & F).

■ RIMOZIONE DELL' ACCESSORIO RASOIO

- ▶ Sostenere il rifinitore in una mano bloccando la rotella zoom con il pollice per evitare che si sposti.
- ▶ Con l'altra mano, estrarre delicatamente l'accessorio rasoio dall'apparecchio.

ITALIANO

■ RIMOZIONE DELLA TESTA DEL RASOIO (Illustrazione G)

- ▶ Spingere delicatamente i pulsanti su entrambi i lati della lamina di rasatura. Con la mano libera, sollevare la copertura del rasoio. Eseguire le operazioni di pulizia, quindi ripristinare la testa.

■ SOSTITUZIONE DEL SET LAME

- ▶ Sostenere il rifinitore in una mano. Con la mano libera, inserire la parte inferiore del set lame all'interno dell'apparecchio, quindi premere sulla lama fino a fissarla.

■ SOSTITUZIONE DEL PETTINE DEL RIFINITORE E DELL'ACCESSORIO RASOIO (Illustrazione H)

- ▶ Sostenere il rifinitore in una mano bloccando la rotella zoom con il pollice per evitare che si sposti. Accertarsi che l'indicatore di posizione della lunghezza sia impostato su 1.
- ▶ Far scivolare il pettine o il rasoio verso la scanalatura finché non scatta in posizione.

◆ **NOTA:** gli accessori pettine e rasoio possono essere montati in un unico modo. Se non risultano inseriti correttamente, girarli e riprovare.

■ SOSTITUZIONE DI LAMINE E LAME

Per mantenere integre le alte prestazioni del rasoio, si consiglia di sostituire regolarmente le lamine e le lame.

- ▶ I problemi descritti di seguito indicano che è necessario sostituire le lame e le lamine:
 1. Irritazione: se le lamine sono usurate, l'epidermide è più soggetta a irritazioni.
 2. Strappi: con l'usura progressiva delle lame, è possibile che il rasoio non aderisca perfettamente alla pelle e si abbia la sensazione che la lama strappi i peli.
 3. Usura completa: per verificare l'usura delle lame, è sufficiente controllare lo stato delle lamine.
- ▶ Lamine e lame di ricambio disponibili. Modello: SP02.



MANUTENZIONE DEL RIFINITORE

Una corretta manutenzione del prodotto garantisce prestazioni di lunga durata. Si consiglia di pulire sempre il rasoio dopo l'uso. Per pulire il rasoio nel modo più igienico e facile, sciacquare il blocco principale con acqua tiepida prima di riporre l'apparecchio. Quando non è in uso, il rifinitore deve essere sempre spento.

■ DOPO OGNI USO

- ▶ Spegnerne il rifinitore.
- ▶ Rimuovere il pettine regolabile e il set lame o l'accessorio rasoio.
- ▶ Battere leggermente su una superficie piana per eliminare i residui di peluria e completare la pulizia utilizzando lo spazzolino o sciacquando con acqua tiepida (Illustrazione I).

■ PRECAUZIONI PER LA PULIZIA

- ▶ Per le operazioni di pulizia, è possibile rimuovere dal rifinitore solo il pettine regolabile e il set lame.
- ▶ La pulizia deve essere effettuata esclusivamente con uno spazzolino morbido, come quello in dotazione.
- ▶ Sulle lame, utilizzare esclusivamente l'olio a gradazione leggera fornito o olio per macchine per cucire.
- ▶ Non utilizzare detergenti aggressivi o corrosivi sull'unità né sulle lame.
- ▶ Non applicare pressione né oggetti pesanti sulle lame.
- ▶ Non disassemblare il set lame.
- ▶ Non immergerlo in acqua per evitare danneggiamenti irreversibili.

■ CUSTODIA DEL PRODOTTO

- ▶ Riporre sempre questo apparecchio e il relativo cavo di alimentazione in un ambiente privo di umidità. Non custodirli in luoghi con temperatura superiore a 60 °C.
- ▶ Non avvolgere il cavo dell'adattatore di corrente intorno all'apparecchio.

**IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA****AVVERTENZA - PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, INFORTUNI DA ELETTRICITÀ, INCENDI O LESIONI PERSONALI:**

- ▶ Un apparecchio non deve mai essere lasciato incustodito quando collegato a una presa elettrica.
- ▶ La presa di alimentazione e il cavo elettrico non devono venire a contatto con superfici riscaldate.
- ▶ Accertarsi che la presa di alimentazione e il cavo elettrico non vengano a contatto con l'acqua.
- ▶ Non collegare o scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica con mani umide.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio con un cavo danneggiato. Un cavo sostitutivo può essere richiesto ai Centri di Assistenza Internazionali elencati sul retro del presente manuale.
- ▶ L'apparecchio deve utilizzato e custodito a una temperatura compresa tra 15 e 35 °C.
- ▶ Durante le operazioni di pulizia o l'utilizzo in presenza di acqua, il prodotto deve essere sempre scollegato dalla presa di corrente.
- ▶ Utilizzare solo i componenti forniti con l'apparecchio.
- ▶ Questo prodotto deve essere utilizzato senza cavo elettrico. Non adoperare il rifinitore mentre è collegato alla presa di rete.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

ITALIANO



PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Il prodotto contiene un'unità cellulare di nickel metal idruro. Non gettare il rifinitore tra i rifiuti domestici al termine del ciclo di vita utile. È possibile provvedere allo smaltimento del prodotto presso i Centri di Assistenza Remington o i punti di raccolta appositi.

◆ **ATTENZIONE:** Non gettare nel fuoco né lacerare l'imballaggio della batteria, perché potrebbe scoppiare o rilasciare sostanze tossiche.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito www.remington-europe.com



ASSISTENZA E GARANZIA

Questo prodotto è stato sottoposto ad accurati controlli di qualità ed è esente da difetti. Remington® garantisce l'apparecchio contro eventuali difetti di materiale o produzione per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. In caso di difetto del prodotto durante il periodo di garanzia, Remington® provvederà ad effettuare la riparazione o la sostituzione gratuita, completa o dei componenti non funzionanti su presentazione della prova di acquisto. Ciò non comporta alcun prolungamento del periodo di garanzia. In caso l'apparecchio sia ancora coperto da garanzia, sarà sufficiente rivolgersi al centro di assistenza Remington® locale.

La presente garanzia viene offerta nel rispetto e a tutela dei diritti del consumatore.

È da ritenersi valida solo in caso di acquisto del prodotto da un rivenditore autorizzato.

Questa garanzia non include i componenti normalmente soggetti a usura, quali testine, lamine e lame, né potrà essere ritenuta valida in caso di incidenti, uso improprio o non corretto, modi che sostanziali del prodotto o mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e delle informazioni tecniche riportate. La garanzia verrà inoltre a decadere qualora l'apparecchio venga smontato o riparato da persone non esplicitamente autorizzate.

Tak fordi du valgte et Remington®-produkt. Vores produkter er designet, så de lever op til de højeste standarder for kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du får glæde af dit nye Remington®-apparat. Læs brugsvejledningen grundigt, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



ADVARSEL

◆ **Brug kun dette apparat til de formål, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke nogen løselede, som ikke anbefales af Remington®.**

◆ **Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, eller hvis det er blevet tabt, beskadiget eller tabt ned i vand.**



BESKRIVELSE

1. Zoomhjul med 5 indstillinger
2. Indikator for indstilling af hårlængde
3. Aftagelig, justerbar trimmerkam
4. Dobbeltskær til barbering
5. Skæreenhed
6. On/off-knap
7. Indikator for opladning
8. Opladningsadaptor

DANSK



SÅDAN KOMMER DU I GANG

Hav tålmodighed, første gang du bruger din bodytrimmer. Som med ethvert nyt produkt kan det tage lidt tid at vænne sig til apparatet. Tag dig tid til at vænne dig til din nye trimmer. Vi er overbevist om, at du vil få glæde og fuld tilfredshed med den i mange år.

■ OPLADNING AF DIN BODYTRIMMER OPLADNING AF DIN BODYTRIMMER

- ▶ Kontrollér, at produktet er slukket.
- ▶ Placer din bodytrimmer i opladningsstanderen, tilslut opladeren til apparatet og derefter til stikkontakten. Indikatoren for opladning vil lyse.
- ▶ Brug apparatet, indtil batteriet er tomt.

Din trimmer kan ikke blive overopladt. Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid (2-3 måneder), bør stikket dog trækkes ud og apparatet lægges væk. Oplad din bodytrimmer fuldstændigt, når du ønsker at bruge den igen.

Batteriernes levetid forøges, hvis de hvert halve år får lov at blive helt flade og derefter genoplades i 14-16 timer.



SÅDAN BRUGES APPARATET

■ INDSTILLING AF TRIMMELÆNGDE (Diagram A)

Trimmerkammen kan indstilles til 5 forskellige hårlængder blot ved at dreje på hjulet til den ønskede indstilling. Drej hjulet med uret for kortere hårlængde og mod uret for længere hårlængde. Hjulet vil klikke på plads, når det når en af de 5 indstillinger, og nummeret på indstillingen vil kunne ses på indikatoren for indstilling af hårlængde.

INDSTILLING	LÆNGDE
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ NB: Trimmerkammen skal monteres på apparatet, hvis du vil bruge hårlængdevælgeren.

■ TRIMNING (Diagram B)

- ▶ Brug zoomhjulet til at indstille trimmerkammen til den ønskede hårlængde. Indstillingen vil kunne ses på indikatoren for hårlængde. Hvis du trimmer for første gang, bør du starte med den indstilling for hårlængde, der efterlader det længste hår (5).
- ▶ Tænd enheden.
- ▶ Placer den flade top af trimmerkammen mod huden.
- ▶ Før langsomt trimmeren gennem håret mod hårets vækstretning.
- ▶ Hvis afstandskammen bliver fyldt med hår under trimningen, sluk da apparatet, og træk afstandskammen af. Børst trimmeren/rens kammen.
- ▶ Hvis der ønskes en tættere og præcis facon, fjernes den justerbare trimmerkam, og hårene trimmes langs yderkanten.
- ▶ Når du er færdig, bør du slukke apparatet, rense det og lægge det tilbage i opbevaringsstasken.

■ FORMNING AF KANTER OG FACONTRIMNING (Diagram C)

- ▶ Fjern trimmerkammen.
- ▶ Hold trimmeren i en ret vinkel mod huden og tryk forsigtigt ned.
- ▶ Trim kanter og form, som du vil.

■ SÅDAN BRUGER DU SHAVERTILBEHØRET (Diagram D)

- ▶ Hold barberhovedet op til huden.
- ▶ Stræk din hud ud med den frie hånd, så hårene står lige op.
- ▶ Tryk kun meget let på barberhovedet under barberingen.
- ▶ Barber mod hårenes vækstretning.
- ▶ Microscreen barberingsteknologien med runde skærhuller er udviklet til at give en kontrolleret og tæt barbering.

■ UDSKIFTNING AF TILBEHØR (DIAGRAMMER 1-6)

- ▶ Sørg altid for, at trimmeren er slukket, før du skifter trimmer- og shaverdele.

■ SÅDAN FJERNES TRIMMERKAMMEN OG SKÆREENHEDEN

- ▶ Hold trimmeren i en hånd med din tommelfinger godt placeret på hjulet for at undgå, at det drejer.
- ▶ Med den anden hånd, trækkes trimmerkammen forsigtigt af trimmeren.
- ▶ Fjern skæreenheden ved at trykke bladet godt opad med din tommelfinger (Diagram E & F).

■ SÅDAN FJERNES SHAYER-DELEN

- ▶ Hold trimmeren i en hånd med din tommelfinger godt placeret på hjulet for at undgå, at det drejer.
- ▶ Skub forsigtigt shaver-delen af trimmeren med den anden hånd.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

DANSK

■ SÅDAN FJERNES SHAVERLÅGET (Diagram G)

- ▶ Tryk forsigtigt på knapperne på hver side af shaverskæret. Løft shaverlåget af med den anden hånd. Rengør og sæt låget på igen.

■ UDSKIFTNING AF SKÆREENHEDEN

- ▶ Hold trimmeren i en hånd. Indfør den nederste del af skæreenheden i trimmeren med den anden hånd, og skub skæreenheden ned, indtil den sidder godt fast

■ UDSKIFTNING AF TRIMMERKAM OG SHAVER-DEL (Diagram H)

- ▶ Hold trimmeren i en hånd med din tommelfinger godt placeret på hjulet for at undgå, at det drejer. Kontroller at indikatoren for indstilling af hårlængde står på 1.
- ▶ Før kammen/barbermaskinen ned langs rillerne, indtil den klikker ind på plads.

- ◆ **BEMÆRK:** Trimmerkam og shaver-delen kan kun monteres på en måde. Hvis den ikke sidder korrekt, bør du vende den om og forsøge igen.

■ UDSKIFTNING AF SKÆR & KNIVE

For at sikre en langvarig høj kvalitetsbrug af din barbermaskine, anbefaler vi, at skær og knive skiftes jævnligt.

- ▶ Tegn på, at skær og knive trænger til at blive udskiftet:

1. Irritation: Når skærene bliver slidt, kan de forårsage hudirritationer.
2. Hiven: Når knivene bliver slidt, kan det føles, som om barberingen ikke bliver så tæt, og at maskinen hiver hårene ud.
3. Slitage: Det kan ske, at knivene har slidt sig igennem skærene.

- ▶ Reserveskær og -knive kan købes: SP02



PAS PÅ DIN TRIMMER

Pas godt på trimmeren, så holder den længere. Vi anbefaler, at du renser din barbermaskine efter hver brug. Den letteste og mest hygiejniske måde at rense barbermaskinen på, er ved at skylle apparatets hoved med varmt vand efter brugen. Sørg for, at trimmeren altid er indstillet på positionen "off", når den ikke er i brug.

■ EFTER HVER BRUG

- ▶ Sluk trimmeren.
- ▶ Fjern den justerbare trimmerkam og skære-enhed eller shaver-del.
- ▶ Bank forsigtigt på en flad overflade for at fjerne hårpakler, og børst overskydende hår bort/skyl under varmt vand (Diagram I).

■ ADVARSLER VEDR. RENGØRING

- ▶ Kun den justerbare trimmerkam og skæreenheden må afmonteres med henblik på rengøring.
- ▶ Rengøring bør kun ske med en blød børste som den, der leveres sammen med produktet.
- ▶ Brug kun den medfølgende tynde olie eller smaskineolie på skærebladene.
- ▶ Brug ingen kraftige eller ætsende rengøringsmidler på delene eller knivene.
- ▶ Udsæt ikke knivene for tryk eller hårde genstande.
- ▶ Knivenheden må ikke skilles ad.
- ▶ Nedsæk ikke i væske - det vil skade produktet.

■ OPBEVARING

- ▶ Opbevar altid apparatet og ledningen på et fugtfrit sted. Temperaturen på opbevaringsstedet må ikke overstige 140 °F (60 °C).
- ▶ Opladningsadapterens ledning må ikke vikles rundt om apparatet.



VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL - FØLGENDE BØR OVERHOLDES, FOR AT RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER PERSONSKADE REDUCERES:

- ▶ Apparatet bør aldrig efterlades uden opsyn, når stikket sidder i stikkontakten.
- ▶ Hold netstik og ledning væk fra varme overflader.
- ▶ Undgå, at netstik og ledning bliver våde.
- ▶ Træk ikke ledningen ud af apparatet med våde hænder.
- ▶ Brug ikke produktet med en beskadiget ledning. Du kan få en ny via vores liste over Remington® servicecentre på bagsiden af denne folder.
- ▶ Brug og opbevar apparatet ved en temperatur mellem 15°C og 35°C.
- ▶ Træk altid elstikket ud før rengøring under rindende vand.
- ▶ Brug kun de dele, som leveres sammen med apparatet.
- ▶ Dette apparat er kun til ledningsfri brug. Brug ikke din trimmer, når den er sluttet til en stikkontakt.
- ▶ Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.

DANSK



BESKYT MILJØET



Ni-MH

Dette produkt indeholder et nikkel-metalhydrid- cadmium-batteri. Smid ikke hårklipperen ud med det almindelige husholdningsaffald, når den er udtjent. Apparatet kan afleveres på vores servicecentre eller et dertil egnet indsamlingssted.

◆ ADVARSEL: Batterier må ikke kastes på ilden eller slås i stykker, da de kan eksplodere eller frigive giftige stoffer.



For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se www.remington-europe.com



SERVICE OG GARANTI

Dette produkt er kontrolleret og fri for defekter. Vi yder garanti på dette produkt mod alle defekter, som skyldes materiale- og forarbejdningsfejl i hele garantiperioden regnet fra forbrugers oprindelige købsdato. Hvis produktet skulle gå i stykker inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af produktet uden beregning, forudsat at der foreligger et købsbevis. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder. Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Garantien omfatter ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.

Tack för att du valt Remington. Våra produkter är framtagna för bästa kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du kommer att bli nöjd med din nya kroppstrimmer från Remington. Läs bruksanvisningen noga och spar den för framtida bruk.

**OBS!**

- ◆ Använd endast denna kroppstrimmer på avsett sätt enligt denna bruksanvisning. Använd endast tillbehör som rekommenderas av Remington®.
- ◆ Använd aldrig denna kroppstrimmer om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller om den har doppats i vatten.

**BESKRIVNING**

1. 5-läges "zoomhjul"
2. Längdlägesindikator
3. Inställbar kamtillsats (justerbar)
4. Raktillsats med dubbla skärblad
5. Skärbladsenhet
6. Strömbrytare på/av
7. Laddningsindikator
8. Laddningsadapter

GB
D
NL
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
HUN
PL
RU
TR
RO
GR
SL
AE
HVB

SVENSKA



KOMMA IGÅNG

Ta dig tid när du använder din kroppstrimmer för första gången. Som med alla nya produkter tar det en stund innan du blivit förtrogen med din nya kroppstrimmer. Ta dig tid att lära dig din nya trimmer, så kommer du att bli helt nöjd med den och få många års behaglig användning av den.

■ LADDNING AV DIN KROPPSTRIMMER

Innan du använder kroppstrimmern för första gången ska den laddas i 14-16 timmar.

- ▶ Se till att kroppstrimmern är avstängd.
- ▶ Anslut laddningsadaptorn till kroppstrimmern och sedan till elnätet. Laddningsindikatorn tänds.
- ▶ Använd kroppstrimmern tills batterikapaciteten är låg.

Din trimmer kan inte överladdas. Om trimmern inte ska användas under en längre period (2-3 månader), koppla bort den från elnätet och lägg undan den. Ladda upp kroppstrimmern fullt igen när du åter vill använda den.

För att förlänga livslängden hos batterierna, töm batterierna helt var sjätte månad och ladda dem igen i 14-16 timmar.



ANVÄNDNING

■ JUSTERA TRIMLÄNGDEN (Bild A)

Trimkammen kan justeras i 5 olika trimlängder genom att zoomhjulet vrids till önskad inställning. Vrid zoomhjulet medurs för kortare längd och moturs för längre längd. Hjulet klickar på plats när det når varje inställning och inställningen visas på längdlägesindikatorn.

Inställning	Längd
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ OBS: Trimkammen måste vara monterad för att du ska kunna använda väljaren för hårlängd.

■ TRIMNING (Bild B)

- ▶ Använd zoomhjulet för att ställa in trimkammen på önskad längdinställning. Inställningen visas på längdlägesindikatorn. Om du trimmar för första gången, börja med maximal trimlängd (5).
- ▶ Slå på trimmern.
- ▶ Placera den plana ovsidan av trimkammen mot huden.
- ▶ Låt trimmern sakta glida genom håret i hårets växtriktning.
- ▶ Om håret samlas i trimkammen under trimningen, stäng av kroppstrimmern och dra av den justerbara kammen. Borsta ren trimmern/rensa kammen.
- ▶ För en närmare och mer precis formgivning, ta bort den justerbara kammen och trimma håret längs den yttre kanten.
- ▶ När du är färdig, stäng av kroppstrimmern och lägg den i dess förvaringspåse.

■ KANTNING OCH FORMGIVNING (Bild C)

- ▶ Ta bort trimkammen.
- ▶ Håll trimmern i rät vinkel mot huden och tryck ned den försiktigt.
- ▶ Kanta och forma området som du önskar.

■ ANVÄNDNING AV RAKTILLBEHÖRET (Bild D)

- ▶ Håll rakhuvudet mot huden.
- ▶ Sträck huden med din lediga hand så att håret står rakt upp.
- ▶ Tryck endast lätt med rakhuvudet när du rakar dig.
- ▶ Raka mot skäggets växtriktning.
- ▶ Microscreen shaving technology med runda fånghål har utvecklats för att ge en kontrollerad nära rakning.

■ BYTE AV TILLSATSER

- ▶ Se alltid till att trimmern är avstängd innan du byter trim- och raktillbehör.

■ BORTTAGNING AV TRIMKAMMEN OCH SKÄRBLADSENHETEN

- ▶ Håll trimmern i ena handen med tummen ordentligt på zoomhjulet för att förhindra att det rör sig.
- ▶ Med den andra handen drar du försiktigt av trimkammen från trimmern.
- ▶ Ta bort skärbladsenheten genom att bestämt trycka upp bladet med tummen (Bild E & F).

■ TA BORT RAKTILLSATSEN

- ▶ Håll trimmern i ena handen med tummen ordentligt på zoomhjulet för att förhindra att det rör sig.
- ▶ Med den andra handen drar du försiktigt av raktillsatsen från trimmern.

SVENSKA

■ BORTTAGNING AV RAKSKYDDET (Bild G)

- ▶ Tryck försiktigt på knapparna på varje sida av skärbladet. Med den andra handen lyfter du raksyddet. Rengör och sätt tillbaka det.

■ BYTE AV SKÄRBLADSENHETEN

- ▶ Håll trimmern i ena handen. Med den andra handen sätter du i den nedre delen av skärbladsenheten i trimmern, tryck ned enheten tills det sitter fast ordentligt.

■ BYTE AV TRIMKAM OCH RAKTILLSATS (Bild H)

- ▶ Håll trimmern i ena handen med tummen ordentligt på zoomhjulet för att förhindra att det rör sig. Se till att längdlägesindikatorn står på I.
- ▶ Låt kammen/raktillsatsen glida ned längs räfflorna tills den klickar på plats.

- ◆ OBS: Trimkammen och raktillsatsen kan endast sättas fast på ett sätt. Om den inte fastnar ordentligt, vänd på dem och försök igen.

■ BYTE AV SKÄRBLAD

För att garantera att raktillsatsen fungerar optimalt rekommenderar vi att skärbladen byts regelbundet.

- ▶ Tecken på att skärblad behöver bytas:

1. Irritation: När skärbladen blir slitna, kan huden bli irriterad.
 2. Ryck: När skärbladen blir slitna kan rakningen kännas mindre hudnära och det kan rycka i skäggstråna.
 3. Genomslitning: Det yttre skärbladet är så slitet att det inre går igenom.
- ▶ Reservskärblad. Modell SP02.



VÅRDA DIN TRIMMER

Vårda din trimmer för att garantera långvarig användning. Vi rekommenderar att du rengör din kroppstrimmer efter varje användning. Det lättaste och mest hygieniska sättet att rengöra kroppstrimmern är att spola trimmerns huvud med varmt vatten efter användning. Ha alltid trimmern avstängd när den inte används.

■ EFTER VARJE ANVÄNDNING

- ▶ Stäng av trimmern.
- ▶ Ta bort den justerbara trimkammen och skärbladsenheten eller raktillsatsen.
- ▶ Knacka den försiktigt mot ett plant underlag för att ta bort hårpartiklar och borsta bort de kvarvarande hårstråna/skölj under varmt vatten (Bild I).

RENGÖRINGSRÅD

- ▶ Endast den justerbara trimkammen och skärbladsenheten kan tas bort från trimmern för rengöring.
- ▶ Rengöringen ska göras med en mjuk borste, av samma typ som den borste som medföljer produkten.
- ▶ Använd endast den bifogade tunnflytande oljan eller symaskinsolja på bladen.
- ▶ Använd inte starka eller aggressiva rengöringsmedel.
- ▶ Utsätt inte skärbladen för hårt tryck eller hårda föremål.
- ▶ Demontera inte skärbladsenheten.
- ▶ Får inte doppas i vatten eftersom den tar skada.

FÖRVARING

- ▶ Förvara denna apparat och sladden på en fuktfri plats. Förvara den inte vid temperaturer som överskrider 60°C.
- ▶ Linda inte sladden till laddningsadaptern runt apparaten.

**VIKTIGA SÄKERHETSFORESKRIFTER****VARNING – FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRÄNSKADOR, BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR ELLER PERSONSKADOR:**

- ▶ En apparat bör aldrig lämnas utan uppsikt när den är ansluten till ett eluttag.
- ▶ Sladden och kontakten ska vara på säkert avstånd från värmekällor.
- ▶ Se till att kontakten och sladden inte blir våta.
- ▶ Dra ej ur kontakten med våta händer.
- ▶ Använd inte apparaten om sladden är skadad. En ny sladd kan beställas från våra servicecenter som står förtecknade längst bak i detta häfte.
- ▶ Använd och förvara trimmern vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- ▶ Koppla alltid bort trimmern från elnätet när den rengörs eller används under rinnande vatten.
- ▶ Använd endast de tillbehör som levererades med apparaten.
- ▶ Denna produkt är endast avsedd att användas sladdlöst. Använd inte trimmern när den är ansluten till elnätet.
- ▶ Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.

SVENSKA



SKYDDA MILJÖN



Ni-MH

Trimmern innehåller ett nickel-metallhydrid batteri. Kasta inte trimmern i hushållsoporna när den är förbrukad. Lämnna in den hos något av våra servicecenter eller hantera den enligt gällande avfallsbestämmelser.

◆ **VARNING:** Kasta inte batterierna i öppen eld och öppna dem inte, eftersom giftiga ämnen kan frigöras.



För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com



SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi ger 3 års garanti från inköpsdatum för defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel. Om produkten blir defekt under garantitiden reparerar vi antingen produkten eller byter ut produkten eller delar av den utan kostnad, förutsatt att det finns ett inköpsbevis. Detta medför ingen förlängning av garantitiden.

Vid garantifall, ring Remingtons® servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin gäller i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti gäller inte för rakhuvuden/galler och skärblad, som är slitdelar. Inte heller täcks skador på produkten som orsakats av olyckor eller felanvändning, våld, ändringar på produkten eller användning som är oförenlig med de tekniska instruktionerna och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

Kiitämme, että valitsit Remingtonin. Tuotteemme on suunniteltu vastaamaan korkeimpiin vaatimuksiin laadun, toiminnan ja muotoilun osalta. Toivomme, että nautit uuden Remington- tuotteesi käytöstä. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.



VAROITUS

◆ Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä muita kuin Remington®in suosittelemia osia.

◆ Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai kastunut.



KUVAUS

1. Viisiasentoinen "zoomauskiekko"
2. Pituusasetuksen osoitin
3. Säädettävä leikkauskampaosa
4. Kaksoisteräverkolla varustettu parranajo-osa
5. Leikkuuteräsarja
6. Virtakytkin
7. Latauksen merkkivalo
8. Verkkolaturi



ALOITUSOPAS

Ole kärsivällinen käyttäessäsi huolittelulaitetta ensimmäistä kertaa. Kuten kaikkien uusien tuotteiden kanssa, laitteeseen tutustumiseen saattaa kulua hieman aikaa. Varaa aikaa laitteeseen perehtymiseen, sillä olemme varmoja, että nautit sen käytöstä ja olet tyytyväinen laitteeseen vielä monen vuoden ajan.

■ HUOLITTELUlaitteen lataus

Lataa huolittelulaitetta 14–16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa.

- ▶ Tarkista, että laite on kytketty pois päältä.
- ▶ Kytke verkkolaturi laitteeseen ja sitten verkkoon. Latauksen merkkivalo syttyy.

Huolittelulaitetta ei voi ylläladata. Jos laitetta ei kuitenkaan aiota käyttää pidempään aikaan (2–3 kuukauteen), irrota se verkosta ja säilytä pakkauksessa. Lataa huolittelulaite täyteen, kun haluat käyttää sitä uudelleen.

Akkujen kunnossa pitämiseksi anna niiden purkautua kuuden kuukauden välein ja lataa niitä sen jälkeen 14–16 tunnin ajan.



KÄYTTÖOHJEET

■ LEIKKAUSPITUUDEN SÄÄTÖ (Diagram A)

Leikkauskampa voidaan asettaa viiteen eri leikkauspituuteen kääntämällä zoomauskiekko halutun asetuksen kohdalle. Käännä zoomauskiekkoa myötäpäivään, jos haluat lyhentää pituutta ja vastapäivään, jos haluat lisätä sitä. Kiekko naksahtaa paikalleen jokaisen asetuksen kohdalla ja pituusasetuksen osoitin näyttää asetuksen numeron.

Asetus	Pituus
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ **HUOMAA:** Leikkauskampa on kiinnitettävä laitteeseen ennen kuin hiuspituuden valitsinta voidaan käyttää.

■ LEIKKAUS (Diagram B)

- ▶ Aseta leikkauskampa halutun pituusasetuksen kohdalle zoomauskiekon avulla. Asetus ilmestyy pituusasetuksen osoittimelle. Jos leikkaat ensimmäistä kertaa, aloita suurimmalla mahdollisella pituusasetuksella (5).
- ▶ Kytke laite päälle.
- ▶ Aseta leikkauskamman sileä puoli ihoa vasten.
- ▶ Liu'uta leikkauskampaa hitaasti hiusten läpi niiden kasvusuunnassa.
- ▶ Jos leikkauskampaan kertyy hiuksia leikkauksen aikana, kytke laite pois päältä ja irrota säädettävä leikkauskampa. Harjaa huolittelulaite puhtaaksi tai huuhtele kampa.
- ▶ Lyhyempää ja tarkempaa muotoilua varten irrota säädettävä leikkauskampa ja rajaa hiukset ulkoreunalla.
- ▶ Kun olet lopettanut, sammuta laite, puhdista se ja laita se takaisin säilytyspuussiinsa.

■ RAJAUS JA MUOTOILU (Diagram C)

- ▶ Irrota leikkauskampaosa.
- ▶ Pidä huolittelulaitetta kohtisuorassa ihoosi nähden ja paina laitetta varovasti alaspäin.
- ▶ Rajaa ja muotoile alue haluamallasi tavalla.

■ PARRANAJO-OSAN KÄYTTÖ (Diagram D)

- ▶ Pidä parranajo-osaa ihoasi vasten.
- ▶ Venytä ihoasi vapaalla kädelläsi siten, että hiuskarvat nousevat pystyyn.
- ▶ Paina parranajo-osaa ainoastaan kevyesti ajon aikana.
- ▶ Aja hiuskarvojen kasvusuunnan vastaisesti.
- ▶ Teräverkossa olevista pyöreistä rei'istäään tunnettu Microscreen- parranajoteknologia on kehitetty hallitun ja tarkan ajotuloksen takaamiseksi.

■ LISÄOSIEN VAIHTO

- ▶ Varmista aina ennen leikkuu- ja parranajo-osien vaihtoa, että huolittelulaite on kytketty pois päältä.

■ LEIKKAUSKAMMAN JA LEIKKUUTERÄSARJAN IRROTUS

- ▶ Pitele huolittelulaitetta yhdellä kädellä siten, että pidät peukalosi zoomauskiekolla, jotta se ei pääse kääntymään.
- ▶ Vedä toisella kädelläsi leikkauskampaosa varovasti irti huolittelulaitteesta.
- ▶ Irrota leikkuuteräsarja painamalla terää peukalolla lujasti ylöspäin (Diagram E & F).

■ PARRANAJO-OSAN IRROTUS

- ▶ Pitele huolittelulaitetta yhdellä kädellä siten, että pidät peukalosi zoomauskiekolla, jotta se ei pääse kääntymään.
- ▶ Vedä toisella kädelläsi parranajo-osa varovasti irti huolittelulaitteesta.

SUOMI

■ PARRANAJO-OSAN SUOJUKSEN IRROTUS (Diagram G)

- ▶ Paina teräverkon molemmilla puolilla olevia painikkeita varovasti. Nosta toisella kädelläsi parranajo-osan suojuus, puhdista se ja aseta se takaisin paikalleen.

■ LEIKKUUTERÄSARJAN VAIHTO

- ▶ Pitele huolittelulaitetta yhdellä kädellä. Aseta toisella kädelläsi leikkuuteräsarjan alempi osa huolittelulaitteeseen ja paina leikkuuterää, kunnes se kiinnittyy tiukasti paikalleen.

■ LEIKKAUSKAMPA- JA PARRANAJO-OSAN VAIHTO (Diagram H)

- ▶ Pitele huolittelulaitetta yhdellä kädellä siten, että pidät peukalosi zoomauskiekolla, jotta se ei pääse kääntymään. Varmista, että pituusasennon osoitin on I-asennossa.
- ▶ Työnnä leikkauskampa- tai parranajo-osa uria pitkin laitteeseen, kunnes se napsahtaa paikalleen.

- ◆ **HUOMAA:** Leikkauskampa- ja parranajo-osat voidaan kiinnittää laitteeseen ainoastaan yhdellä tavalla. Jos osa ei kiinnity kunnolla, käännä se ympäri ja yritä uudelleen.

■ TERÄVERKKOJEN JA LEIKKUUTERIEN VAIHTO

Huolittelulaitteen laadukkaan toiminnan varmistamiseksi suosittelemme teräverkon ja leikkuuterien vaihtoa säännöllisin väliajoin.

- ▶ Merkkejä teräverkkojen ja leikkuuterien vaihdon tarpeellisuudesta:
 1. Ärsytys: Teräverkkojen kuluessa saatat kokea ihon ärsytystä.
 2. Vetäminen: Leikkuuterien kuluessa ajojalkei ei välttämättä ole enää niin tarkka ja saatat tuntea leikkuuterien vetävän ihoarvojasi.
 3. Läpikuluminen: Saatat huomata leikkuuterien kuluttaneen teräverkot puhki.
- ▶ Vaihtoleikkuuteriä ja -teräverkkoja on saatavilla. Malli: SP02.



HUOLITTELUlaitteen KUNNOSSAPITO

Pida huolta laitteestasi, jotta se pysyy kunnossa pitkään. Suosittelemme huolittelulaitteen puhdistamista jokaisen käyttökerran jälkeen. Helpoin ja hygieenisin tapa puhdistaa huolittelulaite on huuhdella sen pää käytön jälkeen lämpimällä vedellä. Pida huolittelulaite aina "Off"-asennossa, kun se ei ole käytössä.

■ JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- ▶ Kytke huolittelulaite pois päältä.
- ▶ Irrota säädettävä leikkauskampa ja leikkuuteräsarja tai parranajo-osa.
- ▶ Kopauta laitteen päätä kevyesti tasaista pintaa vasten poistaaksesi hiusjäänteet ja harjaa laitteeseen jääneet hiukset/karvat pois tai huuhtele se lämpimällä vedellä (Diagram I).

PUHDISTUKSEEN LIITTYVIÄ VAROITUKSIA

- ▶ Huollittelulaitteesta voidaan irrottaa ainoastaan säädettävä leikkauskampa ja leikkuuteräsarja puhdistamista varten.
- ▶ Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan pehmeätä harjaa, kuten laitteen mukana toimitettua harjaa.
- ▶ Käytä terien voiteluun ainoastaan laitteen mukana toimitettua voiteluöljyä tai ompelukoneöljyä.
- ▶ Älä puhdista laitteen osia tai niiden leikkuuteriä karheilla tai syövyttävillä aineilla.
- ▶ Älä paina leikkuuteriä tai kosketa niitä kovilla esineillä.
- ▶ Älä pura leikkuuteräsarjaa.
- ▶ Älä upota laitetta veteen, sillä tämä vahingoittaa sitä.

SÄILYTYS

- ▶ Säilytä laite ja sen johto aina kuivassa tilassa. Älä säilytä laitetta paikassa, jonka lämpötila ylittää 60°C.
- ▶ Älä kierrä verkkolaturin johtoa laitteen ympärille.



TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUS: NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN JA HENKILÖVAHINKOJEN VÄLTÄMISEKSI:

- ▶ Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä virtalähteeseen.
- ▶ Pidä pistoke ja virtajohto poissa kuumien pintojen läheisyydestä.
- ▶ Huolehdi siitä, että pistoke ja virtajohto eivät pääse kastumaan.
- ▶ Älä irrota tätä laitetta sähköverkosta märin käsin.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos sen johto on vaurioitunut. Uuden johdon voit hankkia kansainvälisistä huoltoilikeistämme, jotka on lueteltu tämän kirjasen lopussa.
- ▶ Käytä ja säilytä laitetta 15°C – 35°C lämpötilassa.
- ▶ Irrota laite aina verkosta puhdistettaessa tai juoksevilla vedellä huuhdottaessa.
- ▶ Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja osia.
- ▶ Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan johdottomaan käyttöön. Älä käytä laitetta sen ollessa kytkettynä verkkoon.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.

SUOMI



YMPÄRISTÖNSUOJELU



Ni-MH

Laite sisältää nikkeli-metallihydriidi -akkuyksikön. Älä hävitä huoltelulaitetta kotitalousjätteen joukossa sen käyttöiän päätyttyä. Toimita laite hävitettäväksi huoltoliikkeeseemme tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.

◆ **VAROITUS:** Älä heitä akkuja tuleen tai riko niitä, sillä ne saattavat räjähtää tai päästää myrkyllisiä aineita ympäristöön.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com



HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkistettu ja sen on todettu olevan virheettömässä kunnossa. Annamme tälle tuotteelle takuun, joka kattaa kaikki viallisista materiaaleista tai valmistuksesta johtuvat mahdolliset viat. Takuu on voimassa 3 vuotta tuotteen ostopäivämäärästä. Mikäli tuote osoittautuu vialliseksi takuuajan puitteissa, korjaamme laitteen tai vaihdamme sen tai minkä tahansa sen osan veloituksetta uuteen ostotositetta vastaan. Tämä ei merkitse takuuajan pidentämistä.

Takuuasioissa voit soittaa asuinalueesi Remington®-huoltoon.

Takuu myönnetään muiden kuluttajille kuuluvien tavanomaisten lakisääteisten oikeuksien lisäksi.

Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa valtuutetut myyjät myyvät tuotteitamme.

Takuu ei koske ajopäitä, teräsäleikköjä ja ajoteriä, jotka ovat kulutusosia. Takuu ei myöskään korvaa onnettomuudesta tai virheellisestä käytöstä, tuotteen muuttamisesta ja teknisten ja/tai turvaohjeiden vastaisesta käytöstä tuotteelle aiheutuneita vahinkoja. Takuu raukeaa, jos tuote on purettu tai korjattu jonkun muun kuin valtuuttamamme huoltohenkilön toimesta.

Obrigado por ter escolhido a Remington. Os nossos produtos são criados de acordo com os mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que goste de usar o seu novo produto Remington. Leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



ATENÇÃO

- ◆ Use este equipamento só para o fim indicado, conforme descrito neste manual. Não utilize outros acessórios não recomendados pela Remington®.
- ◆ Não use este produto se não estiver a funcionar correctamente, se tiver caído ou sido mergulhado em água ou estiver danificado.



DESCRIÇÃO

1. Botão rotativo com 5 posições
2. Indicador de posição do comprimento
3. Acessório ajustável de pente aparador
4. Acessório de barbear de duas lâminas
5. Conjunto de corte
6. Botão ON/OFF (ligado/desligado)
7. Indicador de carregamento
8. Adaptador de carregamento

GB
D
NL
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
HUN
PL
RU
TR
RO
GR
SL
AE
HR
BG

PORTUGUÊS



COMEÇAR

Seja paciente ao utilizar o seu aparador corporal. Tal como acontece com qualquer novo produto, poderá demorar algum tempo até estar totalmente familiarizado com o mesmo. Dedique algum tempo a conhecer o novo aparador, pois estamos certos de que poderá desfrutar da sua utilização durante anos com total satisfação.

CARREGAR O APARADOR CORPORAL

Antes de utilizar o aparador corporal pela primeira vez, carregue durante 14-16 horas.

- ▶ Assegure-se de que o produto está desligado.
- ▶ Ligue o adaptador de carregamento ao produto e, em seguida, à tomada de alimentação.
 - O indicador de carga acende-se.
- ▶ Use o produto até a bateria ficar fraca.

O aparador não pode ser sobrecarregado. No entanto, se não utilizar o produto durante longos períodos (2-3 meses), desligue-o da tomada de alimentação e guarde-o. Recarregue o aparelho totalmente quando o utilizar novamente.

Para conservar as baterias, deixe-as descarregar totalmente de seis em seis meses e, em seguida, recarregue-as durante 14-16 horas.



UTILIZAR O SEU APARADOR

■ AJUSTAR O COMPRIMENTO DE CORTE (Diagrama A)

O pente aparador pode ser ajustado para lhe proporcionar 5 comprimentos de corte diferentes, rodando o botão rotativo para a posição desejada. Rode o botão rotativo no sentido dos ponteiros do relógio para seleccionar o corte mais curto e no sentido contrário para um corte mais comprido. Ouvir-se-á um clique sempre que o botão rotativo chegar a uma posição, aparecendo o número da posição no indicador de comprimento.

Posição	Comprimento
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆NOTA: O pente aparador deve estar aplicado no produto para que seja possível usar o selector de comprimento de pêlo.

■ CORTAR (Diagrama B)

- ▶ Use o botão rotativo para colocar o pente aparador na posição do comprimento desejada. A posição surgirá no indicador de comprimento. Se está a aparar pela primeira vez, comece com a posição do comprimento de corte mais alta (5).
- ▶ Ligue a unidade.
- ▶ Encoste a parte plana do pente aparador à pele.
- ▶ Faça deslizar suavemente o aparador pelo pêlo, na direcção de crescimento do pêlo.
- ▶ Se houver acumulação de pêlos no pente aparador durante o processo de corte, desligue a unidade, puxe para fora o pente adaptável. Escove o aparador/enxagúe o pente.
- ▶ Para um formato mais preciso e próximo, retire o pente adaptável e corte os pêlos ao longo da margem exterior.
- ▶ Quando terminar, desligue o produto, limpe-o e volte a colocá-lo na bolsa.

■ DELINEAR E DAR FORMA (Diagrama C)

- ▶ Retire o acessório do pente aparador.
- ▶ Segure no aparador em ângulo recto em relação à pele e pressione suavemente.
- ▶ Delineie e dê forma conforme desejado.

■ USAR O ACESSÓRIO DE BARBEAR (Diagrama D)

- ▶ Mantenha a cabeça de barbear junto da pele.
- ▶ Estique a pele com a mão livre para que os pêlos levantem.
- ▶ Aplique uma leve pressão na cabeça de barbear apenas quando estiver a barbear.
- ▶ Faça a barba no sentido contrário ao do crescimento do pêlo.
- ▶ A tecnologia de barbear Microscreen com orifícios de lâmina circulares foi concebido para proporcionar um corte controlado rente à pele.

■ SUBSTITUIR OS ACESSÓRIOS

- ▶ Antes de mudar os acessórios do aparador e de barbear, certifique-se de que o aparelho está desligado.

■ RETIRAR O PENTE APARADOR E O CONJUNTO DE CORTE

- ▶ Segure o aparador com uma mão, mantendo o polegar sobre o botão rotativo para que não rode.
- ▶ Com a outra mão, puxe suavemente o acessório do pente para fora do aparador.
- ▶ Retire o conjunto de corte empurrando firmemente a lâmina com o polegar (Diagrama E & F).

■ RETIRAR O ACESSÓRIO DE BARBEAR

- ▶ Segure o aparador com uma mão, mantendo o polegar sobre o botão rotativo para que não rode.
- ▶ Com a outra mão, puxe suavemente o acessório de barbear para fora do aparador.

PORTUGUÊS

■ RETIRAR A PROTECÇÃO DO ACESSÓRIO DE BARBEAR (Diagrama G)

- ▶ Pressione suavemente os botões de cada lado da lâmina de barbear. Com a outra mão levante a protecção do acessório de barbear. Limpe-a e, em seguida, volte a colocá-la.

■ VOLTAR A COLOCAR O CONJUNTO DE CORTE

- ▶ Segure no aparador com uma mão. Com a outra mão, insira a parte inferior do conjunto de corte no aparador, empurre o acessório de corte até ficar firmemente encaixado.

■ VOLTAR A COLOCAR O PENTE APARADOR E O ACESSÓRIO DE BARBEAR (Diagrama H)

- ▶ Segure o aparador com uma mão, mantendo o polegar sobre o botão rotativo para que não rode. Assegure-se de que o indicador do comprimento está na posição I.
- ▶ Faça deslizar o pente/acesório de barbear pelas ranhuras abaixo até ficar encaixado (ouvirá um clique).

- ◆ **NOTA:** O pente aparador e o acessório de barbear só podem ser colocados numa posição. Se não encaixarem correctamente, volte-os ao contrário e tente novamente.

■ SUBSTITUIR AS LÂMINAS E ACESSÓRIOS DE CORTE

Para garantir o melhor desempenho do acessório de barbear, recomendamos que a lâmina e o acessório de corte sejam substituídos regularmente.

- ▶ Sinais de que as lâminas e acessórios de corte necessitam de ser substituídos:

1. Irritação: à medida que as lâminas vão ficando gastas, poderá sentir alguma irritação na pele.
2. Repuxar: à medida que os acessórios de corte se gastam, o seu barbear parecerá não estar tão rente à pele e poderá sentir o acessório de corte puxar o pêlo.
3. Rompimento: poderá notar que os acessórios de corte romperam as lâminas.

- ▶ Existem disponíveis acessórios de corte e lâminas para substituição. Modelo: SP02.



CUIDAR DO SEU APARADOR

Cuide do seu produto para garantir um desempenho duradouro. Recomendamos que limpe a sua máquina de barbear após cada utilização. A forma mais fácil e higiénica de limpar o acessório de barbear é enxaguar a cabeça de corte do produto com água quente, após cada utilização. Quando não estiver a utilizar o aparador, mantenha-o na posição "off" (desligado).

■ APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- ▶ Desligue o aparador.
- ▶ Retire o pente aparador adaptável e o conjunto de corte ou o acessório de barbear.

- ▶ Bata levemente numa superfície plana para retirar as partículas de pêlos e escove os pêlos restantes/enxágue debaixo de água quente (Diagrama I).

■ CUIDADOS DE LIMPEZA

- ▶ Só o pente adaptável e o conjunto de corte podem ser retirados do produto para limpeza.
- ▶ A limpeza deverá ser feita apenas com uma escova macia, tal como a fornecida com o produto.
- ▶ Para as lâminas só deve ser utilizado o óleo fornecido ou óleo de máquina de costura.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza fortes ou corrosivos nas unidades e nos acessórios de corte.
- ▶ Não faça pressão nem coloque objectos rijos sobre os acessórios de corte.
- ▶ Não desmonte o conjunto de corte.
- ▶ Não mergulhe em água, caso contrário poderão ocorrer danos.

■ ARMAZENAMENTO

- ▶ Guarde sempre este dispositivo e fio numa área livre de humidade. Não guarde em locais com temperaturas superiores a 60°C.
- ▶ Não enrole o fio do adaptador de carga em volta do dispositivo.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, CHOQUE ELÉCTRICO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS:

- ▶ Nunca deixe o seu aparador sem supervisão se estiver ligado à tomada.
- ▶ Mantenha a ficha e o fio afastado de superfícies aquecidas.
- ▶ Certifique-se de que a ficha e o fio não ficam molhados.
- ▶ Não ligue nem desligue o aparador à tomada de alimentação com as mãos molhadas.
- ▶ Não utilize o produto quando o fio estiver danificado. Pode ser obtido um fio de substituição nos serviços de assistência autorizados internacionais indicados na última parte desta brochura.
- ▶ Utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 15°C e 35°C.
- ▶ Quando estiver a limpar o dispositivo ou a utilizá-lo debaixo de água corrente, desligue sempre o fio da tomada de alimentação.
- ▶ Utilize apenas as peças fornecidas com o dispositivo.
- ▶ Este produto destina-se apenas a ser usado sem fio. Não utilize o seu aparador enquanto o mesmo estiver ligado à tomada de alimentação.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

PORTUGUÊS



PROTEGER O AMBIENTE



Este produto contém uma bateria de Níquel Metal Hidrido. Quando a vida útil do aparelho terminar, não o coloque juntamente com o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita nos nossos serviços de assistência autorizados ou em locais de recolha adequados.

◆ **ATENÇÃO:** Não queime nem danifique as baterias, pois podem rebentar ou libertar materiais tóxicos.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com



ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para um período de 3 anos a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Esta garantia não inclui as cabeças/lâminas e acessórios de corte de barbear, considerados peças consumíveis. Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão também ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Remington®. Naše výrobky sú navrhnuté tak, aby spĺňali najvyššie štandardy kvality, funkčnosti a dizajnu. Dúfame, že tento výrobok značky Remington® sa vám bude dobre používať. Pozorne si prečítajte návod na použitie a uschovajte si ho pre budúcu potrebu.



UPOZORNENIE

- ◆ Tento prístroj používajte len na účely, pre ktoré je určený, a podľa tohto návodu. Nepoužívajte nadstavce, ktoré spoločnosť Remington® neodporúča.
- ◆ Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, spadol na zem, je poškodený alebo spadol do vody.



OPIS

1. Kolesko na nastavenie dĺžky strihu s 5 pozíciami
2. Indikátor dĺžky strihu
3. Nasadzovací hrebeň s nastaviteľnou dĺžkou strihu
4. Nadstavec na holenie s dvojitou planžetou
5. Strihače
6. Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť
7. Svetelná kontrolka nabíjania
8. Nabíjací adaptér



ZAČÍNAME

Pri prvom použití zastrihovača telových chlpkov buďte trpezliví. Ako v prípade každého nového výrobku, chvíľu to potrvá, kým sa s ním oboznámite. Vyhraďte si čas a oboznámte sa so svojim zastrihovačom, pretože sme presvedčení, že s ním zažijete roky príjemného používania a úplnej spokojnosti.

■ NABÍJANIE ZASTRIHOVAČA TELOVÝCH CHLPKOV

Pred prvým použitím zastrihovača ho dajte nabiť na 14 – 16 hodín.

- ▶ Uistite sa, že výrobok je vypnutý.
- ▶ Pripojte k nemu nabíjací adaptér a ten zapojte do elektrickej siete.
- ▶ Rozsvieti sa svetelná kontrolka nabíjania.
- ▶ Výrobok používajte, kým sa batéria takmer nevybije.

SLOVENČINA

Zastrihovač nie je možné preťažovať nabíjaním. Ak však výrobok nebudete používať dlhší čas (2 – 3 mesiace), odpojte ho zo siete a odložte. Zastrihovač úplne nabite až pred ďalším použitím. Aby sa neznižila životnosť batérií, raz za šesť mesiacov ich úplne vybite a potom nabíjajte 14 – 16 hodín.



NÁVOD NA POUŽITIE

■ NASTAVENIE DĹŽKY STRIHU (Schéma A)

Hrebeňový nastaviteľ možno nastaviť na 5 rôznych dĺžok strihu. Jednoduchým otáčaním kolieska nastavíte požadovanú dĺžku. Pre kratší zostrih otáčajte kolieskom v smere hodinových ručičiek, pre väčší zostrih v protismere hodinových ručičiek. Pri každom nastavení zapadne koliesko do svojej pozície a na indikátore dĺžky strihu sa objaví číslo nastavenia.

Nastavenie	Dĺžka
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ **POZNÁMKA:** Dĺžku strihu možno nastaviť len vtedy, ak je strihací hrebeň nasadený na zastrihovači.

■ ZASTRIHOVANIE (Schéma B)

- ▶ Kolieskom nastavte strihací hrebeň na požadovanú dĺžku chlpkov. Príslušné nastavenie sa ukáže na indikátore dĺžky strihu. Ak striháte prvý raz, začnite s maximálnou dĺžkou chlpkov (5).
- ▶ Zapnite jednotku.
- ▶ Priložte plochý koniec strihacieho hrebeňa k pokožke.
- ▶ Pomaly posúvajte zastrihovač v smere rastu chlpkov.
- ▶ Ak sa počas tohto procesu nahromadí v strihacom hrebeni chlpy, vypnite jednotku, vytiahnite nastaviteľný strihací hrebeň a okefujte/opláchnite ho.
- ▶ Kvôli tesnejšiemu a precíznemu tvarovaniu vyberte nastaviteľný strihací hrebeň a zastrihnite chlpy po vonkajšom okraji.
- ▶ Po skončení výrobok vypnite, očistite ho a vráťte ho do úložného vrečka.

■ ZASTRIHOVANIE OKRAJOV A TVAROVANIE (Schéma C)

- ▶ Vyberte nasadzovací strihací hrebeň.
- ▶ Priložte zastrihovač k pokožke pod pravým uhlom a mierne pritlačte.
- ▶ Zastrihnite okraje a vytvarujte danú oblasť podľa želania.

■ AKO POUŽÍVAŤ NADSTAVEC NA HOLENIE (Schéma D)

- ▶ Priložte holiacu hlavicu k pokožke.
- ▶ Voľnou rukou napnite pokožku, aby sa chĺpky vzpriamili.
- ▶ Počas holenia vyvíjajte na holiacu hlavicu iba mierny tlak.
- ▶ Hoľte proti smeru rastu chĺpkov.
- ▶ Technológia holenia Microscreen s kruhovými otvormi planžiet je navrhnutá tak, aby umožnila kontrolované tesné holenie.

■ VÝMENA NADSTAVCOV

- ▶ Pred výmenou zastrihovacích a holiacich nadstavcov sa vždy uistite, že zastrihovač je vypnutý.

■ AKO VYBRAŤ STRIHACÍ HREBEŇ A STRIHACIU JEDNOTKU

- ▶ Zastrihovač držte v jednej ruke, pričom palec tej istej ruky položte na koliesko na nastavenie dĺžky strihu, aby sa neotáčalo.
- ▶ Druhou rukou pomaly vytiahnite strihací hrebeň zo zastrihovača.
- ▶ Pevným vytlačaním palcom vysuňte strihaciu jednotku zo zastrihovača. (Schémy E a F).

■ AKO VYBRAŤ NADSTAVEC NA HOLENIE

- ▶ Zastrihovač držte v jednej ruke, pričom palec tej istej ruky položte na koliesko na nastavenie dĺžky strihu, aby sa neotáčalo.
- ▶ Druhou rukou pomaly vytiahnite nadstavec na holenie zo zastrihovača.

■ AKO VYBRAŤ KRYT HOLIACEHO NADSTAVCA (Schéma G)

- ▶ Jemne stlačte tlačidlá na oboch stranách holiacej planžety. Druhou rukou nadvihnite kryt holiaceho nadstavca. Vyčistite ho a opäť nasadte.

■ NASADENIE STRIHACEJ JEDNOTKY

- ▶ Držte zastrihovač v jednej ruke. Druhou rukou doň zasuňte dolnú časť strihacej jednotky a zatlačte na ňu, kým pevne nedosadne na svoje miesto.

■ VÝMENA STRIHACIEHO HREBEŇA A NADSTAVCA NA HOLENIE (Schéma H)

- ▶ Zastrihovač držte v jednej ruke, pričom palec tej istej ruky položte na koliesko na nastavenie dĺžky strihu, aby sa neotáčalo. Uistite sa, že indikátor dĺžky strihu je v pozícii I.

SLOVENČINA

- ▶ Zasúvajte strihací hrebeň/holiaci nadstavec po drážkach, až kým nezapadne na svoje miesto v zastrihovači.
- ◆ **POZNÁMKA:** Strihací hrebeň/holiaci nadstavec možno nasadiť do zastrihovača len jedným spôsobom. Ak nesedí správne v zastrihovači, vyberte ho, obráťte ho a skúste znovu. Netlačte ho do zastrihovača nasilu.

■ VÝMENA PLANŽIET A STRIHAČOV

V záujme neustáleho vysokokvalitného výkonu holiaceho strojčeka odporúčame pravidelne vymieňať planžety a strihače.

- ▶ Kedy treba planžety a strihače vymeniť:
 1. Podráždenie pokožky – opotrebované planžety môžu spôsobiť podráždenie pokožky.
 2. Šklbanie chlpkov – opotrebované strihače môžu šklbať chlčky, takže holenie nie je veľmi tesné a hladké.
 3. Zodráté planžety – strihače zreteľne prenikajú cez planžety.
- ▶ Náhradné strihače a planžety, ktoré sú k dispozícii. Model SP03



STAROSTLIVOSŤ O ZASTRIHOVAČ

Starajte sa o svoj výrobok, aby ste zabezpečili jeho dlhodobú funkčnosť. Odporúčame, aby ste ho po každom použití vyčistili. Najjednoduchším a najhygienickejším spôsobom čistenia nadstavca na holenie po jeho použití je opláchnutie holiacej hlavy teplou vodou. Keď zastrihovač nepoužívate, mal by byť vypnutý.

■ PO KAŽDOM POUŽITÍ

- ▶ Vypnite zastrihovač.
- ▶ Vyberte nastaviteľný strihací hrebeň a strihaciu jednotku alebo nadstavec na holenie.
- ▶ Jemne poklopte po rovnej ploche holiacej hlavy, aby z nej vypadli kúsky chlpkov a opláchnite ju teplou vodou alebo okefujte. (Schéma I)

■ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ČISTENIA

- ▶ Len nadstavec so strihacím hrebeňom a strihače sa môžu vyberať z výrobku za účelom čistenia.
- ▶ Čistenie by sa malo vykonávať len mäkkou kefkou, ktorá je súčasťou tohto balenia. Na strihacie lišty by sa mal používať len jemný olej, ktorý je súčasťou dodávky, alebo olej do šijacích strojov.
- ▶ Jednotky alebo ich strihače nečistite prenikavými alebo žieravými čistiacimi prostriedkami.
- ▶ Netlačte na strihacie lišty a nepoužívajte na ne tvrdé predmety.
- ▶ Nerozoberajte strihaciu jednotku.
- ▶ Neponárajte prístroj do vody, čo by spôsobilo jeho poškodenie.

■ SKLADOVANIE

- ▶ Tento prístroj a sieťový kábel držte vždy na suchom mieste. Nedržte ho tam, kde je teplota vyššia než 60 °C (140 °F).
- ▶ Do not wrap the cord of the charging adaptor around the appliance.
- ▶ Neobtáčajte sieťový kábel nabíjacieho adaptéra okolo prístroja.

**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY****UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍN, SMRTI SPÔSOBENEJ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB:**

- ▶ Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete.
- ▶ Sieťový kábel a zástrčku nedržte na vyhrievaných povrchoch.
- ▶ Zabezpečte, aby sieťový kábel a zástrčka neboli mokré.
- ▶ Neodpájajte výrobok z elektrickej siete mokrymi rukami.
- ▶ Nepoužívajte výrobok s poškodeným sieťovým káblom. Náhradný sieťový kábel môžete získať cez naše medzinárodné centrá služieb, ktorých zoznam je na konci tejto brožúry.
- ▶ Odporúčaná teplota pre používanie a skladovanie tohto výrobku je 15 – 35 °C.
- ▶ Pred čistením prístroja alebo keď ho chcete použiť pod tečúcou vodou ho vždy odpojte z elektrickej siete.
- ▶ Používajte iba súčasti dodané s prístrojom.
- ▶ Tento výrobok je určený len na používanie bez kábla. Zastrihovač nepoužívajte, keď je zapojený do siete.
- ▶ Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadať na používanie prístroja.

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

Tento výrobok obsahuje nikelovo-kovovo-hydridovú (NiMH) batériu. Na konci jeho životnosti ho nevyhadzujte do komunálneho odpadu. K jeho likvidácii môže dôjsť v niektorom z našich servisných stredísk alebo v príslušných zberných miestach.

- ◆ **UPOZORNENIE:** Batériu nevhadzujte do ohňa, ani ju neničte, pretože môže vybuchnúť alebo uvoľniť toxické materiály.



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com



SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Poskytujeme naň 3-ročnú záruku na akékoľvek chyby vzniknuté v dôsledku chybného materiálu alebo spracovania, platnú od dátumu zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazí, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. Toto však neznamená, že sa predĺži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie jednoducho zavolajte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv zákazníkov.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka sa nevzťahuje na holiace hlavy/planžety a strihače, čo sú súčasťou spotrebného charakteru. Nevzťahuje sa ani na škody výrobku, ktoré vznikli ako dôsledok nehody alebo nesprávneho používania, poškodzovania, zmeny výrobku alebo používania v protiklade s nevyhnutnými technickými alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak výrobok rozobrala alebo opravovala osoba, ktorá nemá našu autorizáciu.

Děkujeme, že jste si vybrali Remington®. Naše výrobky jsou navrženy tak, aby splňovaly ty nejvyšší standardy kvality, funkčnosti a vzhledu. Doufáme, že budete svůj nový výrobek Remington® rádi používat. Pečlivě si, prosím, přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.

POZOR

- ◆ Používejte tento přístroj pouze k účelu, který je popsán v této příručce. Nepoužívejte jiné příslušenství než to, které doporučuje Remington®.
- ◆ Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně, spadl na zem, poškodil se, či pokud spadl do vody.



POPIS

1. 5 stupňů nastavení otočným polohovacím "kolečkem"
2. Ukazatel délky stříhu
3. Nastavitelný hřebenový nástavec zastříhovače
4. Holící nástavec s dvojitou planžetou
5. Stříhací jednotka
6. Vypínač
7. Kontrolka nabíjení
8. Nabíjecí adaptér

GB
D
NL
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
HUN
PL
RU
TR
RO
GR
SL
AE
HR
BG



ZAČÁTKY SE ZASTŘIHOVAČEM

Při prvním použití zastříhovače buďte trpěliví. Stejně jako u každého nového výrobku může chvíli trvat než si plně osvojíte jeho používání. Věnujte určitý čas zvládnutí svého nového zastříhovače. Věříme, že ho budete roky s požitkem používat ke své naprosté spokojenosti.

■ NABÍJENÍ ZASTŘIHOVAČE

Před prvním použitím nabíjejte zastříhovač 14 – 16 hodin.

- ▶ Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.
- ▶ Připojte k výrobku nabíjecí adaptér a zapojte jej do sítě. Rozsvítí se kontrolka nabíjení.
- ▶ Přístroj používejte, dokud nebude baterie slabá.

Zastříhovač se může nabíjet libovolně dlouho. Pokud ho však nebudete delší dobu (2 – 3 měsíce) používat, vypojte jej ze zásuvky a uložte. Zastříhovač nabíjte, až jej budete chtít znovu použít.

Abyste zachovali dlouhou životnost baterií, nechte je každých 6 měsíců úplně vybit a potom je po dobu 14 - 16 hodin nabíjejte.



NÁVOD K POUŽITÍ

■ NASTAVENÍ DÉLKY STŘIHU (Obrázek A)

Hřebenový nástavec zastříhovače lze nastavit do 5 poloh s různou délkou stříhu pouhým otočením nastavovacího kolečka na požadované nastavení. Otočením nastavovacího kolečka po směru hodinových ručiček nastavíte kratší délku a otočením proti směru hodinových ručiček nastavíte delší délku stříhu. U každého nastavení kolečko zapadne do správné polohy s hlasitým cvaknutím a na ukazateli nastavené délky se objeví příslušné číslo.

Nastavení	Délka
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ **POZNÁMKA:** Na výrobek musí být zasazen hřebenový nástavec, aby bylo možné nastavit délku stříhu.

■ ZASTŘIHOVÁNÍ (Obrázek B)

- ▶ Pomocí otočného kolečka nastavte hřeben na požadovanou délku. Toto nastavení se zobrazí na indikátoru délky. Pokud zastříhujete poprvé, začněte s nastavením na největší délku (5).
- ▶ Zapněte přístroj.
- ▶ Položte plochý konec hřebenového nástavce na pokožku.
- ▶ Pomalu pohybujte zastříhovačem skrz chloupky ve směru jejich růstu.
- ▶ Pokud dojde během stříhání k zanesení hřebene zastříhovače chloupky, vypněte zastříhovač a sejměte hřebenový nástavec. Zastříhovač očistěte kartáčkem a hřeben opláchněte.
- ▶ Pro dosažení kratšího a preciznějšího tvaru sejměte nastavitelný hřebenový nástavec a zastříhnete chloupky podél okrajů požadovaného tvaru.
- ▶ Po skončení vypněte zastříhovač, vyčistěte jej a vraťte zpět do obalu.

■ OKRAJE A TVAROVÁNÍ (Obrázek C)

- ▶ Sejměte hřebenový nástavec zastříhovače.
- ▶ Přidržte zastříhovač v pravém úhlu k pokožce a opatrně zatlačte.
- ▶ Vytvarujte okraje a celou oblast podle svého přání.

■ POUŽÍVÁNÍ HOLICÍHO NÁSTAVCE (Obrázek D)

- ▶ Držte holicí hlavu tak, aby se dotýkala pokožky.
- ▶ Volnou rukou pokožku napněte tak, aby se chloupky vzpříjily.
- ▶ Při holení tlačte na holicí hlavu pouze lehce.
- ▶ Holení provádějte ve směru proti růstu chloupků.
- ▶ Technologie holení Microscreen s kruhovými otvory v planžetě byla vyvinuta tak, aby zajistila hladké oholení.

■ VÝMĚNA NÁSTAVCŮ

- ▶ Než začnete vyměňovat zastříhovač a holicí nástavce, nezapomeňte se přesvědčit, že je zastříhovač vypnutý.

■ SEJMUTÍ HŘEBENOVÉHO NÁSTAVCE A STŘÍHACÍ JEDNOTKY

- ▶ Držte zastříhovač v jedné ruce tak, abyste palcem pevně drželi nastavovací kolečko a zabránili jeho otáčení.
- ▶ Druhou rukou opatrně vytáhněte nástavec ze zastříhovače.
- ▶ Sejměte stříhací jednotku pevným vytačením čepele palcem (Obrázek E & F).

■ SEJMUTÍ HOLICÍHO NÁSTAVCE

- ▶ Držte zastříhovač v jedné ruce tak, abyste palcem pevně drželi nastavovací kolečko a zabránili jeho otáčení.
- ▶ Druhou rukou opatrně vytáhněte holicí nástavec ze zastříhovače.

GB
D
NL
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
HUN
PL
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE

ČESKY

■ SEJMUTÍ KRYTU HOLICÍHO STROJKU (Obrázek G)

- ▶ Opatrně stiskněte tlačítka na obou stranách holicí planžety. Druhou rukou nadzdvihněte holicí kryt. Vyčistěte a vyměňte.

■ VÝMĚNA STŘIHACÍ JEDNOTKY

- ▶ Jednou rukou přidržte zastříhovač. Druhou rukou vložte spodní část stříhací jednotky do zastříhovače a tlačte ji dolů, dokud pevně nezapadne na místo.

■ VÝMĚNA HŘEBENOVÉHO A HOLICÍHO NÁSTAVCE (Obrázek H)

- ▶ Držte zastříhovač v jedné ruce tak, abyste palcem pevně drželi nastavovací kolečko a zabránili jeho otáčení. Ujistěte se, že je ukazatel délky nastaven na 1.
- ▶ Zasuňte hřeben/holicí strojek dolů po kolejničkách, dokud nezaklapne na místo.

- ◆ **POZNÁMKA:** Zastříhovací hřebenový a holicí nástavec lze nasadit pouze jedním směrem. Pokud se vám je nedaří nasadit, otočte je a zkuste to znovu.

■ VÝMĚNA PLANŽET A BŘITŮ

Aby byla zachována nejvyšší kvalita výkonu vašeho holicího strojeku, doporučujeme pravidelně vyměňovat planžetu a břity.

- ▶ Jak poznáte, že je potřeba vyměnit planžety a břity:
 1. Podráždění: Když se planžeta opotřebuje, může dojít k podráždění pokožky.
 2. Tahání: Když se břity opotřebují, může být oholení méně hladké a můžete cítit, že vás strojek tahá za chloupky.
 3. Prodření: Všimnete si, že břity prodřely planžety.
- ▶ Náhradní břity a planžety jsou k dispozici. Model: SP02.



PÉČE O ZASTŘIHOVAČ

Dobrou péčí o výrobek zajistíte, že bude fungovat po dlouhou dobu. Doporučujeme Vám vyčistit holicí strojek po každém použití. Nejsnadnějším a nehygieničtější způsobem čištění holicího strojeku je propláchnout hlavu teplou vodou po každém použití. Když zastříhovač nepoužíváte, mějte ho vždycky vypnutý (v poloze "off").

■ PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- ▶ Vypněte zastříhovač.
- ▶ Sejměte nastavitelný zastříhovací hřeben a stříhací jednotku nebo holicí nástavec.
- ▶ Lehce poklepejte na rovnou podložku, aby se odstranily kousky chloupků a vlasů. Pomocí kartáčku odstraňte zbylé nečistoty pod tekoucí teplou vodou (Obrázek I).

■ UPOZORNĚNÍ PŘED ZAČÁTKEM ČIŠTĚNÍ

- ▶ Ze zastříhovače lze sejmut pouze nastavitelný hřebenový nástavec a stříhací jednotku.
- ▶ Při čištění používejte jemný kartáček jako ten, který je dodáván se zastříhovačem.
- ▶ K promazání čepelí používejte pouze jemný olej dodávaný s výrobkem nebo olej na šicí stroje.
- ▶ Pro čištění jednotlivých částí přístroje nebo jejich břitů nepoužívejte silná a korozivní čisticidla.
- ▶ Na břity netlačte ani na ně nepokládejte těžké předměty.
- ▶ Nerozebírejte stříhací jednotku.
- ▶ Nenamáčejte do vody. Mohlo by dojít k poškození.

■ SKLADOVÁNÍ

- ▶ Výrobek a napájecí kabel ukládejte v suchu. Teplota při skladování nesmí překročit 60 °C.
- ▶ Nenamotávejte kabel nabíjecího adaptéru okolo výrobku.

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY****POZOR – PRO SNÍŽENÍ NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ OSOB:**

- ▶ Přístroj zapojený do zásuvky nikdy nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Napájecí kabel a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- ▶ Dejte pozor, aby se napájecí kabel a zástrčka nenamočily.
- ▶ Holicí strojek nezapojte do zásuvky ani jej z ní nevytahujte mokřými rukama.
- ▶ Pokud je napájecí kabel poškozen, výrobek nepoužívejte. Náhradní kabel lze zakoupit prostřednictvím našich mezinárodních servisních středisek, jejichž seznam najdete na zadní straně tohoto návodu.
- ▶ Výrobek používejte a skladujte při teplotě mezi 15 °C a 35 °C.
- ▶ Když stojek čistíte nebo používáte pod tekoucí vodou, vždy jej vypojte ze sítě.
- ▶ Používejte pouze ty součásti, které byly dodány s přístrojem.
- ▶ Tento produkt je určen pouze pro použití bez napájecího kabelu. Zastříhovač nepoužívejte, pokud je připojen do elektrické zásuvky.
- ▶ Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet.

ČESKY



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Výrobek obsahuje nikl-vodíkový alkalický akumulátorový článěk. Po ukončení životnosti zastřihovače jej neodhazujte do domovního odpadu. Přístroj lze odevzdat v našich servisních střediscích nebo v příslušných sběrnách.

◆ **POZOR:** Napájecí články nevhazujte do ohně a nepoškozujte je, protože mohou explodovat nebo se z nich mohou uvolnit jedovaté látky.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com



SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento strojek prošel kontrolou a je bez závady. Poskytujeme na něj záruku v případě výskytu závad způsobených vadným materiálem nebo chybou zpracování na dobu 3 let od data prodeje. Pokud se strojek porouchá v záruční době, opravíme vám jej zdarma nebo jej vyměníme buďto v celku, nebo jeho částí, pokud se prokážete dokladem o zaplacení. To však neznamená prodloužení záruční lhůty.

V případě poruchy v záruční době se spojte se servisním střediskem firmy Remington® v místě Vašeho bydliště.

Tato záruka je poskytována nad rámec obvyklých zákonných práv zákazníka.

Záruka je poskytována ve všech zemích, kde byl náš výrobek zakoupen od autorizovaného prodejce.

Tato záruka také nezahrnuje poškození výrobku způsobené nehodou nebo chybným použitím, zneužitím, změnou konstrukce výrobku nebo používáním v rozporu s technickými resp. bezpečnostními požadavky. Tato záruka nezahrnuje případ, kdy byl výrobek rozebrán či opraven neoprávněnou osobou.

Köszönjük, hogy a Remington® termékének megvásárlása mellett döntött! Termékünk a legmagasabb minőségi, funkcionalitási és tervezési kritériumok figyelembe vételével hoztuk létre. Reméljük örömet leli termékünk használatában. Kérjük, olvassa el figyelmesen, majd őrizze meg a termék használati utasítását!



FIGYELEM

- ◆ A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt módon és célra használja. A borotvához csak a Remington® által javasolt kiegészítőket alkalmazzon.
- ◆ Ne használja a készüléket, ha az sérült, vízbe esett, vagy elejtette.



LEÍRÁS

1. 5 állású "Zoom wheel" forgatógomb
2. Vágáshossz-kijelző
3. Állítható fésűtoldat a vágófejhez
4. cserélhető borotvafej (dupla szita)
5. Vágóegység
6. Be/Ki kapcsoló
7. Töltésjelző
8. Töltő adapter

GB
D
NL
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
HUN
PL
RU
TR
RO
GR
SL
AE
HR
CRO

A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

Legyen türelemmel a készülék első használatakor. Ahogy minden új gépnél, úgy a testszűrőnyíró esetén is szükséges egy bizonyos idő a készülék megismeréséhez és megszokásához, ám biztosak vagyunk abban, hogy miután megismerte a terméket, hosszú éveken keresztül fogja teljes melegegedettséggel használni.

■ A TESTSZÜRŐNYÍRÓ FELTÖLTÉSE

Az első használat előtt töltsse a készüléket 14-16 órán át.

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket.
- ▶ Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózathoz. A töltésjelző fény ekkor kigyullad.

A készüléket nem lehet túltölteni, ám ha hosszabb ideig (2–3 hónap) nem használja, csatlakoztassa le a hálózatról, és csomagolja el. Az újbóli használatához töltsse teljesen fel a készüléket.

Az akkumulátorok állapotának fenntartása érdekében hathavonta használja a készüléket a telepek lemerüléséig, majd töltsse őket 14-16 órán át.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA



■ A VÁGÁSHOSSZ BEÁLLÍTÁSA (A Ábra)

A vágófej fésűje a készülék hosszállító gombjának segítségével 5-féle vágási pozícióba állítható. A hosszállító gombot az óramutató járásával egyező irányba fordítva a vágáshossz csökken, ezzel ellentétes irányba fordítva nő. A gomb a forgatás közben beugrik az egyes vágási pozíciókba. Az éppen beállított hossz a vágáshossz-kijelzőn látható.

Pozíció	Hossz
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ **MEGJEGYZÉS:** Vágáshossz csak akkor választható, ha a készülékhez fésűtoldat csatlakozik.

■ **VÁGÁS (B Ábra)**

- ▶ A hosszállító gomb segítségével válassza ki a kívánt vágáshosszt. A beállított pozíciót a vágáshossz-kijelzőn láthatja. A készülék első használatakor kezdje a vágást a legnagyobb vágáshosszt biztosító pozícióban (5).
- ▶ Kapcsolja be a készüléket.
- ▶ Érintse a vágófej fésűjének lapos tetejét a bőréhez.
- ▶ Mozgassa a készüléket lassan a szőrön, a szőr növekedésének irányába.
- ▶ A vágás közben felhalmozódott szőr eltávolításához kapcsolja ki a borotvát, húzza le az állítható fésűt a gépről, majd egy kefe segítségével vagy vízzel leöblítve tisztítsa meg a fésűt.
- ▶ A pontosabb vágáshoz vegye le az állítható fésűt, majd a külső élen vágja a szőrt.
- ▶ Használat után kapcsolja ki a gépet, majd tisztítsa meg és tegye vissza a tartózacskójába.

■ **KÖRVONALNYÍRÁS ÉS FORMÁZÁS (C Ábra)**

- ▶ Távolítsa el a vágófej fésűtoldatát.
- ▶ A borotvát merőlegesen tartva finoman érintse bőréhez.
- ▶ Alakítsa ki a terület kívánt alakját és körvonalát.

■ **A BOROTVATOLDAT HASZNÁLATA (D Ábra)**

- ▶ Érintse a borotvafejet az arcbőréhez.
- ▶ Szabad kezével feszítse meg arcbőrét, hogy a borotva könnyebben hozzáférjen arcszőrzetéhez.
- ▶ A borotvafejet csak finoman nyomja az arcbőréhez.
- ▶ A borotválást a szőr növekedésével ellenkező irányba végezze.
- ▶ A Microscreen borotválkozási technológia által alkalmazott kör alakú szitalyakak a szabályozott, alapos borotválkozás érdekében kerültek kifejlesztésre.

■ **A KÉSZÜLÉK TOLDATAINAK CSERÉJE**

- ▶ A vágófej toldatainak és a borotvatoldatnak a cseréje előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.

■ **A VÁGÓFEJ FÉSŰJÉNEK ÉS A VÁGÓEGYSÉGNEK AZ ELTÁVOLÍTÁSA**

- ▶ Fogja az egyik kezébe a nyírógépet, közben hüvelykujját helyezze a hosszállító gombra, így megakadályozva annak elfordulását.
- ▶ A másik kezével húzza le a fésűt a készülékről.
- ▶ Hüvelykujjával felfelé tolva a kést, vegye le a vágóegységet (E & F Ábra).

■ **A BOROTVATOLDAT ELTÁVOLÍTÁSA**

- ▶ Fogja az egyik kezébe a nyírógépet, közben hüvelykujját helyezze a hosszállító gombra, így megakadályozva annak elfordulását.
- ▶ A másik kezével óvatosan húzza le a borotvatoldatot a készülékről.

MAGYAR

■ A BOROTVA FEDŐLEMEZÉNEK ELTÁVOLÍTÁSA (G Ábra)

- ▶ Nyomja be a szita két oldalán található gombokat. A másik kezével emelje fel a borotva fedőlemezt. Tisztítsa meg, majd tegye vissza az alkatrészt.

■ A VÁGÓEGYSÉG VISSZAHELYEZÉSE

- ▶ Fogja a nyírógépet az egyik kezébe. A másik kezével illessze a vágóegység alsó részét a készülékbe, majd nyomja le, míg szilárdan nem rögzül.

■ A VÁGÓEGYSÉG FÉSŰJÉNEK ÉS A BOROTVATOLDATNAK A FELHELYEZÉSE (H Ábra)

- ▶ Fogja az egyik kezébe a nyírógépet, közben hüvelykujját helyezze a hosszállító gombra, így megakadályozva annak elfordulását. Állítsa a hosszállító gombot az I-es pozícióba.
- ▶ Csúsztassa a fésűt/borotvafejet a hornyokba, amíg az alkatrész be nem pattan a helyére.

◆ **MEGJEGYZÉS:** A fésű és a borotvatoldat csak egyféleképpen csatlakoztatható a nyírógéphez. Ha a csatlakozás nem megy könnyedén, fordítsa meg az alkatrészt, és próbálja újra.

■ A SZITÁK ÉS KÉSEK CSERÉJE

A gép folyamatos tökéletes működése érdekében a szita és a kés rendszeres cseréje javasolt.

- ▶ A szita és a kés elhasználódására utaló jelek:

1. Irritáció: A sziták elhasználódásával a készülék használata bőrirritációt okozhat.
2. A borotva húzza a szőrt: A kések kopásával a borotválkozás nem lesz alapos, a gép húzhatja a szőrt.
3. Teljes kopás: A kések teljesen elkoptatták a szitákat.

- ▶ A cseréhez szükséges kések és sziták megvásárolhatók. Modell: SP02.



A NYÍRÓGÉP KARBANTARTÁSA

Ápolja a készüléket, hogy sokáig örömet lelje használatában. Javasoljuk, hogy minden használat után tisztítsa meg a készüléket. Legegyszerűbben és leghigiénikusabban úgy tisztíthatja meg nyírógépet, ha a használat után leöblíti a fejet meleg vízzel. Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket.

■ MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- ▶ Kapcsolja ki a nyírógépet.
- ▶ Távolítsa el az állítható fésűt és a vágóegységet vagy a borotvatoldatot.
- ▶ Az alkatrészekben maradt szőrszálak eltávolításához finoman kocogtassa a levett részeket egy sik felülethez, majd egy kefe segítségével, vagy meleg vízben leöblítve végezze el a tisztítást (I Ábra).

■ A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- ▶ Csak az állítható fésűt és a vágóegységet vegye le a nyírógép tisztításakor.
- ▶ A tisztításhoz a készülékhez tartozó, vagy ahhoz hasonlóan puha keféf használjon.
- ▶ Csak a nyírógéphez tartozó kis sűrűségű kenőolajat vagy műszerolajat használjon a kések kenéséhez.
- ▶ Ne használjon agresszív vagy korrozív tisztítószert az alkatrészek vagy a kések tisztításához.
- ▶ Ne nyomja meg, vagy érintse kemény tárgyakkal a késeket.
- ▶ Ne szerelje szét a vágóegységet.
- ▶ Ne mártsa vízbe a nyírógépet, mert ez a készülék meghibásodását okozhatja.

■ TÁROLÁS

- ▶ Tárolja a készüléket és a vezetéket száraz, 60 °C (140 °F) alatti hőmérsékletű helyen.
- ▶ Ne tekerje a töltő adapter vezetékét a készülék köré.



FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS ÉS EGYÉB SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK, VALAMINT A TŰZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:

- ▶ Ne hagyja őrizetlenül a hálózatra kapcsolt készüléket.
- ▶ Tartsa a csatlakozódugót és a vezetéket hőforrásoktól távol.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a csatlakozódugó és a vezeték ne legyen nedves.
- ▶ Vizes kézzel soha ne dugja be/húzza ki a csatlakozódugót.
- ▶ Sérült vezetékkel ne használja a készüléket. Új vezetéket a gyártó nemzetközi szervizközpontján keresztül szerezhet be. A központ címe a kiadvány hátoldalán található.
- ▶ A borotvát 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten használja és tárolja.
- ▶ A tisztítás vagy a folyó víz alatt történő használat előtt mindig csatlakoztassa le a villamos hálózatról.
- ▶ A borotvához csak a borotvával együtt szállított kiegészítőket használja.
- ▶ Ezt a készüléket vezeték nélküli használatra tervezték. Ne használja a villamos hálózathoz csatlakoztatva a nyírógépet.
- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát.



VÉDJE KÖRNYEZETÉT



Ni-MH

A készülék nikkél-fém-hidrid (NiMH) akkumulátort tartalmaz. Az elhasználtott nyírógépet ne a háztartási hulladékgyűjtőbe dobja, hanem juttassa el szervizközpontunkba vagy egyéb megfelelő gyűjtőhelyre.

◆**FIGYELEM:** Ne dobja tűzbe és ne próbálja felnyitni az elhasznált akkumulátorokat, mert felrobbanhatnak, vagy mérgező gázok képződhetnek.



Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál.



SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlanak bizonyult. A készülék anyag- vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciaidő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében cégünk saját költségén gondoskodik a hiba kijavításáról, vagy a termék cseréjéről.

Garanciaigény esetén fáradjon vissza a vásárlási időpontot bizonyító dokumentummal (jótállási jegy) együtt a vásárlás helyére.

További információért, tanácsért szíveskedjen felhívni a (06-1) 431-3600 telefonszámot.

A cégünk által biztosított garanciaiis feltételek az adott országban érvényes garanciaiis rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre. A garancia nem terjed ki a készülék kopó alkatrészeire. A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károkra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.



JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191,
Budapest, Ady Endre út 42-44.
(ez nem szerviz központ, probléma esetén
előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)
Gyártmány: REMINGTON®.
Jótállási idő: 3 év
Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

Dziękujemy za wybranie produktu Remington®. Nasze produkty są zaprojektowane tak, by spełniać najwyższe normy jakości, funkcjonalności i estetyki. Mamy nadzieję, że korzystanie z nowego produktu firmy Remington® przyniesie Ci wiele satysfakcji. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.



UWAGA

- ◆ Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie stosować końcówek niezalecanych przez firmę Remington®.
- ◆ Nie korzystać z produktu, jeżeli nie działa prawidłowo, jeżeli został upuszczony, uszkodzony lub wpadł do wody.



OPIS

1. 5 pozycji systemu "zoom wheel" – umożliwiającego regulację długości strzyżenia jednym palcem
2. Wskaźnik długości strzyżenia
3. Nasadka grzebieniowa do trymera z regulacją długości cięcia
4. Nasadka goląca nowej generacji (dual foil)
5. Zestaw ostrzy
6. Przełącznik ON/OFF (wł./wył.)
7. Wskaźnik naładowania baterii
8. Ładowarka

WPROWADZENIE

Zaleca się cierpliwość przy pierwszym użyciu niniejszego trymera do pielęgnacji ciała. Jak w przypadku każdego nowego produktu, zapoznanie się z nim może zająć trochę czasu. Warto starannie poznać możliwości tego urządzenia, które z pewnością służyć będzie Państwu przez wiele lat zapewniając radość i pełną satysfakcję.

■ ŁADOWANIE TRYMERA DO PIELĘGNACJI CIAŁA

Przed pierwszym użyciem trymer do pielęgnacji ciała należy ładować przez 14-16 godzin.

- ▶ Sprawdzić czy produkt jest wyłączony.
- ▶ Podłączyć ładowarkę do produktu, a następnie do sieci. Wskaźnik ładowania zaświeci się.
- ▶ Produktu należy używać aż do osłabienia baterii.

Trymer do pielęgnacji ciała nie może zostać przeładowany. Niemniej jednak, jeśli nie planuje się jego użycia przez dłuższy czas (2-3 miesiące) należy wyłączyć go z sieci i schować. Przed kolejnym użyciem naładować trymer do pełna.

W celu ochrony czasu żywotności baterii należy rozładować ją zupełnie co sześć miesięcy, a następnie ładować ponownie przez 14-16 godzin.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

■ DOSTOSOWYWANIE DŁUGOŚCI STRYŻENIA (Schemat A)

Można uzyskać 5 różnych długości cięcia, odpowiednio regulując ustawienie grzebieni za pomocą pokrętkła Zoom. Aby uzyskać mniejszą długość, należy obracać pokrętkło Zoom w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara; natomiast, aby uzyskać większą długość – w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Po osiągnięciu każdego ustawienia, pokrętkło zaskoczy na miejsce, a wskaźnik długości pokaże numer ustawienia.

Pozycja	Długość
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

- ◆ **Uwaga:** Aby używać regulatora długości strzyżenia, na produkt musi być założony grzebień tnący.

■ PRYZSTRYGANIE (Schemat B)

- ▶ Za pomocą pokrętki Zoom, ustawić odpowiednią długość grzebienia. Wskaźnik długości pokaże ustawienie. W przypadku przycinania włosów pierwszy raz, należy rozpocząć, ustawiając na maksymalną długość podcinania (5).
- ▶ Włączyć urządzenie.
- ▶ Płaską górną część grzebienia tnącego umieścić na skórze.
- ▶ Powoli przesuwając trymer przez włosy w kierunku ich wzrostu.
- ▶ Jeśli podczas przystrzywania włosy gromadzą się na grzebieniu tnącym należy wyłączyć urządzenie i ściągnąć regulowany grzebień tnący. Wyszczotkować trymer/ wyflukać grzebień.
- ▶ W celu uzyskania dokładniejszego i bardziej precyzyjnego modelowania należy usunąć regulowany grzebień tnący i przycinać włosy wzdłuż zewnętrznej krawędzi.
- ▶ Po zakończeniu strzyżenia należy wyłączyć produkt, wyczyścić i schować go do szaszki.

■ PRYZSTRYGANIE BRZEGÓW I MODELOWANIE (Schemat C)

- ▶ Usunąć nasadkę z grzebieniem tnącym.
- ▶ Trzymać trymer pod właściwym kątem do skóry i delikatnie naciskać.
- ▶ Przystrzyc brzegi i modelować według uznania.

■ STOSOWANIE NASADKI DO GOLENIA (Schemat D)

- ▶ Trzymać głowicę gołącą przy skórze.
- ▶ Napiąć skórę swobodną ręką tak, aby włosy ustawiły się prosto.
- ▶ Podczas golenia wywierać jedynie lekki nacisk na głowicę gołącą.
- ▶ Golić w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.
- ▶ W urządzeniu zastosowano technologię golenia typu Microscreen, wykorzystującą okrągłe wgłębienia w folii, która zapewnia doskonałą kontrolę i możliwość golenia krótszych włosów.

■ WYMIANA NASADEK

- ▶ Przed zmianą nasadek trymera i golarki należy zawsze sprawdzić czy urządzenie jest wyłączone.

■ ZDEJMOWANIE GRZEBIENIA TNĄCEGO I ZESTAWU OSTRZY

- ▶ Przytrzymać trymer jedną ręką, mocno przyciskając pokrętkę Zoom kciukiem, by zapobiec jego obracaniu się.
- ▶ Drugą ręką delikatnie ściągnąć z trymera nasadkę z grzebieniem tnącym.
- ▶ Wyjąć zestaw ostrzy mocno popychając je kciukiem w górę (Schemat E & F).

■ ZDEJMOWANIE NASADKI GOLARKI

- ▶ Przytrzymać trymer jedną ręką, mocno przyciskając pokrętkę Zoom kciukiem, by zapobiec jego obracaniu się.
- ▶ Drugą ręką delikatnie ściągnąć z trymera nasadkę golarki.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

AE

AE

POLSKI

■ ZDEJMOWANIE OSŁONY GOLARKI (Schemat G)

- ▶ Delikatnie nacisnąć przyciski po obu stronach folii golącej. Drugą ręką podnieść osłonę golarki. Wyczyścić i założyć ponownie.

■ WYMIANA ZESTAWU OSTRZY

- ▶ Trzymając trymer w jednej ręce, drugą ręką włożyć dolną część zestawu ostrzy do trymera i naciskać aż do ich umocowania.

■ WYMIANA GRZEBIENIA TNĄCEGO I NASADKI GOLARKI (Schemat H)

- ▶ Przytrzymać trymer jedną ręką, mocno przyciskając pokrętko Zoom kciukiem, by zapobiec jego obracaniu się. Należy upewnić się, że wskaźnik długości pokazuje I.
- ▶ Zsunąć grzebień/golarkę wzdłuż rowków aż do momentu umieszczenia ich we właściwej pozycji, co potwierdza kliknięcie.

◆ **UWAGA:** Istnieje tylko jeden sposób umieszczenia nasadki grzebienia tnącego i golarki. Jeśli występują trudności z ich właściwym założeniem, należy je obrócić i spróbować ponownie.

■ WYMIANA FOLII I OSTRZY

Aby zapewnić najwyższy poziom działania golarki, zaleca się regularną wymianę folii i ostrzy.

- ▶ Sygnały wskazujące na konieczność wymiany folii i ostrzy:
 1. Podrażnienia: Wraz ze zużyciem folii mogą wystąpić podrażnienia skóry.
 2. Ciągnięcie: Wraz ze zużyciem ostrzy golenie nie jest już tak dokładne i może być odczuwalne ciągnięcie za włosy.
 3. Przetarcia: Można zauważyć przetarcia folii przez ostrza.
- ▶ Wymienne ostrza i folie są dostępne w sprzedaży. Model: SP02.



KONSERWACJA TRYMERA

Dbanie o produkt zapewni jego długotrwałe działanie. Zaleca się czyszczenie produktu po każdym użyciu. Najprostszym i najbardziej higienicznym sposobem czyszczenia golarki po użyciu jest płukanie głowicy urządzenia w ciepłej wodzie. Kiedy trymer nie jest używany, należy pozostawiać go zawsze w pozycji wyłączonej – "off".

■ PO KAŻDYM UŻYCIU

- ▶ Wyłączyć trymer.
- ▶ Zdjąć regulowany grzebień tnący i zestaw ostrzy lub nasadkę golarki.
- ▶ Usunąć części włosów, delikatnie stukając urządzeniem na płaskiej powierzchni oraz wyszczotkować pozostałe włosy/wypłukać pod ciepłą wodą (Schemat I).

■ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS CZYSZCZENIA

- ▶ W celu czyszczenia trymera można usunąć jedynie regulowany grzebień i zestaw ostrzy.
- ▶ Do czyszczenia należy stosować miękką szczoteczkę, jak ta załączona w zestawie z produktem.
- ▶ Do ostrzy należy stosować wyłącznie lekki olej sprzedawany w zestawie z produktem lub olej do maszyn do szycia.
- ▶ Do poszczególnych segmentów lub ich ostrzy nie należy stosować ostrych ani żrących środków czyszczących.
- ▶ Nie należy naciskać ostrzy ani też używać ich na twardych przedmiotach.
- ▶ Zestawu ostrzy nie należy rozkładać na części.
- ▶ Nie należy zanurzać produktu w wodzie gdyż grozi to jego uszkodzeniem.

PRZECHOWYWANIE

- ▶ Niejszy produkt wraz z kablem należy przechowywać w suchym miejscu. Nie należy przechowywać urządzenia w temperaturze przekraczającej 140°F (60°C).
- ▶ Kabla ładowarki nie należy owijać dookoła urządzenia.



WAŻNE ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

UWAGA – ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO OPARZEŃ, PORAŻENIA PRĄDEM, POŻARU LUB OBRAŹEŃ OSÓB:

- ▶ Nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy włączone jest do kontaktu.
- ▶ Wtyczka i przewód zasilający nie mogą stykać się z gorącymi powierzchniami.
- ▶ Wtyczka i przewód nie mogą zostać zamoczone.
- ▶ Nie wyjmować wtyczki z kontaktu mokrymi rękami.
- ▶ Nie wolno używać produktu jeśli przewód jest uszkodzony. Nowy przewód można otrzymać za pośrednictwem naszych Międzynarodowych Centrów Obsługi wymienionych z tyłu niniejszej ulotki.
- ▶ Produktu należy używać oraz przechowywać go w temperaturze pomiędzy 15°C - 35°C.
- ▶ Zawsze odłączyć urządzenie od sieci zasilającej podczas czyszczenia lub używania pod bieżącą wodą.
- ▶ Należy wyłącznie stosować części nabyte razem z urządzeniem.
- ▶ Niniejszy produkt jest przeznaczony wyłącznie do użycia bezprzewodowego. Nie wolno używać trymera, gdy podłączony jest do sieci.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.

POLSKI



OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Urządzenie zawiera nikielowo-wodorkowy akumulator. Po zakończeniu eksploatacji trymera nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy przekazać go do naszego centrum obsługi lub do właściwego do tego celu miejsca.

❖ **UWAGA:** Pojemników baterii nie należy palić ani niszczyć, gdyż grozi to wybuchem lub uwolnieniem toksycznych materiałów.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu



www.remington-europe.com



SERWIS I GWARANCJA

Po sprawdzeniu stwierdzono, że niniejszy produkt jest wolny od wad. Produkt jest objęty 3-letnią gwarancją od wad materiałowych i produkcyjnych liczoną od daty zakupu przez klienta. W okresie gwarancji wszelkie wady urządzenia, które zostaną wykryte w trakcie jego użytkowania, zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na inne, pod warunkiem, że zostanie okazany dowód zakupu. Nie oznacza to jednak wydłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z gwarancji, skontaktuj się telefonicznie z regionalnym punktem serwisowym Remington®.

Oprócz niniejszej gwarancji konsumentowi przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje głowic gojących/ folii i ostrzy, które ulegają zużyciu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprzewidywanego obchodzenia się z urządzeniem, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użycia niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku interwencji i napraw urządzenia dokonywanych przez osoby nieupoważnione.

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



ВНИМАНИЕ!

- ◆ Используйте данный прибор только в соответствии с его предназначением и дизайном. Не используйте принадлежности, не рекомендованные компанией Remington®.
- ◆ Не используйте прибор, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили, а также если он случайно упал в воду.



ОПИСАНИЕ

1. Регулировочное колесико для установки длины волос с 5 позициями
2. Индикатор установленной длины
3. Регулируемая насадка-гребень
4. Бреющая головка с двумя сетками
5. Блок ножей
6. Выключатель
7. Индикатор зарядки
8. Адаптер для зарядки

GB
D
NL
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
HUN
PL
RU
TR
RO
GR
SL
AE
HR
BG



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Не торопитесь при первом использовании Вашего триммера. Как и любая новинка, триммер потребует некоторого времени для ознакомления и привыкания. Посвятите некоторое время изучению вашего триммера, и мы уверены, что он будет приносить вам радость от использования в течение многих лет.

■ ЗАРЯДКА ТРИММЕРА

Зарядка триммера перед первым использованием должна продолжаться 14-16 часов.

- ▶ Убедитесь в том, что прибор выключен.
- ▶ Подсоедините адаптер для зарядки к прибору, а затем к сети переменного тока. Загорится индикатор зарядки.
- ▶ Используйте прибор, пока не разрядится аккумулятор.

Триммер не может быть заряжен избыточно. Тем не менее, если Вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного периода времени (2-3 месяца), отсоедините его от сети переменного тока и уберите. Полностью зарядите триммер, когда снова захотите им воспользоваться.

Для продления срока службы аккумуляторов раз в полгода дайте им полностью разрядиться, а затем полностью зарядите их в течение 14-16 часов.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

■ УСТАНОВКА ДЛИНЫ ВОЛОС (Рисунках А)

Чтобы выбрать одну из 5 заданных длин волос, переведите регулировочное колесико в желаемое положение. Поверните регулировочное колесико по часовой стрелке для более короткой стрижки или против часовой стрелки для более длинных волос. При переводе колесика в одну из позиций раздается щелчок, а на индикаторе установленной длины высвечивается соответствующий показатель.

Позиция	Длина
1	3 мм
2	5 мм
3	7 мм
4	8 мм
5	12 мм

◆ **ВНИМАНИЕ!** Чтобы регулировать длину волос, обязательно должна быть установлена насадка-гребень.

■ СТРИЖКА И ПОДРАВНИВАНИЕ (Рисунках В)

- ▶ При помощи регулировочного колесика установите желаемую длину волос. Информация о позиции появляется на индикаторе установленной длины. Если Вы в первый раз подстригаете волосы, начните с максимальной длины (5).
- ▶ Включите прибор.
- ▶ Приложите плоский верх гребня к коже.
- ▶ Медленно проведите триммером по волосам по направлению роста волос.
- ▶ Если в гребень во время стрижки набиваются волосы, выключите прибор, снимите регулируемый гребень и прочистите его щеточкой / ополосните водой.
- ▶ Для точной стрижки по контуру волос снимите регулируемый гребень и подравняйте волосы по внешнему контуру.
- ▶ По окончании использования выключите прибор, прочистите его и уберите в футляр для хранения.

■ ОБРАБОТКА ВОЛОС ПО КОНТУРУ (Рисунках С)

- ▶ Снимите с триммера насадку-гребень.
- ▶ Удерживайте триммер под прямым углом к коже и слегка надавите.
- ▶ Придайте обрабатываемому участку желаемую форму.

■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БРЕЮЩЕЙ НАСАДКИ (Рисунках D)

- ▶ Приложите головку бритвы к коже.
- ▶ Натяните кожу свободной рукой так, чтобы привести волосы в вертикальное по отношению к лицу положение.
- ▶ Во время бритья лишь слегка надавливайте на головку бритвы.
- ▶ Сбривайте волосы по направлению против их роста.
- ▶ Сетка Microsreen с круглыми отверстиями гарантирует контролируемое безупречно чистое бритье.

■ ЗАМЕНА НАСАДОК

- ▶ Перед заменой насадок обязательно убедитесь в том, что триммер выключен.

■ СНЯТИЕ НАСАДКИ-ГРЕБНЯ И РЕЖУЩЕГО БЛОКА

- ▶ Возьмите триммер в одну руку, удерживая большим пальцем регулировочное колесико, чтобы оно не повернулось.
- ▶ Другой рукой осторожно снимите насадку-гребень с триммера.
- ▶ Чтобы снять режущий блок, сильно надавите большим пальцем на лезвие снизу (Рисунках E & F).

■ СНЯТИЕ БРЕЮЩЕЙ НАСАДКИ

- ▶ Возьмите триммер в одну руку, удерживая большим пальцем регулировочное колесико, чтобы оно не повернулось.
- ▶ Другой рукой осторожно снимите бреющую насадку с триммера.

РУССКИЙ

■ СНЯТИЕ СЕТКИ БРИТВЫ (Рисунках G)

▶ Слегка нажмите кнопки по бокам бреющей головки. Другой рукой снимите рамку сетки. Прочистите сетку и установите на место.

■ УСТАНОВКА БЛОКА НОЖЕЙ

▶ Возьмите триммер в одну руку. Другой рукой вставьте нижнюю часть блока ножей в триммер и прижмите его, фиксируя на месте.

■ УСТАНОВКА НАСАДКИ-ГРЕБНЯ И БРЕЮЩЕЙ НАСАДКИ (Рисунках H)

▶ Возьмите триммер в одну руку, удерживая большим пальцем регулировочное колесико, чтобы оно не повернулось. Убедитесь в том, что индикатор установленной длины показывает позицию 1.

▶ Вставьте насадку-гребень / бреющую насадку в пазы и надавите до фиксации. Должен раздаваться щелчок.

◆ **ВНИМАНИЕ!** Насадка-гребень и бреющая насадка могут быть установлены единственным способом. Если насадить их не получается, поверните насадку на 180 градусов и попробуйте снова.

■ ЗАМЕНА СЕТОК И НОЖЕЙ

Для безупречной работы бритвы в течение длительного времени мы рекомендуем регулярно заменять сетку и нож.

▶ Признаки необходимости замены сеток и ножей:

1. Раздражение: По мере износа сетки кожа может стать более чувствительной после бритья.
 2. Натяжение: При износе ножей ухудшается качество бритья, а также во время бритья Вы можете почувствовать, как нож тянет за волосы.
 3. Полный износ сетки: Вы можете заметить, что ножи повредили сетку.
- ▶ Сменные ножи и сетки - модель SP02.



УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

Должный уход за прибором обеспечит его длительную безупречную эксплуатацию. Мы рекомендуем чистить прибор после каждого использования. Самый простой и наиболее гигиеничный способ очистить бритву – после использования ополоснуть ее бреющую головку теплой водой. Всегда устанавливайте триммер в положение «off» («выкл»), когда не пользуетесь им.

■ ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- ▶ Выключите триммер.
- ▶ Снимите регулируемую насадку-гребень и блок ножей или бреющую насадку.
- ▶ Аккуратно постучите ими по ровной поверхности, чтобы удалить срезанные волосы, а затем аккуратно смахните оставшиеся волоски щеточкой или смойте их с гребня и лезвий триммера теплой водой (Рисунках I).

■ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЧИСТКЕ

- ▶ Для чистки с триммера можно снять только регулируемую насадку-гребень и блок ножей.
- ▶ Чистка должна выполняться исключительно мягкой щеточкой, подобной той, которая входит в комплект.
- ▶ Для смазки используйте только входящее в комплект легкое масло или другое подходящее масло, например, масло для швейной машинки.
- ▶ Не используйте агрессивные или вызывающие коррозию чистящие средства для чистки прибора или его ножей.
- ▶ Не оказывайте избыточного давления на ножи рукой или твердыми предметами.
- ▶ Не разбирайте блок ножей.
- ▶ Во избежание повреждения не погружайте прибор в воду.

■ ХРАНЕНИЕ

- ▶ Храните прибор и электрошнур в сухом помещении. Температура окружающей среды не должна превышать 60°C.
- ▶ Не наматывайте шнур питания на корпус прибора.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**ВНИМАНИЕ! – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ:**

- ▶ Никогда не оставляйте подсоединенный к электросети прибор без присмотра.
- ▶ Не кладите штепсельную вилку и шнур на горячие поверхности.
- ▶ Не позволяйте штепсельной вилке и шнуру намокнуть.
- ▶ Не вставляйте и не вынимайте штепсельную вилку из розетки мокрыми руками.
- ▶ Не пользуйтесь прибором, если поврежден его шнур. Новый шнур Вы можете приобрести через один из международных сервисных центров, адреса которых даны в конце брошюры.
- ▶ Используйте и храните прибор при температуре 15°C – 35°C.
- ▶ Всегда отключайте прибор от сети при его чистке или использовании под проточной водой.
- ▶ Используйте исключительно входящие в комплект детали.
- ▶ Питание прибора осуществляется исключительно от аккумулятора. Не используйте триммер, если он подключен к сети.
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

РУССКИЙ



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



В приборе используется никель-металлогидридный аккумулятор. По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте триммер вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна выполняться в наших сервисных центрах или соответствующих местах по сдаче в утиль.

◆ **ВНИМАНИЕ!** Не бросайте в огонь и не деформируйте аккумуляторы, так как это может привести к взрыву или утечке токсичных материалов.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com



СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение 3-х лет со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы – при наличии чека – бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается. В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на бреющие головки/сетки и ножи, поскольку они представляют собой изнашивающиеся детали. Кроме того, гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Действие гарантии прекращается, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Срок службы изделия 3 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ REMINGTON BHT2000 _____

Дата продажи _____

Продавец _____
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____ покупатель

М.П.

Remington®'u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, en yüksek kalite, fonksiyonellik ve tasarım ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde dizayn edilmiştir. Yeni Remington® ürününüzü keyifle kullanacağınızı umuyoruz. Lütfen kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz ve ileride başvurmak için güvenli bir yerde saklayınız.



DİKKAT

- ◆ Bu cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanınız. Remington® tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayınız.
- ◆ Düzgün çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse veya suya düştüyse bu ürünü kullanmayınız.



AÇIKLAMA

1. 5 Kademeli "Ayar düğmesi"
2. Uzunluk göstergesi
3. Ayarlanabilir düzeltme tarağı
4. Çift eleklili tıraş aksesuarı
5. Bıçak donanımı
6. AÇMA/KAPAMA düğmesi
7. Şarj göstergesi
8. Şarj adaptörü

GB
D
NL
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
HUN
PL
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE

TÜRKÇE



BAŞLARKEN

Vücut tüyü temizleme ve düzeltme makinesini ilk kullanışınızda sabırlı olunuz. Her yeni üründen olduğu gibi ürüne alışmanız biraz zaman alabilir. Yeni düzelticinizi tanımak için kendinize biraz zaman tanıyınız, eminiz ki bu ürünü yıllarca severek kullanacak ve memnun kalacaksınız.

VÜCUT TÜYÜ TEMİZLEME VE DÜZELTME MAKİNESİNİN ŞARJ EDİLMESİ

Vücut tüyü temizleme ve düzeltme makinesini ilk kullanımdan önce 14-16 saat şarj ediniz.

- ▶ Cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.
- ▶ Şarj adaptörünü cihaza bağlayınız ve daha sonra prize takınız. Şarj göstergesi yanacaktır.
- ▶ Pil zayıf uyarısına kadar ürünü kullanınız.

Cihazın şarjda bırakılmasında bir sakınca yoktur. Ancak, ürün uzun bir süre (2-3 ay) kullanılmıyacaksa, prizden çekip saklayınız. Tekrar kullanmak istediğinizde cihazı tam şarj ediniz.

Pillerin ömrünü uzatmak için her altı ayda bir kere boşaltıp 14-16 saat şarj ediniz.



KULLANIM

KESİM UZUNLUĞUNUN AYARLANMASI (Şekil A)

Düzeltilme tarağını ayar düğmesini döndürmek suretiyle kolayca 5 ayrı düzeltilme uzunluğuna ayarlayabilirsiniz. Daha kısa düzeltilme ayarı için düğmeyi saat yönünde, uzun düzeltilme ayarı için saatin tersi yönünde çeviriniz. Düğme, her ayar kademesinde klik sesiyle yerine oturur ve hangi ayarda olduğu uzunluk göstergesindeki numaradan görünür.

Ayar	Uzunluk
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ NOT: Tüy uzunluğu seçme ayarını kullanabilmeniz için düzeltme tarağı ürüne takılı olmalıdır.

■ DÜZELTME (Şekil B)

- ▶ Düzeltme tarağını istenilen uzunluğa getirmek için ayar düğmesini kullanınız. Bulunduğu ayar, uzunluk göstergesinden görünür. Düzeltme işlemini ilk defa yapıyorsanız, maksimum düzeltici uzunluğu olan (5) ile başlayınız.
- ▶ Cihazı çalıştırınız.
- ▶ Düzelticinin düz ucunu cildinize değdiriniz.
- ▶ Düzelticiyi yavaşça tüyler üzerinde, tüylerin uzama yönüne doğru kaydırınız.
- ▶ Düzeltme sırasında düzeltme tarağında tüyler birikirse cihazı kapatınız, ayarlanabilir düzeltme tarağını çıkarınız. Düzeltme tarağını fırçayla temizleyiniz/sudan geçiriniz.
- ▶ Daha yakından ve detaylı şekillendirme için ayarlanabilir düzeltme tarağını çıkarınız ve tüyleri dış kenarlar boyunca düzeltiniz.
- ▶ İşiniz bittiğinde cihazı kapatınız, temizleyiniz ve muhafaza kutusuna kaldırınız.

■ KENAR YAPMA VE ŞEKİLLENDİRME (Şekil C)

- ▶ Düzeltme Tarağı Aksesuarını çıkartınız.
- ▶ Düzelticiyi cildinize dik açı oluşturacak şekilde tutunuz ve yavaşça aşağıya doğru bastırınız.
- ▶ Bölgede istediğiniz şekilde kenar yapınız ve şekillendiriniz.

■ TIRAŞ AKSESUARININ KULLANIMI (Şekil D)

- ▶ Tıraş başlığını cildinize doğru tutunuz.
- ▶ Boş elinizle cildinizi gererek tüylerin dik durmasını sağlayınız.
- ▶ Tıraş sırasında tıraş başlığına sadece çok hafif basınç uygulayınız.
- ▶ Tüylerin uzama yönünün tersine doğru tıraş ediniz.
- ▶ Dairesel elek delikli Microscreen tıraş teknolojisi, kontrollü yakın tıraş için geliştirilmiştir.

■ AKSESUARLARIN DEĞİŞTİRİLMESİ

- ▶ Düzeltici ve tıraş aksesuarlarını değiştirmeden önce düzeltme cihazının kapalı olduğundan emin olunuz.

■ DÜZELTİCİ TARAĞIN VE BIÇAK DONANIMININ ÇIKARILMASI

- ▶ Düzelticiyi bir elinizde tutarken, dönmesini engellemek için başparmağınızı ayar düğmesine sıkıca bastırınız.
- ▶ Diğer elinizle düzeltme tarağı aksesuarını dikkatlice düzelticiden çekiniz.
- ▶ Biçak donanımını başparmağınızla sıkıca kesme başlığı bölümüne bastırarak çıkarınız (Şekil E & F).

■ TIRAŞ AKSESUARININ ÇIKARILMASI

- ▶ Düzelticiyi bir elinizde tutarken, dönmesini engellemek için başparmağınızı ayar düğmesine sıkıca bastırınız.
- ▶ Diğer elinizle tıraş aksesuarını dikkatlice düzelticiden çekiniz.

TÜRKÇE

■ TIRAŞ MAKİNESİ MUHAFAZASININ ÇIKARILMASI (Şekil G)

- ▶ Tıraş makinesi eleğinin her iki tarafındaki düğmelere hafifçe bastırınız. Diğer elinizle tıraş makinesi muhafazasını kaldırınız. Temizleyiniz ve tekrar yerine takınız.

■ BIÇAK DONANIMININ DEĞİŞTİRİLMESİ

- ▶ Düzelticiyi bir elinizde tutunuz. Diğer elinizle bıçak donanımının alt kısmını düzelticiye takınız ve bıçağı sıkıca sabitlenene kadar aşağıya doğru itiniz.

■ DÜZELTİCİ TARAĞIN VE TIRAŞ AKSESUARLARININ DEĞİŞTİRİLMESİ (Şekil H)

- ▶ Düzelticiyi bir elinizde tutarken, dönmesini engellemek için başparmağınızı ayar düğmesine sıkıca bastırınız. Uzunluk göstergesinin l'i gösterdiğinden emin olunuz
- ▶ Klik sesi çıkararak yerine yerleşene kadar tarak/tıraş başlığını yive doğru kaydırınız.

◆ NOT: Düzeltme tarağı ve tıraş başlığı aksesuarı, sadece tek yönde takılabilir. Eğer düzgün şekilde yerleşmiyorsa çevirip tekrar deneyiniz.

■ ELEK VE BIÇAKLARIN DEĞİŞTİRİLMESİ

Tıraş makinenizden sürekli yüksek kalite performansı almak için elek ve bıçakları düzenli aralıklarla değiştirmenizi öneririz.

- ▶ Elek ve bıçakların değiştirilmesi gerektiğini gösteren belirtiler:

1. Tahriş: Elekler aşındıkça cildinizde tahriş oluşabilir.
2. Çekme: Bıçaklar aşındıkça, tıraşın eskisi kadar yakın yapılmadığını ve bıçakların sakalınızı çektiğini hissedebilirsiniz.
3. Aşınma: Eleklerin üzerinden baktığınızda bıçakların aşınmış olduğunu görebilirsiniz.

- ▶ Mevcut yedek bıçak ve elekler. Model: SP02.



DÜZELTİCİNİZİN BAKIMI

Uzun ömürlü performans için ürününüzün bakımını yapınız. Tıraş makinenizi her kullanımdan sonra temizlemenizi tavsiye ederiz. Tıraş makinesini temizlemenin en kolay ve en hijyenik yolu, kullandıktan sonra ürünün başlığını ılık su ile yıkamaktır. Düzelticiyi kullanmadığınızda daima kapalı konumda tutunuz.

■ HER KULLANIMDAN SONRA

- ▶ Düzelticiyi kapatınız.
- ▶ Ayarlanabilir düzeltme tarağını, bıçak donanımını veya tıraş başlığını çıkartınız.
- ▶ Tüy parçacıklarını temizlemek için düz bir yüzeye hafifçe vurunuz, kalan tüyleri fırçayla temizleyiniz/ılık sudan geçiriniz (Şekil I).

TEMİZLİKTE DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- ▶ Düzelticiden temizlik için sadece ayarlanabilir düzeltme tarağı ve bıçak donanımı çıkarılabilir.
- ▶ Temizlik, sadece ürüne birlikte verilen fırça gibi yumuşak bir fırça ile yapılmalıdır.
- ▶ Bıçaklarda sadece ürüne birlikte verilen ince yağı ya da makine yağı kullanınız.
- ▶ Cihazda veya bıçaklarda yıpratıcı veya aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.
- ▶ Bıçaklara baskı uygulamayınız, sert objeleri temas ettirmeyiniz.
- ▶ Bıçak donanımını sökmeyiniz.
- ▶ Suya sokmayınız, hasar görebilir.

SAKLAMA

- ▶ Bu cihazı ve kablосunu daima rutubetsiz yerlerde saklayınız. 60°C (140°F) üzerinde sıcaklıklarda saklamayınız.
- ▶ Şarj adaptörünün kablосunu cihazın etrafına sarmayınız.

**ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI****UYARI – YANIK, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VEYA KİŞİSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN:**

- ▶ Cihaz prize takılı olarak bırakılmamalıdır.
- ▶ Güç kablosu ve kordonunu sıcak yüzeylerden uzak tutunuz.
- ▶ Güç kablosu ve kordonun ıslanmamasına dikkat ediniz.
- ▶ Tıraş makinesini ıslak elle prize takıp çıkarmayınız.
- ▶ Ürünü hasarlı kablo ile kullanmayınız. Bu kitapçığın arkasında listelenen Uluslararası Servis Merkezlerimizden değiştirme yapılabilir.
- ▶ Ürünü, 15°C ve 35°C arası sıcaklıklarda kullanınız ve saklayınız.
- ▶ Temizlerken veya sudan geçirirken daima prizden çıkarınız.
- ▶ Sadece cihazla birlikte verilen parçaları kullanınız.
- ▶ Bu ürün sadece kablосuz kullanım içindir. Düzelticiyi prize takılıyken kullanmayınız.
- ▶ Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel engelli, algılama veya zeka özürü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

RO

TR

GR

SL

HR

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

TÜRKÇE



ÇEVREYİ KORUMA



Ni-MH

Ürün Nikel Metal Hidrit pil içerir. Kullanım ömrü sonunda düzelticiyi çöplerle birlikte atmayınız. Bu işlem, servis merkezlerimizde veya uygun toplama alanlarında yapılabilir.

◆ **DİKKAT:** Pili ateşe atmayınız veya delmeye çalışmayınız, patlayabilir veya zehirli materyaller çıkabilir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com



SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kalite kontrolünden geçirilmi[®] olan kusursuz bir üründür. Bu ürüne mü[®]teri tarafımdan ilk olarak satın alındığı tarihten itibaren 3 yıllık bir süre için, hatalı malzeme veya i[®]çilikten doğan tüm kusurlara karşy garanti vermekteyiz. Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, söz konusu arıza ücretsiz olarak tamir edilecek veya cihaz ya da cihazın herhangi bir parçası satın alma belgesinin gösterilmesi ko[®]uluyla yenisi ile deđiştirilecektir. Bu durum garanti süresi içinde geçerlidir. Garantinin kapsamındaki bir durumda bölgenizdeki Remington[®] Hizmet Merkezini aramanız yeterlidir.

Bu garanti sizin yasal tüketici haklarınıza ilave olarak sunulmaktadır.

Bu garanti ürünümüzün yetkili bir satıycı tarafından satıldıđy bütun ülkeler için geçerlidir.

Bu garantiye zamanla yıpranan parçalar olan tıraş makinesi başlyk/eleđi ve bıçaklar dahil deđildir. Ayrıca, kaza ya da yanlış kullanım, bilerek zarar verme, üründe deđişiklik yapma sonucunda ya da gereken teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uymayan kullanım sonucu ürüne verilebilecek hasarları da kapsamaz. Bu garanti ürünün tarafımdan yetkilendirilmemi[®] biri tarafından sökülmesi ya da tamir edilmesi durumunda geçerli olmayacaktır.

Vă mulțumim că ați ales Remington®. Produsele noastre sunt proiectate pentru a satisface cele mai înalte standarde de calitate, funcționalitate și design. Sperăm să vă facă plăcere utilizarea noului dumneavoastră produs Remington®. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și să le păstrați pentru a le putea consulta în viitor.



ATENȚIE

- ◆ Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost fabricat, conform descrierii din acest manual. Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de Remington®.
- ◆ Nu folosiți acest produs dacă nu funcționează corespunzător, dacă a fost scăpat pe jos, a fost deteriorat sau a fost scăpat în apă.



DESCRIERE

1. Disc cu 5 poziții pentru reglarea lungimii
2. Indicator de poziție
3. Accesoriu pentru tuns reglabil
4. Accesoriu pentru ras cu folie dublă
5. Ansamblu pentru tăiere
6. Întrerupător ON/OFF
7. Indicator pentru încărcare
8. Adaptor pentru încărcare

GB
D
NL
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
HUN
PL
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE

ROMÂNĂ



PRIMA UTILIZARE

Aveți răbdare când utilizați pentru prima dată mașina de tuns părul și de bărbierit. Așa cum se întâmplă cu orice produs nou, poate dura un timp până vă familiarizați cu aparatul. Acordați-vă timpul necesar pentru a vă familiariza cu noua dvs. mașină de tuns, de care suntem siguri că vă veți bucura mulți ani, pe deplin satisfăcut.

■ ÎNCĂRCAREA MAȘINII DVS. DE TUNS

Înainte de utilizării pentru prima dată a mașinii dvs. de tuns, încărcați-o timp de 14-16 ore.

- ▶ Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- ▶ Conectați adaptorul de încărcare la aparat și apoi la priză. Indicatorul de încărcare se va aprinde.
- ▶ Utilizați produsul până când bateria se descarcă.

Mașina dvs. de tuns nu poate fi supraîncărcată. Totuși, dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp (2-3 luni), scoateți-l din priză și păstrați-l într-un loc adecvat. Încărcați complet mașina dvs. de tuns părul și de bărbierit când doriți să o utilizați din nou. Pentru a menține durata de viață a bateriilor, lăsați-le să se descarce complet la fiecare șase luni, iar apoi reîncărcați-le timp de 14-16 ore.



MOD DE UTILIZARE

■ REGLAREA LUNGIMII DE TUNS (Figura A)

Capul de tuns poate fi reglat pentru a obține 5 lungimi de tuns diferite prin simpla rotire a discului. Rotiți discul de reglare a lungimii în sensul acelor de ceasornic pentru lungimi mai mici și în sens invers acelor de ceasornic pentru lungimi mai mari. Discul va produce un clic când ajunge în fiecare poziție de reglare, iar numărul poziției va fi afișat pe indicatorul de poziție.

Poziție	Lungime
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ **NOTĂ:** Capul de tuns trebuie să fie atașat la aparat pentru a putea utiliza discul de reglare a lungimii părului.

■ TUNSUL (Figura B)

- ▶ Utilizați discul de reglare a lungimii pentru a selecta lungimea dorită. Numărul poziției va fi afișat pe indicatorul de poziție. Dacă tundeți pentru prima dată, începeți cu lungimea de tuns maximă (5).
- ▶ Porniți aparatul.
- ▶ Așezați pe piele partea plată a capului de tuns.
- ▶ Deplasați ușor mașina de tuns prin păr, în direcția de creștere a firului de păr.
- ▶ Dacă, în timpul tunsului, se strânge păr în capul de tuns, opriți aparatul și scoateți capul de tuns. Periați mașina de tuns/clătiți capul de tuns.
- ▶ Pentru o conturare mai apropiată și mai exactă, îndepărtați capul de tuns și tundeți firele de păr de pe marginea exterioară.
- ▶ După ce terminați, opriți aparatul, curățați-l și așezați-l la loc în trusa de voiaj.

■ CONTURAREA ȘI MODELAREA (Figura C)

- ▶ Îndepărtați accesoriul pentru tuns.
- ▶ Țineți mașina de tuns perpendicular pe piele și apăsați ușor.
- ▶ Conturați și modelați după preferință

■ UTILIZAREA ACCESORIULUI PENTRU RAS (Figura D)

- ▶ Așezați capul de ras pe piele.
- ▶ Întindeți pielea cu mâna liberă astfel încât firele de păr să stea ridicate.
- ▶ Apăsați ușor pe capul de ras în timpul rasului.
- ▶ Radeți în răspăr.
- ▶ Tehnologia de ras Microscreen cu folii cu orificii circulare a fost dezvoltată pentru a obține o tăiere mai apropiată controlată.

■ SCHIMBAREA ACCESORIILOR

- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că mașina de tuns este oprită înainte de a schimba accesoriile pentru tuns și ras.

■ ÎNDEPĂRTAREA CAPULUI DE TUNS ȘI A ANSAMBLULUI DE TĂIERE

- ▶ Țineți mașina de tuns cu o mână, cu degetul mare pe discul de reglare a lungimii, pentru a împiedica rotirea acestuia.
- ▶ Cu cealaltă mână, trageți ușor accesoriul pentru tuns pentru a-l scoate de pe mașina de tuns.
- ▶ Îndepărtați ansamblul de tăiere prin împingerea lamei în sus cu degetul mare (Figurile E și F).

■ ÎNDEPĂRTAREA ACCESORIULUI PENTRU RAS

- ▶ Țineți mașina de tuns cu o mână, cu degetul mare pe discul de reglare a lungimii, pentru a împiedica rotirea acestuia.
- ▶ Cu cealaltă mână, trageți ușor accesoriul pentru ras pentru a-l scoate de pe mașina de tuns.

■ ÎNDEPĂRTAREA CAPACULUI CAPULUI DE RAS (Figura G)

- ▶ Apăsați ușor butoanele laterale ale foliei capului de ras. Cu cealaltă mână, ridicați capacul capului de ras. Curățați, apoi înlocuiți.

ROMÂNĂ

■ MONTAREA ANSAMBLULUI DE TĂIERE

- ▶ Țineți cu o mână mașina de tuns. Cu cealaltă mână, introduceți partea inferioară a ansamblului de tăiere în mașina de tuns și împingeți în jos ansamblul de tăiere până când acesta este bine fixat.

■ MONTAREA ACCESORIILOR PENTRU TUNS ȘI RAS (Figura H)

- ▶ Țineți mașina de tuns cu o mână, cu degetul mare pe discul de reglare a lungimii, pentru a împiedica rotirea acestuia. Asigurați-vă că indicatorul de poziție este în poziția I.
- ▶ Glisați capul de tuns/capul de ras în caneluri până se fixează în poziția corectă.

◆ NOTĂ: Accesoriile pentru tuns și ras pot fi montate într-un singur mod. Dacă nu reușiți să le montați corect, demontați și încercați din nou.

■ MONTAREA FOLIILOR ȘI A CUȚITELOR

Pentru a obține constant cele mai ridicate performanțe de la mașina dvs. de tuns, vă recomandăm să înlocuiți regulat foliile și cuțitele.

- ▶ Semne care arată că este necesară înlocuirea foliilor și a cuțitelor:

1. Iritație: Pe măsură ce lamele se uzează, pielea dvs. se poate irita.
2. Tragere: Pe măsură ce cuțitele se uzează, rasul se face mai departe de piele, iar cuțitele trag firele de păr.
3. Uzura: Puteți observa uzura cuțitelor prin folii.

Sunt disponibile cuțite și folii pentru înlocuire. Model: SP02.



ÎNGRIJIREA MAȘINII DVS. DE TUNS

Îngrijiți aparatul pentru a asigura o performanță de durată. Vă recomandăm să curățați capul de ras după fiecare utilizare. Cel mai ușor și igienic mod de curățare a capului de ras este limpezirea acestuia cu apă caldă după utilizare. Când nu folosiți mașina de tuns, păstrați-o în poziția „off”.

■ DUPĂ FIECARE UTILIZARE

- ▶ Opriti mașina de tuns.
- ▶ Îndepărtați capul de tuns și ansamblul de tăiere sau accesoriul pentru ras.
- ▶ Bateți ușor pe o suprafață plată pentru îndepărtarea resturilor de păr și periați firele de păr/limpeziți accesoriul sub un jet de apă caldă (Figura I).

■ PRECAUȚII PENTRU CURĂȚARE

- ▶ Numai capul de tuns și ansamblul de tăiere pot fi îndepărtate de pe mașina de tuns pentru curățare.
- ▶ Curățarea trebuie să se facă cu o perie moale, de exemplu cu peria livrată împreună cu

produsul. Utilizați numai uleiul ușor furnizat împreună cu mașina sau ulei pentru mașina de cusut pentru a lubrifia lamele.

- ▶ Nu utilizați soluții de curățare dure sau corozive pentru aparat sau pentru cuțitele acestuia.
- ▶ Nu apăsați cu mâna sau cu obiecte dure pe cuțite.
- ▶ Nu dezasamblați ansamblul de tăiere.
- ▶ Nu introduceți aparatul în apă. Apa îl poate deteriora.

■ PĂSTRAREA

- ▶ Păstrați întotdeauna aparatul și cablul acestuia în zone uscate. Nu îl expuneți la temperaturi de peste 60°C.
- ▶ Nu înfășurați cablul adaptorului pentru încărcare în jurul aparatului.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

ATENȚIE – PENTRU A REDUCE RISCUL DE ARSURI, ELECTROCUTARE, INCENDIU SAU RĂNIRE:

- ▶ Niciun aparat nu trebuie să fie lăsat nesupravegheat când este conectat la priză.
- ▶ Țineți ștecherul și cablul la distanță de suprafețele încălzite.
- ▶ Asigurați-vă că ștecherul și cablul nu se udă.
- ▶ Nu scoateți aparatul din priză dacă aveți mâinile ude.
- ▶ Nu folosiți aparatul dacă are cablul de alimentare deteriorat. Înlocuirea se poate face în centrele noastre internaționale de service, a căror listă se găsește la sfârșitul broșurii.
- ▶ Utilizați și depozitați produsul la temperaturi între 15°C și 35°C.
- ▶ Întotdeauna scoateți aparatul din priză atunci când îl curățați sau îl utilizați sub jet de apă.
- ▶ Utilizați numai piesele furnizate împreună cu aparatul.
- ▶ Acest produs se poate utiliza numai fără cablu. Nu folosiți mașina dvs. de tuns când este conectată la priză.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.



PROTEJAȚI MEDIUL



Ni-MH

Produsul este dotat cu o baterie nichel metal hidrid. Nu aruncați mașina de tuns în gunoiul menajer la sfârșitul duratei sale de viață. Eliminarea se poate face prin intermediul centrelor noastre de service sau în centre de colectare corespunzătoare.

- ◆ **ATENȚIE:** Nu aruncați bateriile în foc și nu încercați să le desfaceți, deoarece pot exploda sau emana substanțe toxice.

ROMÂNĂ



Pentru mai multe informații privind reciclarea consultați www.remington-europe.com



GARANȚIE ȘI SERVICE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte cauzate de materialul defectuos sau manoperei eronate pentru o perioadă de doi ani de la data primei sale achiziționări. Dacă produsul se defectează în perioada de garanție, vom remedia orice defect de acest gen sau vom opta pentru înlocuirea produsului sau a oricărei părți a acestuia fără a percepe nici o taxă cu condiția să existe o dovadă a achiziționării. Acest lucru nu înseamnă extinderea perioadei de garanție. Pentru garanție apelați simplu Centrul Service Remington® din regiunea dumneavoastră.

Garanția este valabilă în toate țările în care produsul nostru a fost vândut prin intermediul unui distribuitor autorizat.

Această garanție nu include capetele/lamele de bărbierit și cuștele, care sunt părți consumabile.

De asemenea nu este acoperită deteriorarea produsului prin accident sau utilizare greșită, abuz, modificarea produsului sau utilizarea în contradicție cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță. Această garanție nu se va aplica dacă produsul a fost dezmembrat sau reparat de către o persoană care nu este autorizată de către noi pentru a face acest lucru.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Remington®. Τα προϊόντα μας είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του νέου σας προϊόντος Remington®. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- ◆ Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από την Remington®.
- ◆ Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα σε νερό.



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Τροχός επιλογής 5 θέσεων μήκους
2. Ένδειξη θέσης μήκους
3. Ρυθμιζόμενο εξάρτημα χτένας
4. Εξάρτημα ξυρίσματος διπλού ελάσματος
5. Διάταξη κουρέματος
6. Διακόπτης On/Off
7. Φωτεινή ένδειξη φόρτισης
8. Φορτιστής

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Αφιερώστε λίγο χρόνο για να εξοικειωθείτε με τη μηχανή σώματος. Όπως με κάθε νέο προϊόν, μπορεί να χρειαστείτε κάποιο διάστημα για να εξοικειωθείτε μαζί της. Δώστε της λίγο χρόνο, καθώς είμαστε βέβαιοι ότι θα χαρείτε τη συσκευή αυτή για πολλά χρόνια.

■ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ

Πριν την πρώτη χρήση της κουρευτικής μηχανής σώματος, φορτίστε την για 14-16 ώρες.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- ▶ Τοποθετήστε την κουρευτική μηχανή σώματος μέσα στη βάση της, συνδέστε την με το φορτιστή και κατόπιν στην πρίζα. Η ένδειξη φόρτισης θα ανάψει.
- ▶ Χρησιμοποιήστε το προϊόν έως ότου χαμηλώσει η μπαταρία.

Δεν υπάρχει περίπτωση υπερφόρτισης της μηχανής. Ωστόσο, αν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (2-3 μήνες), αποσυνδέστε το από το ρεύμα και αποθηκεύστε το. Φορτίστε πλήρως τη μηχανή σώματος, όταν θελήσετε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

Για να διατηρήσετε τις μπαταρίες σε καλή κατάσταση, αφήνετε τις να αδειάζουν τελείως κάθε έξι μήνες και μετά φορτίζετε τις για 14-16 ώρες.



ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

■ ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΗΚΟΥΣ ΚΟΠΗΣ (Διάγραμμα Α)

Η χτένα ρυθμίζεται σε 5 διαφορετικά μήκη κοπής με απλή περιστροφή του τροχού επιλογής στην επιθυμητή θέση. Περιστρέψτε τον τροχό επιλογής θέσης δεξιόστροφα για μεγαλύτερο μήκος και αριστερόστροφα για μικρότερο. Όταν ο τροχός φτάνει σε κάθε ρύθμιση, ακούγεται ένα κλικ και ο αριθμός της ρύθμισης εμφανίζεται στην ένδειξη θέσης μήκους.

ΡΥΘΜΙΣΗ	ΜΗΚΟΣ
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

- ◆ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να χρησιμοποιήσετε τον επιλογέα μήκους τρίχας, η κεφαλή πρέπει να είναι προσαρτημένη στη μηχανή.

■ ΚΟΥΡΕΜΑ (Διάγραμμα B)

- ▶ Χρησιμοποιήστε τον τροχό επιλογής για να ρυθμίσετε τη χτένα κουρέματος στην επιθυμητή θέση μήκους. Η ρύθμιση θα εμφανιστεί στην ένδειξη θέσης μήκους. Αν κουρεύετε για πρώτη φορά, ρυθμίστε τη μηχανή στη μεγαλύτερη θέση μήκους (5).
- ▶ Ενεργοποιήστε τη μονάδα.
- ▶ Τοποθετήστε την επίπεδη πλευρά της χτένας της μηχανής έτσι ώστε να ακουμπά στο δέρμα σας.
- ▶ Γλιστρήστε αργά τη μηχανή μέσα από τις τρίχες, προς την κατεύθυνση που φυτρώνουν.
- ▶ Αν μαζευτούν τρίχες στη χτένα κατά τη διαδικασία κουρέματος, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφαιρέστε τη χτένα. Βουρτσίστε τη μηχανή/ ξεπλύνετε τη χτένα.
- ▶ Για πιο ακριβή διαμόρφωση, αφαιρέστε τη ρυθμιζόμενη χτένα κεφαλής και κουρέψτε τις τρίχες κατά μήκος της εξωτερικής άκρης.
- ▶ Μόλις ολοκληρώσετε το κούρεμα, απενεργοποιήστε τη μηχανή, καθαρίστε τη και τοποθετήστε τη στη θήκη φύλαξης.

■ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΑΚΜΩΝ ΚΑΙ ΣΧΗΜΑΤΟΣ (Διάγραμμα C)

- ▶ Αφαιρέστε το εξάρτημα χτένας.
- ▶ Κρατήστε τη μηχανή υπό σωστή γωνία προς το δέρμα και πιέστε απαλά προς τα κάτω.
- ▶ Διαμορφώστε την περιοχή όπως επιθυμείτε.

■ ΧΡΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ (Διάγραμμα D)

- ▶ Κρατήστε την κεφαλή ξυρίσματος κοντά στο δέρμα σας.
- ▶ Τεντώστε το δέρμα σας με το άλλο σας χέρι, έτσι ώστε να είναι όρθιος οι τρίχες.
- ▶ Κατά το ξύρισμα, πιέστε ελαφρά την κεφαλή ξυρίσματος.
- ▶ Ξυριστείτε κόντρα.
- ▶ Η τεχνολογία ξυρίσματος Microscreen με ελάσματα με σπές έχει σχεδιαστεί για να προσφέρει βαθύ ξύρισμα.

■ ΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

- ▶ Θα πρέπει πάντα να βεβαιώνετε ότι η μηχανή είναι απενεργοποιημένη πριν αλλάξετε τα προσαρτούμενα εξαρτήματα κουρέματος και ξυρίσματος.

■ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΧΤΕΝΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ ΚΟΠΗΣ

- ▶ Κρατήστε τη μηχανή στο ένα χέρι και σταθεροποιήστε με τον αντίχειρα τον τροχό επιλογής για να μην περιστρέφεται.
- ▶ Με το άλλο χέρι, τραβήξτε απαλά και αφαιρέστε από τη μηχανή το προσαρτημένο εξάρτημα χτένας.
- ▶ Αφαιρέστε τη διάταξη κοπής, πιέζοντας σταθερά το έλασμα με τον αντίχειρά σας προς τα πάνω (Διαγράμματα E & F).

■ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ

- ▶ Κρατήστε τη μηχανή στο ένα χέρι και σταθεροποιήστε με τον αντίχειρα τον τροχό επιλογής για να μην περιστρέφεται.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- ▶ Με το άλλο χέρι, τραβήξτε απαλά και αφαιρέστε από τη μηχανή το προσαρτημένο εξάρτημα ξυρίσματος.
- **ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ (Διάγραμμα G)**
- ▶ Πιέστε απαλά τα πλευρικά πλήκτρα του ελάσματος ξυρίσματος. Με το άλλο χέρι, ανασηκώστε το κάλυμμα ξυρίσματος. Καθαρίστε το και επανατοποθετήστε το.
- **ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ ΚΟΠΗΣ**
- ▶ Κρατήστε τη μηχανή με το ένα χέρι. Με το άλλο χέρι, εισάγετε το κάτω μέρος της διάταξης κοπής στη μηχανή και πιέστε τη διάταξη προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
- **ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΧΤΕΝΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ (Διάγραμμα Η)**
- ▶ Κρατήστε τη μηχανή στο ένα χέρι και σταθεροποιήστε με τον αντίχειρα τον τροχό επιλογής για να μην περιστρέφεται. Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη θέσης μήκους βρίσκεται στη θέση 1.
- ▶ Σύρετε τη χτένα/εξάρτημα ξυρίσματος προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στις αυλακώσεις.

◆ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η χτένα και το εξάρτημα ξυρίσματος προσαρτώνται μόνο με ένα τρόπο. Αν η προσαρτήση δεν είναι δυνατή, προσπαθήστε ξανά με την άλλη πλευρά.

■ **ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΛΑΣΜΑΤΩΝ & ΞΥΡΑΦΙΩΝ**

Για να διασφαλίσετε τη συνεχή απόδοση ύψιστης ποιότητας της μηχανής, σας συνιστούμε να αντικαθιστάτε τακτικά το έλασμα και το ξυραφάκι.

- ▶ Ενδείξεις που δηλώνουν ότι το έλασμα και το ξυραφάκι χρειάζονται αντικατάσταση:
 1. Ερεθισμός: Καθώς τα ελάσματα φθείρονται, μπορεί να παρατηρήσετε ερεθισμό του δέρματός σας.
 2. Τράβηγμα: Καθώς φθείρονται τα ξυραφάκια, μπορεί το ξύρισμα να μην είναι τόσο βαθύ και μπορεί να νιώσετε το ξυραφάκι να τραβάει τις τρίχες σας.
 3. Ορατή φθορά: Μπορεί να προσέξετε ότι τα ξυραφάκια έχουν φθαρεί μέσω των ελασμάτων.
- ▶ Διατίθενται ξυραφάκια και ελάσματα αντικατάστασης: SP02.



ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ

Φροντίστε το προϊόν, για να διασφαλίσετε την απόδοσή του για μεγάλο διάστημα. Συνιστούμε να καθαρίζετε την ξυριστική μηχανή σας μετά από κάθε χρήση. Ο ευκολότερος και πιο υγιεινός τρόπος για τον καθαρισμό της ξυριστικής μηχανής είναι να ξεπλένετε την κεφαλή της με ζεστό νερό μετά από κάθε χρήση. Έχετε πάντα τη μηχανή στη θέση "off" όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

■ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

- ▶ Απενεργοποιείτε τη μηχανή.
- ▶ Αφαιρέστε τη ρυθμιζόμενη χτένα και το εξάρτημα κουρέματος ή ξυρίσματος.
- ▶ Χτυπήστε ελαφρώς τη χτένα σε επίπεδη επιφάνεια για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα τριχών και καθαρίστε τη με ένα βουρτσάκι ή ξεπλύνετε με ζεστό νερό (Διάγραμμα Ι).

■ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- ▶ Μόνο η ρυθμιζόμενη χτένα και η διάταξη κοπής μπορούν να αφαιρεθούν από τη μηχανή για καθαρισμό.
- ▶ Για τον καθαρισμό θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μαλακή βούρτσα, όπως αυτή που παρέχεται μαζί με το προϊόν.
- ▶ Για τη λίπανση των λεπίδων χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο λεπτόρρευστο λάδι ή λάδι ραπτομηχανής.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά στις μονάδες ή τα ξυραφάκια.
- ▶ Μην ασκείτε πίεση και μην πιέζετε με σκληρά αντικείμενα τα ξυραφάκια.
- ▶ Μην αποσυναρμολογείτε το εξάρτημα κοπής.
- ▶ Μην βυθίζετε μέσα σε νερό, γιατί θα προκληθεί βλάβη.

■ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- ▶ Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή αυτή και το καλώδιο της σε μέρος χωρίς υγρασία. Μην την αποθηκεύετε σε θερμοκρασίες άνω των 60°C.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο του φορτιστή γύρω από τη συσκευή.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:**

- ▶ Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να μένει χωρίς επίτηρηση όταν είναι συνδεδεμένη σε ηλεκτρική πρίζα.
- ▶ Το βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να βρίσκονται μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- ▶ Προσέξτε ώστε να μην βραχούν το βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας.
- ▶ Μην βγάξετε το προϊόν από την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο. Μπορείτε να ζητήσετε την αντικατάστασή του σε ένα από τα διεθνή κέντρα σέρβις που παρατίθενται στο πίσω μέρος του φυλλαδίου.
- ▶ Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε το προϊόν σε θερμοκρασίες μεταξύ 15°C και 35°C.
- ▶ Να βγάξετε πάντα το φιλς της συσκευής από την πρίζα, όταν την ξεπλύνετε με νερό.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται μαζί με τη συσκευή.
- ▶ Το προϊόν αυτό προορίζεται μόνο για ασύρματη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή ενώ είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- ▶ Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.



ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ Ni-MH

Το προϊόν περιλαμβάνει μια μπαταρία υδριδίου νικελίου μετάλλου Κάδμιο. Μην απορρίπτετε τη μηχανή μετά την παρέλευση του χρόνου ζωής της μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορείτε να την επιστρέψετε σε ένα από κέντρα εξυπηρέτησής μας ή σε κάποιο κατάλληλο σημείο συλλογής.

- ◆ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην καίτε ή καταστρέψετε τις μπαταρίες σας, διότι υπάρχει κίνδυνος να εκραγούν ή να απελευθερώσουν τοξικές ουσίες.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.remington-europe.com



ΣΕΡΒΙΣ & ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για περίοδο 3 ετών από την πραγματική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης, θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης. Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της REMINGTON® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει και συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Επίσης δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν θα ισχύσει, αν το προϊόν έχει αποσυαρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

Hvala, ker ste izbrali Remington. Naši izdelki so izdelani skladno z najvišjimi standardi kakovosti in standardi za funkcionalnost in obliko. Upamo, da boste uživali ob uporabi vašega novega izdelka Remington®. Prosimo, da si pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.



POZOR

- ◆ Napravo uporabljajte samo v namene, opisane v priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih Remington ne priporoča.
- ◆ Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, vam je padla na tla, je poškodovana ali pa je padla v vodo.



OPIS

1. 5-stopensko nastavljivo kolo
2. Indikator nastavljene dolžine
3. Nastavljiv nastavek za striženje
4. Nastavek z dvojno mrežico za britje
5. Sklop rezil
6. Stikalo za VKLOP/IZKLOP
7. Indikator za prikaz polnjenja
8. Napajalnik

GB
D
NL
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
HUN
PL
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE

SLOVENŠČINA



PRIPRAVA

Pri prvi uporabi strižnika bodite potrpežljivi. Kot pri vsakem novem izdelku potrebujete nekaj časa, da se seznanite z izdelkom in njegovo uporabo. Vzemite si čas in se dobro seznanite z uporabo vašega strižnika, kajti prepričani smo, da vam bo v nadaljnjih letih dobro služil.

■ POLNENJE STRIŽNIKA ZA TELO

Pred prvo uporabo strižnik polnite 14-16 ur.

- ▶ Prepričajte se, da je izdelek izključen.
- ▶ Adapter za polnjenje najprej priključite v izdelek in šele nato v električno vtičnico. Indikacijska lučka za polnjenje bo zasvetila.
- ▶ Brivnik uporabljajte tako dolgo, da so baterije skoraj prazne.

Strižnika ni možno preveč napolniti. Če izdelka ne boste uporabljali dalj časa (2-3 mesece), ga izključite iz električnega omrežja in shranite. Ko boste strižnik želeli ponovno uporabiti, ga ponovno popolnoma napolnite.

Da bi ohranili čim daljšo življenjsko dobo baterij, jih vsakih šest mesecev popolnoma izpraznite in nato polnite 14-16 ur.



UPORABA

■ NASTAVLJANJE DOLŽINE STRIŽENJA (slika A)

Nastavek za striženje lahko enostavno nastavite na 5 različnih dolžin za striženje tako, da obrnete vrtljivi gumb na želeno nastavek. Če želite krajšo dolžino, kolesce obrnite v smeri urinega kazalca, če pa želite daljšo dolžino, pa v nasprotni smeri urinega kazalca. Vsakič, ko kolesce doseže določeno nastavek, bo kliknilo in na indikatorju za dolžino striženja se bo prikazala ustrezna številka..

Nastavek	Dolžina
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

- ◆ **POZOR:** Da bi lahko uporabili nastavek za dolžino striženja, mora biti na napravo pritrjen nastavek za striženje.

■ STRIŽENJE (slika B)

- ▶ Z vrtljivim kolescem nastavite zeleno dolžino striženja. Na indikatorju za dolžino striženja se bo prikazala ustrezna številka nastavitve. Če strižete prvič, začnite z največjim nastavkom za striženje (5).
- ▶ Vključite brivnik.
- ▶ Ploski vrh strižnika položite ob kožo.
- ▶ Počasi premikajte strižnik skozi dlačice v smeri njihove rasti.
- ▶ Če se med striženjem v glavniku strižnika nakopičijo dlačice, napravo izključite in odstranite nastavljen glavnik strižnika. Skrtačite strižnik/sperite glavnik.
- ▶ Za bližje in bolj natančno oblikovanje, odstranite nastavljen nastavek z glavnikom in ostrizite dlačice bližje robu brez nastavka.
- ▶ Ko končate, napravo izključite, očistite in spravite v torbico.

■ ROBOVI IN OBLIKOVANJE DLAČIC (slika C)

- ▶ Odstranite nastavek z glavnikom.
- ▶ Strižnik držite pravokotno na vašo kožo in ga nežno pritisnite ob kožo.
- ▶ Oblikujte predel po želji.

■ UPORABA NASTAVKA ZA BRITJE (slika D)

- ▶ Brivno glavo pritisnite ob kožo.
- ▶ S prosto roko napnite kožo, da bodo dlačice stale pokončno.
- ▶ Med britjem le narahlo pritiskajte ob brivno glavo.
- ▶ Britje proti smeri rasti dlačic.
- ▶ Tehnologija mini brivnika z okroglimi odprtiniami za mrežice je izdelan za nadzorovano gladko britje.

■ MENJAVANJE NASTAVKA

- ▶ Preden zamenjate nastavek strižnika in brivnika se prepričajte, da je naprava izključena.

■ ODSTRANJEVANJE STRIŽNIKA IN SKLOPA REZIL

- ▶ Primite strižnik v eno roko in palec pritiskajte na vrtljivo kolesce, da se ne more obračati.
- ▶ Z drugo roko nežno povlecite nastavek z glavnikom s strižnika.
- ▶ Sklop rezil odstranite tako, da čvrsto potisnete rezilo navzgor s palcem (slika E in F).

■ ODSTRANJEVANJE NASTAVKA ZA BRITJE

- ▶ Primite strižnik v eno roko in palec pritiskajte na vrtljivo kolesce, da se ne more obračati.
- ▶ Z drugo roko nežno povlecite nastavek za britje s strižnika.

■ ODSTRANJEVANJE POKROVA BRIVNIKA (slika G)

- ▶ Nežno pritisnite na gumba, ki sta na obeh straneh mrežice za britje. Z drugo roko dvignite pokrov brivnika. Očistite in nato zamenjajte.

■ MENJAVANJE SKLOPA REZIL

- ▶ Primite strižnik v eno roko. Z drugo roko vstavite spodnji del sklopa rezil v strižnik in čvrsto potisnite rezila navzdol, da zaskočijo.

SLOVENŠČINA

■ MENJAVANJE NASTAVKA ZA STRIŽENJE IN BRITJE (slika H)

- ▶ Primate strižnik v eno roko in palec pritiskajte na vrtljivo kolesce, da se ne more obračati. Prepričajte se, da je indikator dolžine striženja na 1.
- ▶ Nastavek za striženje/britje potisnite ob vodilih, dokler slišno ne zaskoči.

◆ **POZOR:** Nastavek za striženje in britje je možno vstaviti samo na en način. Če ga ne gre vstaviti, ga obrnite in poskusite znova.

■ MENJAVANJE MREŽIC IN REZIL

- ▶ Da bi zagotovili najbolj kakovostno delovanje vašega brivnika priporočamo, da mrežice in rezila redno menjujete.

▶ Znaki, ki kažejo, da je treba mrežice in rezila zamenjati:

1. Vnetje kože: zaradi obrabljenih mrežic se lahko koža vname.
 2. Vlečenje kože: zaradi obrabe rezila ne bodo več brila dlačic tik ob koži in zdelo se vam bo, da rezila vlečejo dlačice.
 3. Obraba: morda boste opazili, da so se rezila obrabila skozi mrežice.
- ▶ Rezervna rezila in mrežice na voljo. Model: SP02.



NEGOVANJE STRIŽNIKA

Lepo skrbite za vaš strižnik, da zagotovite njegovo dolgotrajno delovanje. Priporočamo vam, da po vsaki uporabi brivnik očistite. Najenostavnejši in najbolj higienski način za čiščenje brivnika je, da po uporabi brivno glavo sperete pod toplo vodo. Ko strižnika ne uporabljate, naj bo zmeraj izključen..

■ PO VSAKI UPORABI

- ▶ Strižnik izključite.
- ▶ Odstranite nastavljen glavnik strižnika in sklop rezil britje.
- ▶ Nežno potolcite ob ravno površino, da odstranite ostanke dlačic, preostale dlačice pa odstranite s krtačko/sperite pod toplo vodo (slika I).

■ PREVIDNOSTNI UKREPI PRI ČIŠČENJU

- ▶ Pri čiščenju izdelka lahko s strižnika odstranite samo nastavljen nastavek z glavnikom in sklop rezil.
- ▶ Napravo čistite samo z mehko krtačko, kot je tista, ki jo prejmete z izdelkom.
- ▶ Za mazanje rezil uporabite samo lahko olje ali olje za šivalne stroje.
- ▶ Za čiščenje naprave ali rezil ne uporabljajte grobih ali jeklih čistil.
- ▶ Ob rezila ne pritiskajte z veliko silo ali trdimi predmeti.
- ▶ Ne razstavljajte sklopa rezil.
- ▶ Ne potaplajte ga v vodo, ker se lahko pokvari.

■ SPRAVLJANJE

- ▶ Napravo in kabel zmeraj spravite na suh prostor. Ne shranjujte na temperaturi, ki presega 140° F (60° C).
- ▶ Kabla napajalnika ne ovijajte okoli aparata.

**POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI****OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI POŠKODOVANJA OSEB:**

- ▶ Naprave, priključene na elektriko, ne puščajte brez nadzora.
- ▶ Električnega vtiča in kabla za električno napajanje ne približujte ogrevanim površinam.
- ▶ Pazite, da se električni vtič in kabel za električno napajanje ne zmočita.
- ▶ Naprave ne izklaplajte z mokrimi rokami.
- ▶ Izdelka ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel za napajanje. Rezervni del lahko dobite pri vseh mednarodnih servisnih centrih, ki so navedeni na seznamu na koncu priročnika.
- ▶ Izdelek uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 15° C in 35° C.
- ▶ Pred čiščenjem ali spiranjem pod vodo aparat zmeraj izključite iz vtičnice.
- ▶ Uporabljajte samo dele, ki ste jih prejeli z napravo.
- ▶ Izdelek je namenjen samo za brezžično uporabo. Strižnika ne uporabljajte, ko je priključen v elektriko.
- ▶ Izdelek hranite izven dosega otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati.

**VAROVANJE OKOLJA**

Aparat vsebuje nikelj-metal-hidrid celično baterijo. Ob koncu njegove življenjske dobe strižnika ne mečite med gospodinjske odpadke. Strižnik lahko odnesete v naše servisne centre ali na ustreza zbirališča.

- ◆ **CAUTION:** Do not put in fire or mutilate your battery packs as they may burst or release toxic materials.



Pentru mai multe informații privind reciclarea consultați www.remington-europe.com

 GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
HUN
PL
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE



SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja 3 leti od datuma nakupa izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša.

V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščen prodajalec.

Garancija prav tako ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi.

Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.

Zahvaljujemo vam što ste odabrali Remington®. Naši proizvodi su dizajnirani kako bi udovoljili najvišim standardima kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete sa zadovoljstvom koristiti vaš novi Remington® uređaj. Molimo, pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih na sigurnom mjestu za budućeg korisnika.



OPREZ

- ◆ Uređaj rabite samo za namijenjenu uporabu kako je opisano u ovom priručniku. Ne rabite priključke koji nisu preporučeni od Remingtona®.
- ◆ Ne rabite proizvod ako ne radi ispravno, ako je pao ili je oštećen ili ako je pao u vodu.



OPIS

1. 5 Položaj „Zoom wheel“
2. Indikator položaja dužine
3. Podesiv nastavak trimera
4. Nastavak brijača s dvostrukom podlogom
5. Komplet za šišanje
6. Prekidač za uključivanje/isključivanje
7. Indikator punjenja
8. Adapter za punjenje

HRVATSKIJEZIK/SRBIJA



PRVA UPORABA

Prilikom prve uporabe trimera za tijelo budite strpljivi. Možda će Vam upoznavanje s proizvodom malo potrajati, kao što je to slučaj sa svakim proizvodom. Upoznajte se sa svojim novim trimerom postepeno i sigurni smo da će vam donijeti veliko zadovoljstvo kroz dugogodišnju uporabu.

■ PUNJENJE TRIMERA ZA TIJELO

Prije prve uporabe trimera za tijelo punitite ga 14 -16 sati.

- ▶ Provjerite je li proizvod isključen.
- ▶ Postavite trimer za tijelo na nosač za punjenje, priključite adapter za punjenje prvo na proizvod, a zatim na izvor napajanja (utičnicom). Uključit će se indikator punjenja.
- ▶ Koristite proizvod do pražnjenja baterija.

Trimer se ne može prepuniti. Ipak, ako proizvod ne namjeravate koristiti tijekom duljeg vremenskog razdoblja (2-3 mjeseca), isključite ga iz napajanja i pohranite. Prije ponovne uporabe potpuno napunite svoj trimer za tijelo.

Kako biste produžili životni vijek baterija, pustite da se potpuno isprazne svakih šest mjeseci, a zatim ih punitite 14 -16 sati.



NAČIN UPORABE

■ PODEŠAVANJE DUŽINE TRIM-oštrice (DIJAGRAM A)

Češalj trimera se može podesiti na 5 različitih dužina okretanjem „Zoom“ kotačića na željenu dužinu. U smjeru kazaljke na satu dužina će biti kraća, a u suprotnom smjeru veća. Kotačić škljocne svaki put kada sjedne u određeni položaj, a indikator položaja pokazuje njegov broj.

NAMJEŠTANJE	DUŽINA
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

- ◆ **UPAMTITE:** Nastavci trimera moraju biti pričvršćeni na proizvod kako bi se mogao koristiti izbornik dužine kose.

■ ŠIŠANJE (DIJAGRAM B)

- ▶ Kotačićem odaberite dužinu šišanja. Indikator položaja pokazuje dužinu. Ako šišate prvi put, izaberite najdužu postavku (5).
- ▶ Uključite uređaj.
- ▶ Postavite ravni gornji dio trimera na kožu.
- ▶ Polagano povlačite trimer kroz kosu u smjeru njenog rasta.
- ▶ Ako se tijekom šišanja na češlju uređaja nakupi kose, isključite uređaj i skinite češalj. Očistite trimer i isperite češalj.
- ▶ Za bolje i preciznije oblikovanje, skinite nastavak te šišajte kosu uz rub.
- ▶ Kada završite, ugasisite uređaj, očistite ga i spremite ga u torbicu za čuvanje.

■ OBLIKOVANJE I IZRAVNAVANJE (DIJAGRAM C)

- ▶ Skinite nastavak trimera.
- ▶ Lagano pritisnite šišač pod pravim kutom na kožu.
- ▶ Izravnavajte i oblikujte željena područja.

■ UPORABA NASTAVKA ZA BRIJANJE (DIJAGRAM D)

- ▶ Glavu brijaača postavite na kožu.
- ▶ Slobodnom rukom zategnite kožu kako biste ispravili dlake.
- ▶ Za vrijeme brijanja lagano pritisnite uređaj na tijelo.
- ▶ Brijanje se vrši suprotno od rasta dlaka.
- ▶ Microscreen tehnologija brijanja s kružnom podlogom razvijena je radi kontroliranog brijanja iz blizine.

■ IZMJENA NASTAVAKA

- ▶ Dok mijenjate nastavak trimera ili brijaača, trimer morate uvijek biti isključiti.

■ SKIDANJE ČEŠLJA TRIMERA I KOMPLETA REZAČA

- ▶ Palcem jedne ruke držite Trimer kako se kotačić ne bi okretao.
- ▶ Drugom rukom nježno skinite nastavak trimera.
- ▶ Skinite nožice pritiskom oštrice prema gore. (Dijagram E&F)

■ SKIDANJE NASTAVKA BRIJAAČA

- ▶ Palcem jedne ruke držite Trimer, kako se kotačić ne bi okretao.
- ▶ Drugom rukom lagano skinite nastavak brijaača s trimera.

■ SKIDANJE POKLOPCA BRIJAAČA (DIJAGRAM G)

- ▶ Lagano pritisnite tipke s obje strane podloge. Drugom rukom podignite poklopac brijaača. Očistite i zamijenite ga.

■ ZAMJENA KOMPLETA NOŽIČA

- ▶ Držite trimer u jednoj ruci. Drugom rukom stavite donji dio kompleta nožića u trimer, pritišćite prema dolje dok čvrsto ne sjednu na svoje mjesto.

HRVATSKIJEZIK/SRBIJA

■ ZAMJENA ČEŠLJA TRIMERA I NASTAVKA ZA BRIJANJE (DIJAGRAM H)

- ▶ Palcem jedne ruke držite Trimer, kako se kotačić ne bi okretao. Provjerite je li indikator dužine na 1.
- ▶ Gurnite češalj/brijač prema dolje kako bi sjeo na mjesto.

◆ **UPAMTITE:** Češalj trimera i nastavak za brijanje mogu se postaviti samo u jednom smjeru. Ako ga niste uspjeli staviti, okrenite ga i pokušajte ponovo.

■ ZAMJENA PODLOGA I NOŽIČA

Za stalnu kvalitetu uređaja, potrebna je redovna izmjena podloge i nožića.

- ▶ Prepoznat ćete da morate izmijeniti podloge i nožić:
 1. Iritacija: Kada se okvir potroši, osjetit ćete iritaciju kože.
 2. Potezanje: Kada se istroši nožić, osjetit ćete povlačenje dlačica.
 3. Probijanje: Primijetit ćete da su nožići probili podlogu.
- ▶ Dostupni rezervni dijelovi nožića i podloge: SP02



ODRŽAVANJE VAŠEG TRIMERA

Njegov šišača osigurat ćete njegov trajan kvalitetan rad. Preporučujemo čišćenje brijača nakon svake uporabe. Najjednostavniji i najhigijenski način čišćenja brijača je ispiranje glave proizvoda toplom vodom. Trimer mora biti u isključenom ("off") položaju kada se ne koristi.

■ NAKON SVAKE UPORABE

- ▶ Isključite trimer.
- ▶ Skinite podesivi češalj trimera i komplet nožića ili nastavak za brijanje.
- ▶ Lagano lupite na ravnu površinu kako bi ispao višak dlačica te očetkajte ostatak dlačica/ isperite toplom vodom (DIJAGRAM I).

■ UPOZORENJA PRI POSTUPKU ČIŠĆENJA

- ▶ Sa šišača možete skinuti samo češalj i oštricu kako biste ih očistili.
- ▶ Čišćenje treba vršiti samo mekanom četkicom poput one koju ste dobili s proizvodom.
- ▶ Za oštrice koristite lagano ulje koje se nalazi u kompletu ili ulje za šivače mašine.
- ▶ Za čišćenje uređaja, osobito rezača, nemojte koristiti agresivne proizvode za čišćenje.
- ▶ Pripazite da oštrice ne dođu u doticaj s tvrdim predmetima te da ne budu izložene pritisku.
- ▶ Ne rastavljajte rezni sklop
- ▶ Ne potapajte u vodu jer će doći do oštećenja.

■ POHRANA

- ▶ Ovaj uređaj i kabel uvijek čuvajte na mjestu koje nije izloženo vlazi. Ne pohranjujte na mjestima na kojima temperatura prelazi 60°C (140°F).
- ▶ Nemojte namatati kabel adaptera oko uređaja.

**VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE****UPOZORENJE – KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD OPEKLINA, UDARA STRUJE, POŽARA ILI OZLJEDA OSOBA:**

- ▶ Uređaj nikada ne smijete ostaviti bez nadzora kada je uključen u strujnu utičnicu.
- ▶ Strujni utikač i kabel držite dalje od zagrijanih površina.
- ▶ Uvjerite se da strujni utikač i kabel nisu vlažni.
- ▶ Ne isključujte proizvod mokrim rukama.
- ▶ Ne rabite proizvod s oštećenim kabelom. Zamjena se može dobiti od međunarodnih servisnih centara popisanih na poledini knjižice.
- ▶ Rabite i čuvajte proizvod na temperature između 15 °C i 35 °C.
- ▶ Prije čišćenja uređaja vodom, obavezno ga isključite iz struje.
- ▶ Koristite samo dijelove koje ste dobili s uređajem.
- ▶ Ovaj je proizvod namijenjen isključivo bežičnoj uporabi. Nemojte koristiti trimer dok je priključen na napajanje.
- ▶ Držite ovaj proizvod izvan domašaja djece. Ako ovaj uređaj koriste osobe smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva, može doći do opasnosti. Osobe koje nadziru njihovu sigurnost trebaju im dati jasne upute ili nadgledati uporabu uređaja.

**ZAŠTITA OKOLIŠA****Ni-MH**

Proizvod sadrži poniklanu metalnu hidridnu kadmij čeliju. Uređaj ne odlažite s ostalim kućnim otpadom. Odložite ga u našem servisnom centru ili na odgovarajuća odlagališta.

- ◆ **OPREZ:** Ne stavljajte u vatru i ne uništavajte pakiranja baterija jer ona mogu izazvati plamen ili ispustiti štetne tvari.



Daljnje informacije o recikliranju vidjeti na: www.remington-europe.com

 GB
D
NL
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
HUN
PL
RU
TR
RO
GR
SL
HR
SRB
AE

HRVATSKIJEZIK/SRBIJA



SERVIS I JAMSTVO

Proizvod je provjeren i nema oštećenja. Jamčimo za ovaj proizvod da nema oštećenja nastala uslijed neispravnog materijala ili izrade 3 godine od početnog datuma kupnje. Ako proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, izvršit ćemo popravak takvog oštećenja ili se odlučiti za zamjenu proizvoda ili njegova dijela bez naplate, osiguravajući da postoji dokaz o kupnji. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju jamstva samo nazovite Remington® servisni centar u vašoj regiji.

Jamstvo je time osigurano prema važećim zakonskim pravima.

Jamstvo se primjenjuje u svim zemljama u kojima je naš proizvod prodan putem ovlaštenih trgovaca.

Također nije pokriveno oštećenje proizvoda uslijed nezgode ili nepravilne uporabe, zlouporabe, preinaka proizvoda ili nedosljedne primjene tehničkih i/ili zahtjevanih sigurnosnih uputa.

Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljan ili popravlján od osoba koje nismo ovlastili.

شكراً لأن إختياركم وقع على ريمنتون® Remington. إن مُنتجنا مصمم ليحقق أعلى مستوى للجودة والفعالية والتصميم. نحن نأمل بأن تستمتعوا باستخدام منتجكم المجدد من ريمنتون. يرجى قراءة تعليمات الإستخدام بعناية وحفظها في مكان آمن لكي يمكن الرجوع إليها في المستقبل.

إنتبه



- ◀ إستخدموا هذا الجهاز من فضلكم كما هو مذكور في دليل الإستخدام. لا تستخدموا قطع غيار غير منصح بها من قبل ريمنتون.
- ◀ لا تستخدموا الجهاز إذا لم يكن يعمل بشكل صحيح أو إذا سقط على الأرض أو في الماء.

المواصفات



- زر تعبير خماسي الدرجات
- مؤشر درجات طول القص
- ملحقات أمشاط قابل للتعبير
- رأس حلالة صغير ذو صحيفة قص مضاعفة
- مجموعة الشفرات
- زر التشغيل و الإطفاء
- ضوء مراقبة الشاحن
- وصلة للأخذ للشحن

التشغيل



نرجو تحليكم بالصبر عند إستخدامكم آلة حلالة الحسد لأول مرة. و ككل مُنتج جديد فإن التعرف على طريقة الإستخدام قد يتطلب بعض الوقت. خذوا الوقت الكافي لمعاينة آلة الحلالة الحسد فنحن والثقون من أنكم ستشعرون بالإستمتاع والراحة باستخدامها على مدى عدة سنوات.

■ شحن آلة حلالة الذقن

- ◀ إشحنا آلة حلالة الذقن من ١٤ إلى ١٦ ساعة قبل أول إستخدام.
- ◀ تأكدوا من أن الجهاز مطلقاً.
- ◀ ضعوا آلة حلالة الحسد في محطة الشحن و أوصولوا للأخذ بالتيار الكهربائي (القابس) حيث سيضيء ضوء المراقبة.
- ◀ إستخدموا الجهاز حتى فروغ الشاحن.

لا يمكن إفراط شحن آلة حلالة الحسد. يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند عدم إستخدامه لمدة طويلة (٢-٣ أشهر). إشحنا الجهاز بشكل كامل عند الرغبة باستخدامه من جديد.

لضمان عمر طويل للشاحن يمكن إفراغه كل ستة أشهر و من ثم شحنه لمدة تتراوح بين ١٤ و ١٦ ساعة.

إستعمال آلة حلاقة الجسد



■ تعبير طول قص الشعر (الشكل A)

يمكن تعبير ملحق المشط في ٥ درجات قص مختلفة. يمكنكم القيام بذلك عن طريق زر التعبير على وضعية الطول المناسب. إرتموا زر التعبير في إتجاه دوران عقارب الساعة لأطوال شعر قصيرة وبعكس دوران عقارب الساعة لأطوال شعر طويلة. يتعسّق زر التعبير عند الوصول إلى كل درجة و يظهر ترقيم الدرجة على مؤشر درجات طول القص.

الدرجة	الطول
١	٣ م
٢	٥ م
٣	٧ م
٤	٨ م
٥	١٢ م

إنتبه: يجب أن يكون ملحق المشط مركّب حتى تتمكنوا من تعبير الطول المناسب عن طريق زر التعبير.

■ القص (الشكل B)

- ◀ عبروا ملحق المشط على الطول المطلوب عن طريق زر التعبير. سيظهر ترقيم الدرجة على مؤشر درجات طول القص. إذا كنتم تستخدمون آلة الحلاقة لأول مرة فعبروا الآلة على أعظم طول (٥).
- ◀ شغلوا الجهاز.
- ◀ ضعوا رأس آلة الحلاقة على الجلد.
- ◀ مروا آلة الحلاقة ببطء على الشعر وفي إتجاه نموه.
- ◀ إذا تجمّع الشعر في المشذب فيجب إلتفاه الجهاز و فك ملحق المشط و تنظيف المشذب بالفرشاة و غسل المشط.
- ◀ لفظة ناعمة و دقيقة فكوا ملحق المشط و قصوا الشعر على طول الحد الخارجي.
- ◀ ألقفوا الجهاز عند انتهاء من القص و نظفوه و ضعه في الكيس المحافظ.

■ القص و التصفيف (الشكل C)

- ◀ فكوا ملحق المشط.
- ◀ إزغوا ملحق المشط.
- ◀ ضعوا المشذب بزواية قائمة على الجلد و إضغظوا بحذر.
- ◀ قصّوا و زيّنوا من بعدها حسب الرغبة.

■ استخدام آلة الحلاقة (الشكل D)

- ◀ شعروا رأس آلة الحلاقة على الجلد.
- ◀ شدوا جلذكم باليد الفارغة بحيث ينتصب الشعر.
- ◀ إنضغطوا بشكل خفيف على رأس آلة الحلاقة أثناء الحلاقة.
- ◀ إحلقوا بعكس إتجاه نمو الشعر
- ◀ طُورت تقنية الحلاقة ميكروسكوبين ذات الأصابع الدوارة في صفيحة القص حللاقة دقيقة و ناعمة.

■ تغيير الملحقات

- ◀ تأكدوا من أن الجهاز مطفأ عند تبديل ملحقات المشذب أو رأس الحلاقة.

■ فك ملحق المشط و وحدة الشفرات

- ◀ شبتوا المشذب باليد و زر التعيير بالإبهام بحيث لا يستطيع الدوران.
- ◀ إسحبوا باليد الأخرى ملحق المشط من آلة الحلاقة.
- ◀ فكوا وحدة الشفرات عن طريق الضغط القوي على الشفرات بالإبهام (الشكل E و F).

■ فك ملحق القص

- ◀ شبتوا المشذب باليد و زر التعيير بالإبهام بحيث لا يستطيع الدوران.
- ◀ إسحبوا باليد الأخرى الملحق للمشط من المشذب.

■ تغيير غطاء صفيحة القص (الشكل G)

- ◀ إنضغطوا بحذر على زر الفتح على جانب غطاء صفيحة القص. إسحبوا الغطاء باليد. يمكنكم الآن التنظيف أو التغيير.

■ تبديل وحدة الشفرات

- ◀ شبتوا المشذب باليد و شعروا باليد الأخرى القسم الأعمق من وحدة الشفرات في المشذب و إنضغطوا على وحدة الشفرات إلى الأسفل حتى تتعشّق.

■ تغيير ملحق المشط و رأس الحلاقة (الشكل H)

- ◀ شبتوا آلة الحلاقة باليد و زر التعيير بالإبهام بحيث لا يستطيع الدوران. تأكدوا من وجود مؤشر درجات طول القص على الوضعية ١ .
- ◀ ادخلوا المشط / القص في السكة إلى الأسفل حتى يتعشّق.

- ◆ إتبيه: تركيب ملحق المشط يتم في إتجاه واحد. إذا لم يكن ملحق المشط مركب بشكل صحيح فيجب نزعها و برمه.

■ تغيير صفيحة القص و الشفرات

- يجب من فترة لآخرى تبديل صفيحة القص و الشفرات للحصول على إستقامة عليا و نوعية و طويلة الأمد لآلة الحلاقة.

- ◀ متى تعرفوا أنه يجب تبديل مجموعة الشفرات و صفيحة القص:

تحسّس: من الممكن حدوث تحسّس جلدي بعد الإستعمال الطويل لصفيحة القص.
شدّ: يمكن بعد إنتهائك الشفرات أن تحسّسوا بأن آلة الحلاقة تشد الشعر و لا تقطعه بشكل جيد.
الإهترار: تهتره الشفرات من خلال صفيحة القص..

- ◀ الشفرات الإحتياطية و صفيحة القص المتوفرة. نموذج: SP.٠٣

العناية بآلة حلاقة الجسد



نظفوا آلة الحلاقة لضمان إستعمارة مستمرة وطويلة. إن الطريقة الأكثر سهولة وصحية هي غسل الجهاز بالماء الفاتر بعد الإستخدام. هذا الجهاز مزود بشفرات عالية الجودة والتي يجب بزيئتها باستمرار. يتم التنظيف بفرشاة ناعمة.

بعد كل إستعمال

- ▶ اظفوا آلة الحلاقة.
- ▶ إزعووا ملحق المشط والراس.
- ▶ إنقروا بحذر على الجهاز لإزالة الشعر العالق على ملحق المشط. نظفوا بالفرشاة بقايا الشعر وغسلوا ملحق المشط وغطاه آلة الحلاقة بماء فاتر (الشكل I).

تعليمات التنظيف

- ▶ للتنظيف يجب فقط فك ملحق المشط وشفرة آلة الحلاقة.
- ▶ نظفوا بفرشاة ناعمة فقط كالفرشاة المرفقة للسنتج. إستخدموا فقط الزيت المرسل مع الجهاز أو زيت آلات الحياطة لتزيت الشفرات.
- ▶ لا تستخدموا مواد تنظيف مهشمة أو مصادة لتنظيف الجهاز أو الشفرات.
- ▶ لا تفكوا رأس القص.
- ▶ آلة الحلاقة هذه غير قابلة للغسيل. لا تغسلوها بالماء.
- ▶ لا تغطسوا الجهاز في الماء لأن هذا يمكن أن يعطبه.

الحفظ:

- ▶ إحتفظوا الجهاز والكبل التابع له في مكان خالي من الرطوبة. لا تحفظوه في مكان تزيد فيه الحرارة عن ٦٠ °م (١٤٠ فهرنهايت).
- ▶ لا تلفوا كبل التوصيل حول الجهاز.

تعليمات أمان مهمة



- ▶ تحذير: من أجل تقليص خطر الحروق والوفاة من خلال صدمة كهربائية و النار أو إيذاء الأشخاص:
- ▶ يجب ألا يُترك الجهاز من دون مراقبة عندما يكون موصولاً بالتيار الكهربائي.
- ▶ إبعاد مصدر التيار والكبل عن الأسطح الساخنة.
- ▶ التأكد من جفاف الكبل والمقبس.
- ▶ لا تدخلوا أو تسحبوا المأخذ إذا كانت أيديكم رطبة.
- ▶ لا تستخدموا الجهاز إذا كان الكبل معطوباً، يمكن الحصول على قطع تبديل في مراكز خدماتنا العمليّة المذكورة في الجهة الخلفية من المشورة.
- ▶ إستخدموا الجهاز في درجة حرارة تتراوح بين ١٥ و ٣٥ °م.
- ▶ إسخروا للمأخذ دائماً من المقبس عند تنظيف الجهاز أو عند إستخدامه تحت الماء الجاري.
- ▶ إستخدموا فقط الأجزاء المرسله مع الجهاز.
- ▶ هذا الجهاز مخصص فقط للإستخدام اللاسلكي. لا تستخدموا الجهاز عندما يكون موصولاً بالتيار الكهربائي.
- ▶ إحتفظوه بعيداً عن الأطفال.



حافظ على البيئة



يحتوي هذا الجهاز على بطاريات Nickel-Metall-Hydrid. و للحفاظ على بيئكم لا ترموا الجهاز أو البطاريات في القمامة المنزلية. يمكن التخلص من البطاريات في أماكن التجميع المخصصة لذلك.

إحذر: لا ترموا البطاريات في النار لإلها تفرز مواد سامة أو يمكنها أن تنفجر.

تصلون المزيد من المعلومات حول إعادة التصنيع على العنوان التالي:
www.remington-europe.com



الخدمة و الكفالة

تم فحص هذا المنتج و هو خال من الأعطال. نكفل تصليح الأعطال الناجمة عن سوء المواد المستخدمة في الإنتاج أو عن سوء الإنتاج و ذلك لمدة عامين ابتداء من تاريخ الشراء. إذا عطل الجهاز في فترة الكفالة فإننا سنقوم بهزالة أي عطل أو تبديل الجهاز أو جزء منه و من دون مقابل و ذلك عند تقديم قسيمة الشراء. و هذا لا يعني إطالة فترة الكفالة. في حالة
في حالة الرغبة باستخدام الكفالة يمكنكم بكل سهولة مراجعة مراكز خدمتنا في منطقتكم.

تتجاوز هذه الكفالة الحق القانوني الطبيعي المنصوص عنه.

تسري هذه الكفالة في كل الدول التي تم فيها شراء الجهاز عن طريق الوكلاء المعتمدين.

لا تشمل الكفالة الرووس / الصفائح و الشفرات و التي تعتبر أجزاء قابلة للإهلاك الطبيعي. و هي لا تشمل أيضاً الأضرار الحاصلة في الجهاز و الناجمة عن حادث أو سوء المعاملة أو الإستهلاك أو التغييرات في المنتج أو في حالة عدم إتباع تعليمات الإستهلاك و الحماية. تلغى الكفالة في حالة تصليح الجهاز من قبل شخص غير مخول من قبلنا.